中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
The Kung Sheung Daily News
新聞局出版事業登記證局版台報字第零零零四號
中華郵政台字第二五二一號執照登記為第一類新聞紙類
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部 廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八
電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙兩張半每份叁毫
（外埠精版一大張）

總統蔣公逝世週年 各地今將隆重紀念

年來秉承遺訓上下努力 政治經濟俱獲重大進步

【台北三日法新社電】在蔣總統逝世一週年後的今日，中華民國無論在政治和經濟方面，都有良好的進展。目前肩負領導重責的是現年六十六歲的行政院長蔣經國，他勤於政務，而且大部份的週末都親臨偏僻的村鎮，與村民閒話家常，贏取人民的擁戴。

在過去一年內，中華民國面臨一連串發生的政治和經濟事件，而這些事件都可以足使中華民國陷於不利的狀態。

國際經濟衰縮曾迫使中華民國犧牲過去每年百分之十的經濟成長率。中華民國堅持不使貨幣貶值。如果以貶低新台幣幣值來刺激出口，但同時會造成物價提高。而同期世界大部份國家的成長率祇有零。

雖然貿易出現赤字，但預料一九七六年即會好轉而達到一百四十億美元。

至於政治方面，行政院長蔣經國在中日斷航一年後，重建中日友好關係。雖然彼此沒有正式的關係，但雙方都在諒解和平等下重建友好關係，對雙方都有利。這可以使日本和其他國家睜開眼睛，看看中華民國的現況。

在總統蔣公逝世後八個月，即去年十二月，美國總統福特訪問中國大陸。這曾引起各方的猜測，認為美國朝向外交承認中共，背棄中華民國，但中華民國卻處變不驚，全國上下團結一致，堅持不會與敵人談判、和解和向他們投降。

自從中華民國退出聯合國後，共有廿六個國家，仍然承認中華民國。

中華民國與太平洋區兩個邦國（澳洲和紐西蘭）的關係，預料將會大有改進，因為這兩個國家最近在大選中獲勝的新政府領袖，看來更為關注中華民國的真實情況。

中華民國人士稱：「如果中華民國在政治上沒有被擊敗，則經濟上也不會被孤立。」

一名兩年前曾與一名中國婦女結婚的美國駐台北大使館的高級官員稱：他決定較後時間在台北退休，並永遠留在台灣。

【台北三日中央社電】全國軍民同胞，明天將以非常嚴肅的活動，無比虔敬的心情，紀念總統蔣公逝世週年。

總統蔣公逝世週年紀念會，定明天上午九時在國父紀念館舉行。由嚴總統主持，蔣公家屬、中央與地方高級文武官員、民意代表、各政黨人士、十項建設負責人、金馬地區代表、僑胞代表、地方基層代表及外賓等二千七百多人，將參加這項莊嚴隆重的紀念會。台灣省各界明天上午將在省立台中中興堂，舉行總統蔣公逝世週年紀念會，由台灣省議會議長蔡鴻文主任紀念會主席，將有八十二個機關團體學校代表一千六百多人參加。

台北市各界也將於明天上午在中山堂舉行總統蔣公逝世週年紀念會。

【台北三日中央社電】總統蔣公逝世週年紀念日，行政院長蔣經國懷着悲痛的心情，發表「梅台思親」一文，以志哀思。

梅台在桃園縣角板山，中有小憩處，現蔣院長名之為思親亭，今年三月八日，蔣院長在思親亭靜坐，隨後到慈湖守靈，寫作此文。

【台北三日中央社電】紀念總統蔣公逝世週年，僑務委員會定四日上午，在台北市僑光堂舉行海外回國僑胞紀念總統蔣公逝世週年大會，由僑委會委員長毛松年主持，專程由海外回國的僑團僑胞約千人參加。

喬冠華會見英國會議員

【東京三日美聯社電】據「新華社」訊，中共「外長」喬冠華，星期六日在北平會見了兩名英國國會議員希豪及麥法夏，並和他們舉行「友好的會談」。

「新華社」說：希豪是英國保守黨國際部副主席，而麥法夏則是一名工黨議員。

黎內戰停火被破壞 戰鬥綁架事件繼續

俄要求美解釋軍艦駛黎事

【貝魯特三日美聯社電】在基督徒勸請叙利亞部隊立即進行干預，結束黎巴嫩內戰時，星期六日發生的坦克戰事和用槍綁架的事件，危害到一項新的停火。

警方稱，自從星期五日中午宣佈的十天停火以來，已有九十二人在回教徒和基督徒之間在貝魯特和郊區的戰事和擄人事件中死亡，此外有八十五人受傷。

一名發言人稱：來自全國的一萬八千名陸軍的回教和基督教部隊，以坦克車和裝甲車徹夜交戰，他們企圖奪取一個有戰略價值的市鎮和可以為瞰貝魯特全市的夏季避暑勝地。

該發言人稱：「山上戰事的死傷人數較貝魯特的死還要多，包括瘋狂的炮戰。」但他並沒有提出數字，報紙報導稱：超過一百廿人喪生。

【貝魯特三日合眾國際社電】黎巴嫩之新停火協議，雖然已於昨日開始生效，但前途並不令人樂觀。

如在過去之停火中一樣，在戰事沉寂下去之後，狙擊手及槍手們在街上遊蕩，尋找狙擊對象，在過去廿四小時內之受害者達三十五人。

自從去年四月以來之傷亡總數，已升至一萬六千人死亡及超過三萬三千人受傷。

據目擊者稱，此間今日最少有五十人被綁架，其中若干人在後來已宣告死亡，血肉模糊，而且難於辨認，另外，狙擊手們之隨意開槍亦導致另外三十人喪生，該等恐怖事件為以前大多數停火協議失敗原因之一。

另一方面，左右兩派對於誰將在此次脆弱之停火中負起破壞責任，並未達成協議，更甚的是，左右兩派間對於誰將出任新總統這問題上更出現嚴重的分歧，凡此種種，皆令人不敢對該次停火表示樂觀。

【莫斯科三日合眾國際社電】蘇俄星期六日說，蘇俄已要求美國解釋美艦在黎巴嫩海岸外出現的消息。

「塔斯社」發表一則華盛頓簡訊說，這項要求，是由莫斯科代辦於星期五日國務院提出的。

據該項消息說，該位蘇俄使節要求「解釋美國海軍艦艇正在駛往黎巴嫩海岸的消息」。

一位美國外交界人士說，該項要求是極不尋常之舉。他說，蘇俄顯然關心美國對黎巴嫩內戰的意向。

這位外交界人士也說，蘇俄目前在地中海駐有海軍，他們可以自行查詢此項消息。

紐約唐人街黑幫火併 小惡霸疑因殺人被捕

【紐約三日合衆國際社電】警方報導稱：唐人街一名年僅十五歲的匪幫成員，已於星期五日被捕，他並被指控在一次顯然是敵對匪幫的火併中，將一名婦人擊斃，又槍傷另外六人。該名婦人是一名無辜的旁觀者。

警探現仍在追尋兩名相信曾參加星期三晚亂槍射擊「高樂餐廳」的青年，卅九歲的城多利亞・關是在該宗事件中遭擊斃的，警探現時相信，該槍擊事件是「幽靈」與「飛龍」兩幫匪幫之間的一場火併。該次槍擊事件，顯然是「幽靈」幫的其中一名成員，於上月被「飛龍」幫殺害，因而對「飛龍」幫施以報復，警方一名發言人稱：「他們經常發生械鬥，但不幸的是某種時候無辜的人亦遭殃及。」

一名已被扣留的疑犯，因他的年齡問題，仍未被證實身份，該罪犯已被控謀殺及殺人等少年罪犯等罪名而被捕，若罪名成立，他會被判入少年拘留所的刑期不會超過十八個月。

人民日報新指控 鄧小平密謀反黨

【北平三日路透社電】由於跡像顯示，中共目前的反右運動遭受嚴重的障礙，因此，中共領導階層內的鬥爭似會加強。

在數以千計的人群，在風雨中聚集此間的天安門廣場，閱讀放置在該廣場，紀念已故中共「總理」周恩來堆積如山的花圈上祭文。因明日是清明節，紀念碑周圍亦放有花圈。中國大陸此次出現致祭周恩來的規模及政治語調，已令中共問題專家感到詫異。現時各跡象顯示，一般跡象並未與反對「走資派」的激進運動產生共鳴。一名外國人士並閱到一篇要求陸軍及警察保護憲法的文章。

中共問題專家稱：此為中共的反鄧小平及其他右傾分子行動中不尋証明，反右運動是在周恩來於一月份死後發動的。

一項投訴稱：一名身份不明的人物，阻止他們進入廣場，但補充稱：「這不會阻止我們對周恩來的尊敬。」

另一篇以「無產階級」名義的文章指摘上海「文滙報」在二月廿五日刊登的一篇專文。該報協助觸發一九六零年代的「文化大革命」。

「文滙報」是不賣給外國人的。一些上海的政治領袖，相信是幕後主持這項反右運動。

【香港三日法新社訊】攻擊「走資派」的大字報，現已出現於設在整個中國大陸的各科技學院。

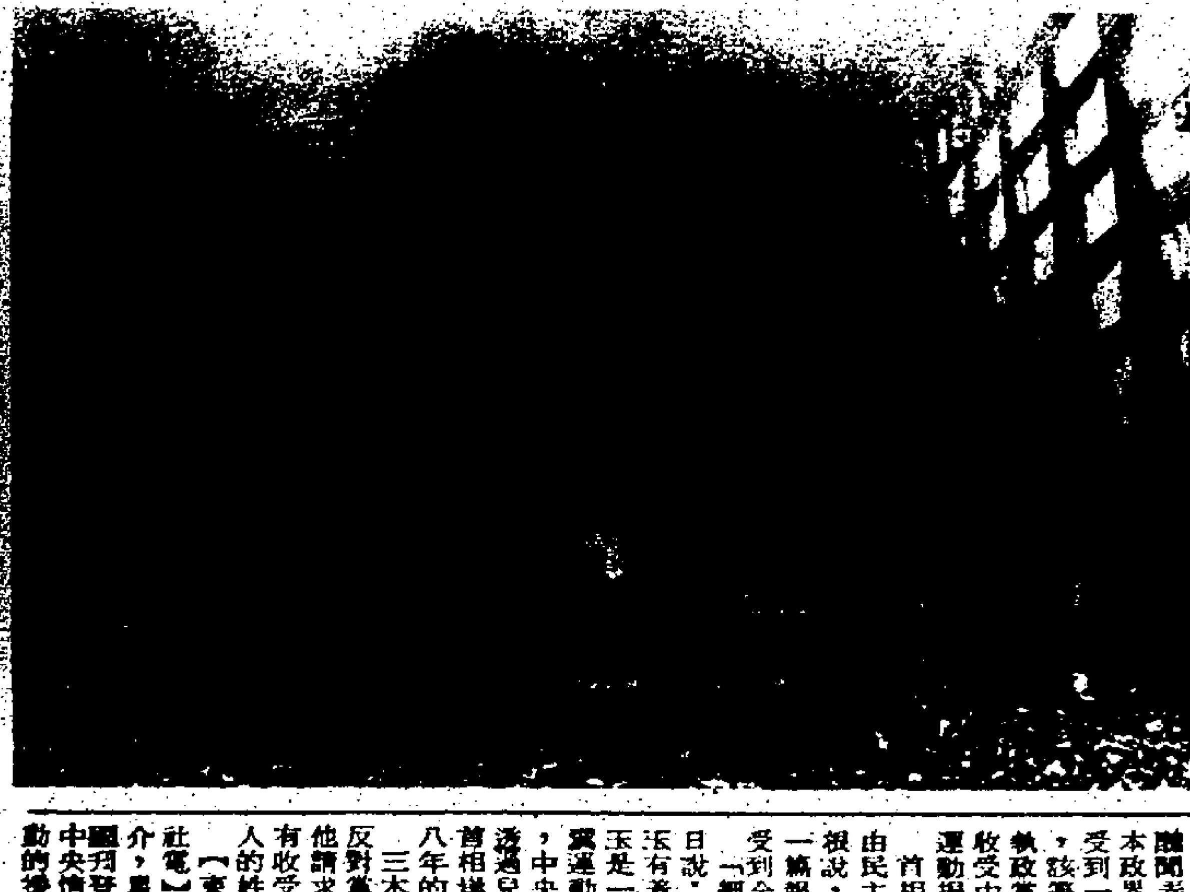
上述消息乃由「新華社」今日在一篇發自北平的報導所透露，該等大字報反映出「大規模的群衆辯論」現已全面展開，以便防衛由毛澤東所宣佈，但遭受「右派偏差分子」挑戰的各項教育原則。

「新華社」的報導並作出一項明顯，但屬間接影射中共目前反右傾運動中之主要目標的中共「副總理」鄧小平。

「新華社」稱：反對毛澤東教育政策的活動，在「走資派」的鼓吹下，已於去年夏季發動，該等「走資派」因追隨劉少奇推行的修正主義路線，在「文革」初期曾遭抨擊。

【北平三日法新社電】「人民日報」今天正面指摘鄧小平陰謀反黨。該項指控刊於該報第一頁，措詞之激烈，前所未見，其性質不啻為「公審」。

該報今日之指摘，使人懷疑鄧小平是否仍保有其三個職位。



火燒三條街：被形容為聖路易市歷史上最猛烈的一次大火，於四月二日在一幢空置的八層大廈開始，並迅速蔓延到九座鄰近的建築物，使三條街以上陷入火海。每小時達二十哩的南風，將起火現場的瓦礫碎片吹得遍地散佈，而飛起的火頭遠達一哩之外。至少有七幢商業大廈遭焚毀，而另有兩座嚴重損壞，但並未有重傷報告。

團結再團結 奮發更奮發

——總統蔣公逝世週年紀念

蔣公遺容

今天是總統蔣公逝世週年紀念。

總統蔣公的逝世，在我國呈現了兩種歷史上前所未見的景況：

一是一年前蔣公逝世時，舉國上下，椎心泣血、同聲哀悼的情景，尤其國父紀念館前瞻仰遺容的行列和奉厝慈湖時野哭路祭的情況，不但為我國歷史所僅見，古今中外也從無如此舉國悲慟的紀錄。

一是蔣公逝世後舉國上下團結、奮發的景象。一年來舉國同胞哀慟之情，久而彌切，但悲慟中沒有惶惑、浮動或沮喪，卻人人都能衡哀奮勵，化悲慟為力量，團結一致，力行蔣公遺訓。一年來舉國上下所呈現的一團和氣，一片朝氣，亦為我國歷史所僅見。

總統蔣公一生對國家對人民的豐功偉績，昭垂史冊，一旦憂勤遽逝，全國人民自必同聲哀悼，但其悲慟之情如此深切，則絕不單純是對一代偉人懷恩報德的心情，而是由於總統蔣公繼承國父遺志，五十年來領導國民革命，為力行救國的三民主義而艱苦奮鬥，把他的生命連結在一起，在全國人民的心中，他不但是國家元首、革命領袖，也是民族導師、全民家長，全國人民都把他們的信心寄託於蔣公，蔣公的逝世，使他們痛失依恃，自然每一個人都由內心深處，感到無比哀慟。

總統蔣公逝世後，雖使全民痛失依恃，但由於蔣公人格的偉大崇高，精神的萬古常新，他雖離開人世，他的光明仍照耀人間，他的精神仍和國人長相左右。所以，大家並不感到徬徨和沮喪，在蔣公生前，我們把信心寄託給領袖，在他的指引下向前邁進，蔣公逝世後，我們便以他的信心做我們的信心，他的志節為我們的志節。每一個人都信奉蔣公的信仰，由共信而生互信，由互信而生團結，自必萬衆一心，精誠一致；每一個人都決志實踐蔣公的遺訓，以共同的決心作一致的努力，自必衆志成城，淬勵奮發。一年來全國上下的團結奮發，即基因於此。

自然，一年來我們不是沒有困難和危險，相反的，卻是困難重重、危機四伏。首先，總統蔣公的逝世，便是對我們一個無可計算的打擊和無可補償的損失，而在蔣公逝世後，又值東南亞局勢劇變，中南半島、越、寮相繼變色，菲、泰也跟着自毀立場，與匪建交，國際情勢更日益混亂，非洲、中東都籠罩着動亂，美國的「低盪」正鼓勵共黨得寸進尺，國際經濟浪潮對我們的衝擊也餘波蕩漾。這是風狂雨驟的一年，我們正航行在驚濤駭浪之中。但由於我們都能抱孤臣孽子的心情，不管世局的順逆好壞，也不問外在的浪急風高，我們都一致以總統蔣公的心為心，以總統蔣公的志為志，團結奮發，挺起胸膛，站穩腳跟，一點一滴的埋頭努力，一步一步的向前邁進。所以，儘管外面在「低盪」中浪急風高，國內卻在悲慟中安定祥和。在政治上表現的是政府與民衆一德、海外與國內一心，在軍事上表現的是戰力日增，鬥志日旺，在經濟上表現的是大力建設、長足進步，在社會上表現的是一團和氣、一片朝氣。

同時，在大陸，我們看見的卻是一團混亂、一片殺氣，一年來毛共對外雖虛張聲勢，看似日益囂張，而內部則鬥爭愈演愈烈，變亂日益升高，尤其周恩來死後，奪權鬥爭更出現高潮，「反右傾翻案風」、「反三項指示為綱」等層出不窮的鬥爭，已使整個大陸昏天黑地一團糟，也充分暴露了毛共的空虛和脆弱，眼前只有由鬥爭、混亂到滅亡的死路一條。所以，拿我們的情形和大陸相對比，勝敗存亡是非常分明的，只要我們能堅持團結，益加奮發，我們必將轟轟烈烈壯大，也必可獲得成功和勝利。

總統蔣公天縱之聖，固非尋常人，其尤為人所不能及的，便是他堅定無比的信心和堅強無比的意志。他自獻身革命以來，對主義和革命的信心即堅定不移，無論革命的環境如何險惡、國家的形勢如何艱危，他始終抱持着光明和勝利的信念而由於有這樣的信心，他以革命為終生志事，所以，他一生只有前進，從不後退，無論環境怎樣艱險，橫逆怎樣惡劣，他都不憂不懼，勇敢邁進。尤其對任何誣陷、侮辱、橫逆、打擊，他都置之度外，能忍人之所不能忍，為人之所不能為。任何壓力固絕不屈服妥協，對任何污辱，也從不對心浮氣動，只是忍辱負重、持志養氣的堅忍奮鬥。蔣院長曾說過：「任何險惡的環境，固不能動搖家父的革命信心，任何頑強的敵人，亦屈服不了家父的革命意志」。

記得民國卅八年，那是中國歷史上存亡絕續緊要關頭的一年，毛共擴大叛亂，圖迫使政府作城下之盟，而政府中有些人卻昧於大勢，要求總統蔣公下野，以便向毛共謀和。蔣公明知與共黨絕無和談之可能，但為了表明自己的志節，毅然引退，但仍任黨的總裁，擔負革命責任，我當時臨危受命，繼任中央黨部秘書長，在這一段風雨飄搖的期間，秉承總裁的指示，協調各方，處理黨務，深知當時的艱苦情況。蔣公雖告引退，但仍不為一部分人所諒解，說他是「和談的障礙」，要求他出國，甚至他在上海危急的時候，到上海去支撐危局，李宗仁還寫信要他離開上海。他在這樣險惡的環境裡，還備受責難、毀謗和污辱，但他以耶穌背十字架的精神，委曲求全，忍受人世難堪的奇恥大辱，而毫不聲辯。在這樣的環境下，他的信心仍沒有絲毫動搖，他的意志更仍堅強不拔，他還以國家興亡和革命成敗為己任，仍先後訪問菲律賓，商討亞洲反共情勢，并督飭黨的改造，和籌辦革命實踐研究院，要把革命事業從頭做起，而在上海、廣州、重慶、四川等地危急之時，他以在野之身，仍趕赴前線，以必死的決心、支持危局，因置個人死生於度外，也不計及任何毀譽與榮辱，只一心以革命為念，出生入死，不屈不撓，克盡其革命的責任，在這一段時期，我深切瞭解，蔣公是怎樣憑着他堅定不移的信心和堅強不拔的意志、忍辱負重、苦心孤詣去挽救國家的危亡。

民國六十一年五月，總統蔣公膺選連任第五屆總統，我又奉命擔任總統府秘書長，我還記得我是和行政院院長與全體政務委員同一天在總統府就職宣誓的，總統蔣公親臨監誓，而此後蔣公即以健康關係，不常蒞府，但在病中，蔣公只要精神許可，仍照常處理公務，他的信心和意志仍一樣堅強。他說：「從戰鬥中獲得試煉，從戰鬥中獲得信心和力量，使我們不僅足以戰敗敵人，且得勝而有餘」，又說：「吾人能以同心一德，團結一致為志，生死相從，成敗與共，則今日這艱險，然有此基地，復國大業必可完成」。就是對於疾病，他也是同樣的堅強不屈，他說：「久病不痊，只有持志養氣，不急不燥，休養靜攝，近因病痛，已無消遣之物（觀電影），但以心理不惑而自有樂趣」。在逝世前，他更以「以國家興亡為己任，置個人生死於度外」與國人殷切相期勉。由此可見總統蔣公的信心和意志是何等的堅強，他的人格和精神是何等的偉大。

如今，總統蔣公雖離我們遠去，但他的人格仍永遠照耀着我們，他的精神更和我們共相左右。過去一年來，我們在悲慟中精誠團結，在哀傷中振作奮發，這團結和奮發已凝成堅強無比的精神力量，建立了一年來的成功和進步。但目前我們的國家仍處身於生死存亡之秋，我們要生存、要勝利，便要團結再團結，奮發更奮發。要團結，必須萬衆一心，要奮發，更得衆志成城，人人有共同一致的信心和堅強不拔的意志，朝着同一目標奮勇邁進，自無不可戰勝的敵人，也無不可獲致的成功。

上面所說總統蔣公的堅定不移的信心和堅強不拔的意志，應該是我們共同的榜樣。我們既人人都是蔣公的信徒，便當由共信而互信，更當效法蔣公對主義和革命的信心確切不移，無論環境如何艱難險惡，必堅持信念團結奮鬥。我們既人人以實踐蔣公遺志為職志，便當衆志以成城，更當效法蔣公力行主義的決心和意志，對任何打擊和挫折，都絕不屈服、絕不妥協，并持志養氣，對任何橫逆、污辱，都毫不灰心、毫不沮喪，永遠保持樂觀奮發的心情，不屈不撓、不憂不懼的堅忍奮鬥，貫徹到底。能夠這樣，我們自然能團結再團結，奮發更奮發，完成蔣公未完的志業，告慰蔣公在天之靈。

蔣公奉厝之日，民衆在路邊跪祭

日本政界這回更加混亂不安 又傳自民黨會收受美中情局競選捐款

【東京三日合衆國際社電】經已被洛歇行賄醜聞弄得混亂不安的日本政界，在星期六日又受到一些報導的新震撼，該等報導說，親美的執政黨（自民黨），曾收受中央情報局的選運動捐款。

首相三木武夫及「自由民主黨」書記長中曾根說，「紐約時報」在一篇報導中的指控，會受到全面調查。

「紐約時報」星期五日說：中央情報局與兒玉有着深遠的關係，兒玉是一名日本政客及右翼運動的贊助人。它說，中央情報局的捐款是透過兒玉，協助前日本首相岸信介贏得一九五八年的一次選舉。

三木星期六日拒絕了反對黨的要求，那是要他請求美國公開揭露所有收受洛歇金錢的日本人的姓名。

【東京三日合衆國際社電】前日本首相岸信介，星期六日否認在美國刊登的報導稱：他從中央情報局獲得競選運動的援助。

岸信介在東京接受「朝日新聞」的訪問時稱：「這個報導是不真確的。」

泰今日下議院選舉 數千候選人忙拉票

【曼谷三日美聯社電】泰國數千名候選人，星期六日結束了充滿暴力事件的競選運動，在星期日的國會大選中向泰國選民作最後的拉票。這些選民將會選出一個下議院，代替泰國總理克里巴莫一月時當他未能使他十七個政黨組成的聯合政府團結一致後解散的下議院。

外交界人士和觀察家相信，投票的結果對於成立只有兩年半的民主形式政府的前途，非常重要。該政府是在多年來軍事獨裁統治後成立。

他們預料將有一個由各政黨組成，較保守，但卻不穩定的政府成立。克里巴莫將會保持他總理的職位。這是泰國十四個月來第二次的競選運動，而且是暴力事件最多的一次。全國五十六個政黨中有卅九個政黨參加。而選舉國民會議下議院二百七十九席的候選人，多達二千三百七十人。該國民會議將會選出下一個政府首長。

軍方已全面戒備，防止重要事件發生，自從競選運動兩月前開始以來，已有卅四人因襲擊候選人和助選人的事件而喪生。

美司機罷工結束 半數已返回工作

【芝加哥三日路透社電】美國的首次全國性卡車司機大罷工，已達成了一項結束罷工的部分協議，全國四十五萬罷工的貨車司機，有半數以上今日奉命返回工作。

勞工部長烏塞利昨晚宣佈，卡車司機工會與兩個主要的僱主協會之間，已達成了暫時性的合約協議，將影響到十四萬以上的貨車司機。

卡車工會主席費茲西蒙士說，該等協約包括到的司機，已奉命即刻返回工作。連同自從罷工在三月前開始以來，獨立經營主要與立契約者所簽署的暫時交易，共有百分之六十五的工會司機，會在今日工作。

烏塞利整個星期都在工會與僱主之間調停，他將會繼續會談，使餘下的司機恢復工作。

本報聘請電訊編輯

茲擬聘請夜班電訊編輯（男性）一人，凡有新聞編輯經驗兼通英文者均可申請，願應徵者，請來函叙明年齡、學歷、經歷及地址與電話號碼，郵寄本報社長室收，信封上請註明「編輯」字樣，合則函約面談。

工商日晚報酬謝聯刊小廣告客戶 四月份舉行第三期抽獎

茲為酬謝本報日晚報分類聯刊小廣告客戶起見，特於四月份舉行第三期小廣告客戶抽獎。凡在四月份內刊登本報日晚報聯刊小廣告者，每段祇收四元，憑收據號碼，可獲中獎機會。頭獎為雙人免費參加利華旅運公司主辦之台灣九天豪華觀光團，包括來回機票及在台遊覽食宿，價值為每人壹千五百九十元，兩位共值叁千壹百八十元。並另設安慰獎五名，貴客免刊本報日晚報聯刊小廣告，取費既廉，收效又宏，兼可得獎，請勿錯過機會。

台灣九天環島遊
費用：每位$1590
觀遊：故宮、陽明山、烏來、蘇花公路、橫貫公路、日月潭、澄清湖。
日期：4月15.18日 5月15.29日 6月12.26日

香港六桂堂洪江翁方龔汪宗親會有限公司董事會通告

茲定於農曆丙辰年三月初五日至廿九日在本會會所（九龍上海街七一一號十二樓）辦理會員登記并發會員證期滿另行訂期召開會員大會選舉下屆職員以敦希本會會員宗台依期登記萬勿延誤為荷

董事長 洪
執行董事 方
江 透 謹啓

申請歸化英籍啓事

楊寶銓（YEUNG PO CHUEN）又名楊寶全（YEUNG PO CHUN）又名楊宇軒（YEUNG YUE HIN）現住香港九龍尖沙咀柯士甸路二十六號四樓，現向港府申請歸化英籍，如有任何人士知任何理由認為不應准其歸化英籍者可用書面呈交香港布政司署將事實向布政司報告之，此啓

貨幣危機、左派壓力加施之際 英下週提預算案 料將大減入息稅

【倫敦三日路透社電】財相希利面臨急益加強的左派要求管制輸入的壓力，和急欲遏止外國持有英鎊的人的突然失去信心，他將於下週提出他的一年一度的財政預算。

星期二日的預算，特別重要，因為適逢英鎊危機重重，和政府與工會之間達成的志願薪金限制協議達成的一週年的重要時間。

預料希利的預算，將會有溫和的增加，並可能以減稅來交換工會同意於今夏減低加薪率。

財政分析家預測，五至十億鎊的個人入息稅的減低，和對工業投資的鼓勵，將可抵銷間接稅如汽油、酒類和烈酒、菸草等稅收的提增。

西貢總統府附近突發生炸彈爆炸

【西貢三日法新社電】官方人士透露，一枚炸彈星期四日在市中心爆炸，現場是在外交部附近，距離此間總統府祇有數百碼之遙。

該等人士並說，警方逮捕了數人，而其中一名「反動及破壞分子」被擊斃。

該枚炸彈炸毀了一個巨龜雕像，那是紀念外國協助「反共戰鬥」的一部分。

泰反共陣綫要求北越接收流亡在泰越難民

【曼谷三日法新社電】泰國的反共人民陣綫，已要求北越收回所有流落在泰境內的北越難民，這是該陣綫的一名領袖森姆薩．森加儂今天說的。

他指稱北越難民供應泰國的顛覆分子，並說，他們之留在泰國，是對該國安全的威脅。

森姆薩說：該陣綫已於昨天用電報把這項要求，拍給永珍的北越大使館。

它說：「如今，美軍已依照河內的要求撤退了……現在告訴你的政府，從速把在泰國居留的北越人遣走。」

據官方數字，泰國境內有北越難民約四萬名——他們多數分散於泰國東北部各省（府）。

法在摩魯洛島進行地下核試

【巴黎三日法新社電】法國國防部宣佈：法國昨日在太平洋摩魯洛島進行一次地下核試。

它說：該次核試在「滿意的情況」下進行。

三劫匪配備汽車快艇 荷京一銀行被劫 損失廿四萬美元

【阿姆斯特丹二日合衆國際社電】警方說，三名男子於星期五日行劫一間銀行，劫走二十四萬美元後，跳上一艘快艇飛馳而去。

警方說，目擊匪人形容那些男子為「地中海型」，他們駕駛一輛汽車駛至市區的一間票據交換銀行，該銀行位於聖高，該區是阿姆斯特丹其中一個最著名的商業區。

警方說，其中兩名男子向天空發射數槍，劫持銀行的職員及顧客，而第三名男子跳過櫃台去，三名男子將銀行支票塞滿了一個至兩個膠袋。警方說，三名男子將汽車棄置在銀行門外，跳上一艘快艇以高速駛往港口，在那裏他們上了另一輛汽車，携同他們劫來的現款約六十萬荷盾逃去。警方說，該快艇也是偷來的。

社論　海內海外共同完成蔣公遺志

今天為民族掃墓節，又為總統蔣公逝世週年紀念日，具有雙重的意義。蔣公的人格和精神為中華民族的傳統道德發揚更大的光輝，蔣公的事業和勛勞為中華民族的正統命脈綿延不斷的後代，正如宋代大理學家張橫渠所說：「為天地立心，為生民立命，為往聖繼絕學，為萬世開太平。」應與民族永垂不朽，亦留為民族作永恆的紀念，與古代的先賢聖哲先後輝映。兩個紀念日融和在一起，正是十分正確配合的了。

自由中國各界已於今天上午在台北的國父紀念館舉行總統蔣公逝世週年紀念大會，由嚴總統主持。參加紀念會的人員，有蔣公家屬、中央及地方高級文武官員、民意代表、各政黨人員，十項建設負責人，金馬地區、地方基層及僑胞代表，以及外賓等二千七百多人。此外，台灣各地區也分別先後舉行各種紀念的活動。我們列舉出這麼多參加紀念的人員，乃欲說明一點，自蔣公逝世之後，全國上下與及海外僑胞，雖然無一不感到哀慟，但卻無一感到沮喪，無一感到灰心。反而每一個人都在化哀痛為力量，益加淬礪奮發，堅毅篤實，埋頭於崗位的工作，用事業的成績去完成蔣公的遺志，發揚蔣公的精神，作為紀念的獻禮。

蔣公逝世之後，共黨及其同路人均利用這個機會分播謠言，進行統戰，恐嚇、欺騙、詆毀、破壞的手段，無所不用其極，企圖打擊我們的士氣，動搖我們的信心，擾亂我們的經濟，孤立我們的地位，若公或明或暗的進攻。但迄今已一週年了，不論國內國外形勢，不僅不見絲毫的動搖變顏，反而更形堅強榮固。如國內的經濟貿易，消失靜止的狀態，恢復大步的進展，十大建設工程，按照計劃逐段推行，且出現超額完成的速率。而國防力量在自建之下更為雄厚，戰鬥士氣亦更高昂，發揮了「墨絰從戎」的精神。於是台澎金馬的本土，湧現出一片含哀勵志、傾忠報國的新氣象，政治也大大的刷新，足可負起反共、中興基地大任，這皆由於領袖精神和遺訓的感召所致。想蔣公在天之靈當可以告慰的。

蔣公的功業非祇在自由中國，而是在整個民主的世界。因為他的宏願是解救中國的同胞，挽救被共匪蹂躪的國家，和匡救被極權暴力所威脅的世界。猶憶他逝世的時候，世界各國領袖人物所致的唁詞，有邦交的國家，如福特總統說：「蔣總統是一位堅決、正直、大勇和深具政治信念的人，是世界第二次大戰中主要盟國領袖謝世最遲者，各種職業和世界各地的人們，都會記得他的崇高和他對信仰的主義獻身的忠誠。」韓國朴正熙總統和美國特使洛克菲勒副總統、宏都拉斯元首羅培茲將軍等均稱譽蔣公在人類歷史中永遠照耀，名垂不朽。即使是和中國沒有邦交的國家的領袖，亦推崇備至。如英國前首相艾登即說：所有經過二次大戰的英國人民，均感激蔣總統對於盟軍所作的貢獻。日本前首相佐藤榮作、岸信介等更感恩戴德，歌頌不絕。

蔣公的崩殂，我國在世界上雖似失去一座中流砥柱的象徵，但由於他的精神影響的深遠，無遠弗屆，歷久彌厚，我們的國際活動迄仍活躍蓬勃，而為各民主國家和世界自由人士敬佩不衰，終能扭轉姑息的逆流。今次的蔣公周年祭，各國參加的代表團，絡繹於道，或為政府的，或為民間組成的，皆抱著滿腔的正義真誠，表示支持自由中國，表示愛戴這位自由、反共的巨人。比利時廿五名學者所組成專程來華參加蔣公逝世週年紀念的訪問團到台灣後，該團團長國際新聞協會比利時分會主席于傑教授在機場曾發表書面談話指出：「比利時人民對自由中國人民具有深切好感。中華民國的努力，經濟上的驚人成就，以及燦爛的文化，皆為比利時人民所廣泛敬佩。雖然中比兩國外交關係中斷，但比國人民對中華民國此種敬佩有增無已。貴國獲致豐碩的成果，乃由於貴國幸有一堅忍不拔、威望崇高而令人永誌不忘的領袖。」我們引他這段話，足以顯示蔣公精神的偉大，感及遐邇，也說明我國的外交，雖形式上容有不同，必能保持強大發展。我們為了紀念蔣公，完成他的遺志，海內海外，滙合力量，發揮信心，為中興大業而奮鬥。

永珍古巴大使館遭擲手榴彈襲擊 一警衛身受重傷

【永珍三日法新社電】警方人士今天說：於此間古巴大使館昨晚遭受手榴彈襲擊後，有一名警衛身受重傷。

一隊警察巡邏隊顯然是於一枚手榴彈被投入大使館時，剛巧抵達現場的。他們追捕這名來歷不明的投彈人，於是這人又向巡邏車拋擲了第二枚手榴彈。

古巴大使館職員則沒有人受傷。

美掀起反色情電影運動 政要組十字軍總部 對色情明星提控訴

【紐約三日法新社電】一次反抗興盛的色情電影業罪行的運動，正逐漸席捲美國。領導該項運動的是三十二歲的前聯邦檢察官巴里．孫，他已在田納西州曼非斯市成立了他的反色情十字軍總部。

在數十名聯邦調查局人員的協助下，巴里孫已成功的起訴了不少色情電影業的明星，她們包括了蓮達．洛芙娜絲，她驚人的口交能力是電影「深喉」的主題，此外，並有全動作電影「綠士小姐中了魔」的明星瑪治安娜．史比雲。

該兩部電影的男主角夏里．里文斯，亦受到起訴，事後，他激憤的訴苦說：「這表示任何地方的任何一個演員，為了他在佛羅里達州或紐約州所做的一些事，都可以被拉到一個像曼非斯市的地方的法庭。」

但在去年的營業額達二十億美元的色情電影業，亦在其他地方備受攻擊。

最新一期的「時代」週刊，在「色情災害」的標題下，以六大版篇幅評論該個問題。此外，該份深具影響力的紐約雜誌，並於上星期刊載了一篇名為「一部色情電影令我窒息那一天」的文章。

反色情事業的起義，很可能是由於該等影片不斷試圖摧毀「傘蓋」及粉碎其他的避諱所引起。這條路綫上的最近一部作品名為「鼻煙」，其中一名女人在性行為時，真正的被刀刺死。

電影明星莎朗蒂在洛杉磯之被謀殺，對很多人仍是記憶猶新。據報，「鼻煙」一片是在拉丁美洲攝製，已一直引起了猛烈的抨擊。

紐約人民在上映該部電影的戲院前舉行示威，美國的名心理學家奧圖．馬克思警告說：「就是這類在性方面的心理及生理暴力，令我開始沮喪。」

劫殺華僑鄧金賓 菲兩匪徒判死刑

【馬尼剌三日法新社電】此間一個軍事法庭星期五判處兩名菲律賓人槍斃。他們曾殺死一名華商。自從執行軍事法律以來，連這兩人在內，已有一百零三人處死刑。

「菲律賓新聞社」報導稱：他們其中一人為新兵，他目前仍未被拘捕並在納邦市的法庭缺席審訊。該市位於菲律賓南部棉蘭佬區。

這個由海軍准將費南斯主持的法庭宣佈，他們殺死中國米商鄧金賓（譯音）有罪。鄧是於一九七五年五月廿日在蘇丹科達力石被殺害，鄧被劫去四萬六千披索（約六千一百卅美元），並身中十三槍。

這項判處，將呈交菲律賓總統馬可斯審核。

南非總理將於下週訪以

【耶路撒冷三日路透社電】以色列政府今日宣稱：南非總理伏斯特將訪問以色列，日期可能是下週。

一名政府官員告訴路透社記者稱：「我可以說的是項訪問已獲同意。」他拒絕進一步透露詳情。

非官方的消息來源稱：伏斯特可能於下週末到此間進行一項短暫的私人訪問，主要是到聖地朝聖。

葡國會投票本月廿五舉行 民意顯示社會黨將贏得國會選舉

【里斯本三日路透社電】「快報週刊」今日稱：在最近舉行的兩項民意測驗顯示：葡萄牙社會黨將會贏得葡萄牙國會在本月舉行的選舉，但現有跡像顯示，各保守的政黨有後來趕上之勢。

但該份獨立的週報補充稱：在接受調查的人士中，有約半數的人士，仍未作出決定。葡國國會舉行投票的日期是本月廿五日民意測驗並顯示：社會黨會贏得剛過百分之卅的選票，而屬中間派的人民民主黨所得票數，則不足百分之三十。

在保守派中獲最大優勢的是中央民主黨，預測該黨得百分之廿五的票數。該黨在去年的國會大選中僅得百分之七的票數。保守黨於去年獲百分之卅八選票而名列榜首；人民民主黨獲百分之廿六，名列第二；葡國共黨得百分之十二點五而名列第三。

「快報週刊」並無說出該兩項民意測驗是何人主辦的，該報並謂：葡國共黨會保持他們的選票，因其盟友葡國民意行動黨已決定今年不參加競選。

碧姬巴鐸抗議屠殺小海豹：法國女明星碧姬巴鐸在法國警察的保護下，於四月三日在巴黎挪威大使館門前示威，抗議在挪威及加拿大大規模屠殺小海豹。

國家多災多難 人民賭興未消 英全國越野大賽馬 投注將達二千萬鎊

【倫敦三日美聯社電】英鎊暴跌，罷工和失業，都未能阻止英人於星期六日爭相前往參與一年一度的全國大賽馬博彩。

博彩商預料在三十二匹馬身上投下的賭注，將會達到二千萬鎊（四千萬美元）之鉅，這些馬匹將沿利佛浦的愛恩特利的四哩半長的跑道飛馳，沿途要越過三十處可怕的障碍。

兩家最大的博彩公司洛布祿奇斯和祖嘉路及全國數百間的博彩店說，它們將會收到四百萬鎊的投注。

星期六早上的投注款項，大部分是來自家庭主婦的，她們一年可能祇賭一兩次的馬，全國大賽和六月的打吡大賽。祖嘉路博彩公司可能提早兩小時接受投注，以防止擠迫。

據說，全國大賽是世界第三大的賽馬，僅次於艾爾森姆及東京打吡。

本年跑出的頭四名將可獲獎，分享十四萬七千二百鎊獎金。

土耳其東部地震 導致四死兩重傷
八千房屋倒塌千餘家畜死亡

【安卡拉三日路透社電】土耳其國家電台今日稱：昨晚發生的一次地震撼動位於土耳其東部的多基貝雅茲鋼周圍的各村莊時，最少有四人死亡及八十間房屋倒塌。

當地震餘波出現於海拔一萬五千五百呎的亞拉特山山麓時，再造成兩人嚴重受傷，及一千五百頭家畜死亡。該山是土耳其最高的山脈。

現時並未獲得進一步的有關詳情。

南韓農村逐漸改善
以西方標準而言，南韓農民的生活仍苦，但以韓國……

說南韓出現了數世紀的貧窮狀態經已消滅，可能言之過早，但該國人民的生活，無可否認正逐漸改善，穀物收成較佳，收入增加。農人目前雖然仍要吃苦，但對前途多抱樂觀態度。

這些良好而緩慢的進展，是在朴正熙總統所主持的一項引起風波的政治計劃下出現。贊成的人說，合作精神使農人努力增產，但批評者則認為是一項陰謀，目的是使農村處在朴正熙控制和監視之下。

南韓的農業被輕視多年後，現在已迅速地對朴正熙的自助發展計劃作出反應。據政府透露，農民家庭的收入，自一九七零年以來已增加了一倍以上。去年農民平均收入是八千四百美元，首次超過城市居民的平均入息。

農村和城市之間仍有差距，因為城市家庭一般有人賺錢，但全國一千七百萬農村居民——佔全國人口百分之四十八——開始感覺到經濟正在增長。

農村情況的改善，比白紙黑字的報導更顯著，農家平均收入增至八千四百美元，對生活所造成的改善是有目共睹的。他們比以前吃得更飽，穿著亦較前為佳，耕牛多了，甚至擁有小型拖拉機。

農民以前幾乎集中於種稻，現在實行「多樣化」，兼種多麥及養豬、牛、羊、雞、鴨。任何人祇要在農村地區經過，都能立即察覺農村面貌的變化是那麼大。但奇怪的是，農民多不願討論朴正熙所推動的「新社會運動」的缺點，據批評者說，這正是此項計劃無法徹底生效的癥結所在。

朴正熙於一九七零年發動「新社會運動」，並提出一個動人口號：「擺脫五十年貧困，享受經濟繁榮。」由於政府的經費不足，必須強調組織和領導的重要性，並鼓勵農民「勤奮、自助及合作」。政府過去五年，共投資了廿三億美元。

「新社會運動」既是一項現代化計劃，亦是一項有強烈政治意義的運動，農村可以得到技術上的指導及物質和經濟的援助，但這一切問題均須符合朴正熙的愛國主義觀念。

所有農村，均由合作社及數以千計的穿制服的「新社會運動」領導人所管理。據說，這些領導人均是朴正熙的支持者。反對該項計劃的人士說，「新社會運動」破壞了農村的傳統領導制度，並把全國三萬五千個村落處於官僚的過猶不及的控制下。

像朴正熙所推動的其他的計劃一樣，「新社會運動」由政府分別以韓國文字、英文及日文出版刊物大力宣傳。這些刊物雖然傾向於誇大成就，但統計數字顯示，「新社會運動」的成績實動人。

農民利用政府所供給的鋼鐵、水泥及裝備，興建公路、橋樑，灌溉及排洩污水系統，並從這些建設上得到重大的利益，例如提高了生活水平和改善了環境衛生。

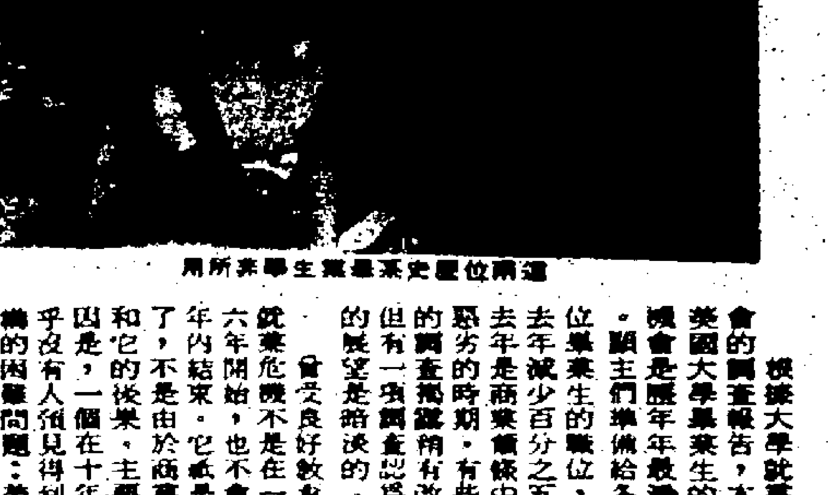
到一九七五年底，該國有百分之二十村莊已予開發，百分之六十二在開發中，百分之十八未有開發。內政部新社會運動組說，百分之六十四的房屋已有電力供應，百分之七十五的村莊重新修葺，並設有農村會堂。

最重要的是大陸公路。據政府發表的數字顯示，在此項計劃下一共興建了二萬五千哩公路，因而縮短了運輸時間，並使許多村莊得以行駛拖拉機及車輛。

一九八零年的目標是使每個村莊均能自給自足，並使每個農民家庭每年有一萬五千美元的收入。

由於農業生產受到耕地短少及氣候不良所影響，政府希望引導農村居民參與非農業性質的工作。當局希望到一九八零年，有百分之五十農村居民參加農村地區的工業生產。

以西方的標準來看，南韓農民的生活仍然困苦。醫療照顧亦落後，入醫院留醫足以令農民破產。中學學費昂貴，沒有多少農家子弟有資格攻讀大學。（生）



這位歷史系畢業生學非所用

各種科系未能配合需要 美大學畢業生就業困難

根據大學就業委員會的調查報告，本年的美國大學畢業生的求職機會是歷年最渺茫的。顯主們準備給各種學位畢業生的職位，比較去年減少百分之五，而去年是商業蕭條中的最惡劣的時期。有些其他的調查揭露稍有改進，但有一項調查認為就職的展望是黯淡的。

曾受良好教育者的就業危機不是在一九七六年開始，也不會在這年內結束。它祇是加深了，不是由於商業蕭條和它的後果。主要的原因是，一個在十年前幾乎沒有人預見得到的結構的困難問題：美國教育制度的產量與美國經濟的需要不相配合。

在快將出版的書「教育過度的美國人」，哈佛大學的經濟學家符理曼解釋說，在一九五零年代和一九六零年代，工業和政府需要許多大學畢業生。但由於戰後嬰孩開始獲得大學的學位，畢業生人數激增。甚至如果商業蕭條不曾減少工業對大學畢業生的需求，大學畢業生仍然供過於求。政府主催的研究減少了，限制了對科學家的需求，而入學兒童隨美國的出生率減少了，因而減少了對教師的需求。由於大學畢業生供過於求，人文學系的學士的起點薪金低於一九六零年的，愈來愈多的大學畢業生做與他們所學的無關的工作，但不是經理或專業的職位。他們變成了半失業的。

本學年結束時，約有一百三十萬人獲得學士、碩士及博士等學位，比較十年前增加幾乎一倍。不過，在同一時期，在美國的專業的、技術的、和經理的職位增加祇三分之一強。符理曼認為，這不相配合的情形將愈來愈壞，直至一九八零年代中期為止。那時候，大學年齡的人口將減少，而大學生獲得好職位的百分率將增加。

目前，大學畢業生們要做他們所能找到的工作。但一九七六年畢業的自由藝術系學士是最難找工作的。

新畢業的人文學系學士的失業率約百分之十五——比較勞工的百分之一四點四失業率更高。那些找到了工作的——多數與他們所學無關——起點薪金平均約八百二十五美元。那是低於其他的畢業生的（例如會計員每月可得薪金一千美元）。建築設計是最難進入的境域，而本年畢業的律師多於預期新設的二千六百個法律的職位。教育系畢業生也難找職位，祇有那些能夠兼教西班牙文、英文或樂器的，有希望在小學獲得職位。有些時候，生物學家和經濟學家是例外。博士最苦，大學教席不多呢。全國大學教育委員會估計，迄一九七零年代結束為止，每年祇有七百博士（每年畢業的三萬五千博士的五分之一）找到與他們所學的有關的職位。

職位在那裏呢？喬治亞工業學院助理就業主任古斯里德基說：「多數的僱主，被迫選用那些能夠立即替他們賺錢的，因為那些有特別才幹而又能立即發揮它的畢業生獲得優先。」商人們也找尋能夠解決困難問題的人，特別是那些商業管理系的高材生。此外，為了遵照法律的規定，許多工業急於僱用婦女和黑人。

那些需求不大的畢業生，有許多重返學校進修或攻讀新的、較實用的學科。

學生們也投考公立或私立的兩年制的大學，在一九六零年至一九七四年間，兩年制大學的學生人數由六十六萬人增至三百二十五萬七千人。許多所兩年制大學[illegible]有校外實習課程，[illegible]最大的兩年制大學——[illegible]（有五萬學生）的就業[illegible]。

雖然大學畢業生有許多的困難，大學畢業生的境況仍然比較非大學畢業生更佳。去年，曾經受過四年大學教育的廿四歲以下的美國人的平均失業率是百分之八點三，但同年齡的中學畢業生的是百分之一九點九。雖然僱主們甚想僱用曾受大學教育的黑人，十多歲的黑人——一般的比較白人青年沒有那麼好的教育和技巧——的平均失業率是百分之四二點八。受最佳教育的美國人將找到職位，而在一生中將比受教育較次的賺更多的錢。

連環三渡海峽追紀

良好的天氣——我是指很少或沒有風——是對海峽游泳者的最重要的。

我必須等待兩個月才得到適當的條件，但甚至當我躍進水裡，我知道無法預測將會繼續是風平浪靜的。

結果，天氣轉變了。經過了三十六小時的風平浪靜後，幾近颶風的風開始吹起十呎的浪。五十二小時後，天氣打敗了我。

當我從多維爾出發，我身體塗上一層脂肪，以抵禦寒冷。我一路上都作蛙泳，平均每划水一次需時一秒鐘。

兩小時後，我疲倦了。十二小時後，我累得要命。十五小時後，當我在法國登陸，我想放棄呢。

我精神受到重壓，以決定回程游泳——這是較難決定的，因為在登陸法國前被白炸刺傷，並因惡劣天氣的預測。

從多維爾出發，已是黎明時份，上午五時廿五分。在法國海岸掉頭後，我進入第一晚，游錯了路綫，因此喪失許多時間。

游泳了廿四小時後，我快將虛脫，但黎明帶來新鮮的孤獨和希望。朋友們從英格蘭乘另一艘船出來給我打氣。那，對我有所幫助。突然的，我感覺我能夠完成這三程的馬拉松游泳。

我距離英國海岸僅七哩，但我要花費整天的時間，然後潮水才容許我在福克斯東登岸——在一條鐵物堤上面。

我設法站立，但倒在地上。我習慣於身體橫放，祇能站得挺直。幾分鐘後，我掉頭及開始作第三程游泳。身體的疼痛已消失了。在海面浮著的一切東西祇有一個奇異的光環。六小時似乎像一小時。

現在，最大的困難問題來了。入夜時份，我似乎要變成盲了。[illegible]

我有些幻覺。我以為我可以看到天邊的工廠烟囪。[illegible]……橫渡海峽的壯舉。（下）

白蟻與狗能助人探鑛

美國科羅拉多州丹佛市地質學研究中心一位礦藏探討專家表示：狗與白蟻的嗅覺，對於銅、鐵礦及其他貴重礦物，異常敏銳。

卓菲博士說：一些動物和昆蟲，在協助礦工探尋地下礦藏方面，有極高天賦。狗在嗅察銅方面，尤其獨到。白蟻則慣常在藏含礦產的岩層內建立居所。

這位地質學家指出：「過去十年來，加拿大及歐洲北部某些地方，愈來愈多利用犬隻去幫忙探討地質化學物。在實地試驗當中，人類不能單憑視力去探測到的硫化物——狗隻卻可以找尋出來。在芬蘭，有一頭狗發現了一些蘊含著黃鐵礦及黃銅礦的岩石，後來科學家發現，它們與一種可能具有經濟價值的銅礦是有聯繫的。」

卓菲博士亦提出：在地球三分之二土地表面都可以見到的白蟻，對於搜索礦物，亦證明極有價值。根據在非洲喀拉哈利沙漠研究白蟻洞穴所得，這些昆蟲的巢穴，建築至深及礦藏岩層之中七十公尺（二百三十呎）。祇要拿白蟻洞穴的土壤去化驗一下，便可能會發掘到下面豐富的礦產了。

除了這些較為奇特的探討手法之外，地質化學家亦可以檢視動物的排泄物及羽毛，從而發現更多線索去追尋礦藏的所在。

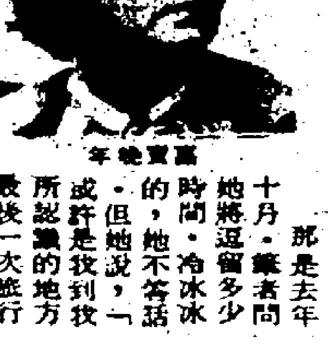
據卓菲及其他環境科學家的意見，若干類陸地及海洋生物，慣常採集一些礦物質作為食糧。那是說：這些動物可能就是那些要搜索石油及礦產的公司最佳的「線人」。

影都神秘女郎珍惜餘年
最近到歐洲作最後一次旅行，重溫舊夢。

那些懶得管的群衆擠過那個纖瘦的老婦，當她從黑色的眼鏡凝視繁忙的倫敦街道。他們不知道他們漠視著一個活的神話——銀幕上最大的明星之一。

奇烈達嘉寶，現年七十歲，刻正對歐洲作話別的朝聖旅行。獨個兒，一如她時常都想那樣的，再度訪問三十年前離開好萊塢後使她歡樂的地方。

那是去年十月。筆者問她將逗留多少時間。冷冰冰的，她不答話。但她說，「或許是找到我所認識的地方最後一次旅行。」



嘉寶晚年

自這個「瑞典冰山」最初說：「我想獨處」後，一代的電影觀衆已長成了。其後，她拒絕了數以百計的重返影壇的邀請，遠離崇拜者、新聞記者，及甚至以前的朋友。

現在，正如少數仍然接近她的人之一所說：「她要在作愛的旅行，到她認識那些在她的生活中對她很重要的男人的地方去。」

這些男人之一，皇家攝影師畢頓爵士，什麼設法消除對他一度深愛的那個婦人的快將死亡的恐慌。他說：「那唯一的婦人，我曾與她有過一個事件的。」

他說：「患不能施手術救治的腦瘤的蘇珊希活的死亡，使她精神頹廢。」

當這位女演員瀕死的時候，嘉寶跑到他的床邊。蘇珊希活，五十六歲的「我要活下去」的奧斯卡金像獎得獎者，於她的朋友到達後幾小時內逝世。

畢頓爵士在紐約的一個派對認識這個孤獨的明星，他們的羅曼斯發展得神速，當他們沿著第五街步行至他的酒店套房，及她的摩天高樓的住所。

他憶述說：「她甚至向我提出結婚。」

在倫敦，她告訴畢頓爵士：「我到來話別。這是你最後一次與我見面。」

他悲哀的說：「她是堅決的和相當不被說服的。」

使用著她的別名「姬丹柏格」及「克利埃布朗」，這個曾以「克利斯丁娜皇后」、「茶花女」、「尼諾琪加」及「瑪黛哈莉」等電影顛覆世界的女明星，也到法國南部的聖珍卡浦法拉特。

在那裡，在「石山」的大別墅，嘉寶作另一次的朝聖。那是俄羅斯出生的美國商人喬治史克利的家，他在巴黎的克利朗酒店死在她的懷抱裡，享年五十三歲。

她請准了這別墅的新主人們，在那萍果樹遮蔭的花園散步一會。他們看見她在那裏，不克自制的飲泣，眼淚從黑眼鏡流下來。當她回到她的汽車去，她甚至不曾與別墅主人們道別。

史克利是嘉寶生活中的偉大的愛嗎？許多人懷疑呢。他們相信，他的死亡，在一個基本上已屬憂鬱的生活中祇是另一個悲劇。

在這朝聖旅行的另一站是加州韋基路拔的家——他是在「克莉斯丁娜皇后」一片中與她拍演的男明星。韋基路拔也突然的早死。他也是她許久以前的情人之一嗎？沒有人這樣說。

為甚麼她決定避開群衆，拒絕訪問及逃避攝影機呢？因為拍了不賣座的「兩面婦人」後，米高梅老闆梅雅給她二十五萬美元而突然開除了她嗎？

抑或伊利沙白泰萊所說的是對的：「沒有女演員能夠放棄．做明星的刺激以及拍片的緊張，像一組藥品般流入在你的血液中。」

當年的嘉寶麗

以嘉寶來說，她孤獨的朝聖旅行幾乎完成了。但出版家們仍然設法收購她的回憶錄。他們仍想知道她為甚麼在好萊塢的黃金時代的高潮中退出。但是，她對任何人的答覆都是「不」。

現在已七十一歲了，患腰痛和背痛，嘉寶比前更堅決的要背向著這世界，毫無疑問地把她的秘密帶到墳墓裡去。

足總盃今日有惡鬥

流浪近況平平 元朗存心一拼

【本報訊】足總盃足球賽流浪對元朗，今日下午三時三刻在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，今日上午十時至下午一時在大球場公開預售，下午三時起舉行門沽。

今天的流浪對元朗，是足總盃初賽的賽事，規定比賽九十分鐘，賽和加時卅分，再不分高下，就另定賽期，重新比賽一場，得勝的一隊，將與精工爭準決賽權。

流浪與元朗本屆已四次交鋒，計開聯賽第一循環相遇，流浪勝三比一，銀牌複賽則賽成零比零平手，其後重賽一場流浪始在加時比賽下勝四比三。此外，在總督盃初賽碰頭，賽完九十分鐘仍是一比一打和，其後加時再賽流浪攻入一球才以二比一告捷。綜觀過去四場比賽，元朗雖未勝過一仗，但每仗的比賽過程都十分緊湊，故今天兩隊在許勝不許敗的足總盃賽重逢，作本屆第五次遭遇戰，預料仍有惡鬥。

事實上流浪的人腳平均要優于元朗，他們的外籍球員固然球技不俗，配合各華籍球員高昂的鬥志，出戰元朗確可佔得優勢。不過，他們今仗却有不少疑慮，首先是他們近況欠佳，一時能否恢復水準大有問題。其次他們的前鋒埋門威脅力並不大，主要是靠韓德遜輸送，張家平與郭家明的急衝，祇要韓德遜演出稍差，他們的進攻力即大受影響。所以流浪能否如願淘汰元朗，主要仍須看他們的前鋒能否踢出本身水準而定。

元朗季初時士氣如虹，表現甚佳，不少鉅型班實分在他們腳下，不料轉入聯賽次循環之後，便走下坡，戰績每下愈況。元朗以門志高昂見稱，後防死纏爛打的拼勁，等閒不易攻破他們的防綫。不過，他們最成問題是前鋒傳射工夫未到家，因而鋒力軟弱，唯一就是靠穩守突擊爭勝。

從球技與實力而言，元朗確有不如流浪之處，但元朗的踢法，對抗流浪最爲適當，況且今天的賽事爲足總盃賽，雙方拼搏將更加激烈。但是，今仗的形勢有一點值得注意的，便是兩隊都近況欠佳，因此，須料臨場時能踢出本身水準的一隊，即可取得勝利。

保洛拿訪港減包賬 討價還價仍有距離

足總是否接納週二開會決定

【本報訊】足球總會昨日收到義大利保洛拿隊覆函表示願意減價來港作賽一場。保洛拿隊最初要求一萬三千美元來港比賽一場，昨日的信中表示願意減五百美元，以一萬二千五百美元包賬。作賽一場，但與足總還價七千五百美元仍然相去太遠，如果雙方條件相差太遠而保洛拿不允再減價的話，相信這支義國足球隊訪港，告吹的可能性極高。

據悉：足總埠際小組將於下週二舉行會議，屆時會否接納義隊訪港，會後即有明確決定。不過，據埠際小組主委許晉奎昨日接受記者訪問時稱：以他個人意見，認爲足總埠際小組所能給予保洛拿的條件，最高是一萬美元一場包賬，因此，若然保洛拿不允再減價，就會把預定五月卅日給該隊在港比賽的賽期取銷。

四海保齡球場主辦高齡五人隊際讓分聯賽，由四海球場公共關係經理成映光（右）主持頒發去週特別獎。

港九新界廿一舉行 多項康樂體育活動

本年「英女皇壽辰日」（本月廿一日），全港居民均可以享受到各項不同之康樂體育活動，此體育活動日乃由教育司署康樂體育事務組主辦，並得市政局贊助借出場地。該日之活動共四十多項，港島節目集中於維多利亞公園舉行，而九龍區節目則在九龍摩士公園上演，項目包括乒乓球賽、網球賽、排球賽、足球賽、水運會、水球表演、跳水表演、環園賽跑、輪椅籃球賽、單車表演、細運會、溜冰、棒球表演、舞獅及太極拳表演等多項活動。新界方面，亦於荃灣城門水塘、大埔、屯門各地分別舉行千人漫步、公開長跑、爬山比賽等項目。該組舉行之各個項目，均經詳細策劃，其中兒童細運會，更力求創新，以吸引更多青少年參加。此外，如水球表演賽，跳水表演及棒球表演賽等活動，估計亦有不少人士參觀，據稱，新界之各項活動，經已開始接受報名，希各界人士，儘早辦理報名手續。

是日各項活動，除由教育司署康樂體育事務組主辦外，其他合辦團體包括新界鄉議局、新界學界體育協進會、屯門體育會、屯門理民府、屯門鄉事會、傷殘人士體育協會、港九非聯會、黃大仙康樂體育委員會、天鵝溜冰團、香港太極拳協會、香港士風舞協會、香港半島青年商會、香港網球總會、香港小型足球總會、灣仔民政處、灣仔民政區康樂會、東區體育康樂聯會、香港單車聯會及香港少年棒球聯盟等。

世界盃足球預賽 海地勝多明尼加

【聖多明哥三日法新社電】在此間舉行的一九七八年世界杯足球外圍賽中，海地以三比零擊敗多明尼加共和國。

康體組舉辦嘉年華會 今在石硤尾下邨舉行

由教育司署康體組、市政局、石硤尾街坊會及香港康樂體育會主辦康樂體育綜合性之萬人嘉年華會，今（四）日下午二時舉行。

教育司署體育事務組主任陳永兒稱：「今日在石硤尾下邨二號球場舉行多姿多采之綜合性節目，免費招待逾萬坊眾，節目包括：跆拳道表演（公開賽選手及青年中心），醒獅（黃波及胡家聲）銀樂隊（新法書院），警犬特技（皇家警察），中國民間舞（銀禧中學）等。又晚上七時至十時，由香港電台龍翔劇團公演粵劇，並有兒童幸運抽獎」。大會公推石硤尾坊會理事長溫浩根爲會長，郭家昌、紀良臣爲副會長，周勳源、連永茂爲顧問，主席陳永兒，副主席吳俊英、馮保仰，秘書胡文禮，並由教育司署體育官祁仕維主持舞獅點睛。

銀牌籃球賽 今日三場 負方賽事

【本報訊】銀牌籃球賽，今日有三場在灣仔修頓球場舉行，兩場女子負方比賽，下午六時四十五分，公民對福建。七時四十五分，悠悠對大同。八時四十五分，男子負方均安對友邦，門券二元，室聯屬會及學生優待券一元。

國際足協開會商討 南非羅德西亞會籍

中共入會問題不會提出討論

【里約熱內盧三日路透社電】國際足協將於星期一開始，在此間舉行三日會議，預料阿根廷將會接納一條健康清潔法例，作爲應付一九七八年世界盃足球賽的舉行。

國際足協世界盃小組星期一的會議是研究兩位剛從阿根廷考察歸來的國際足協指導員的報告書。

靈通消息稱：兩位指導員認爲阿根庭的籌備已俱備了必要程序，而對一九七八年盃世界盃賽也沒有大的阻滯。

消息補充稱：事實上軍事政府在阿根庭接掌政權，更使一切按原來計劃進行。

國際足協執委會將於星期二舉行會議，屆時南非及羅德西亞的會籍問題將會重新檢討，兩國在一九六八年被終止會籍的。

一個三人委員會最近曾到南非訪問，研究運動中的種族問題，但靈通消息相信國際足協將會在現在正式開除其會籍，因爲南非實施種族隔離政策。而羅德西亞則會獲得恢復會籍，因爲沒有足夠證據可以證明羅德西亞在體育上的種族歧視。

執委會亦會討論亞洲足協計劃把以色列排除出國際足協的運動，消息相信，大多數仍然會支持以色列仍然留在國際足協內。

至於中共入會的問題，在這次會議中不會有結果，這問題將會在七月奧運會期間的滿特利兩會議中進行表決。

流浪元朗陣容

（流浪）

李庶

黎燊富　李崇剛　麥哥利　王展健

宗啓明　梅利　黎耀林

郭家明　張家平　韓德遜

（元朗）

張耀東

葉華偉　文錦棠　陳遠智　周許然

洪奕成　盧福興　胡順華

郭家明　張家平　韓德遜

陳錫祥　梁金發　畢偉康

胡法光建議甲組會 取消預備組後 組青年隊接替 八日開座談會討論

【本報訊】有關在來屆球季取消預備組的議案，已於上月份的甲組座談會中以五比二的大多數票數予以通過，但仍未有在上月份的執委會中加以討論，原因是主席胡法光爲了籌求一項更完善的辦法，故此押後在本月份的執委會中才提出商討。

據胡氏稱：於本月八日，他以召集人的身份召開的甲組座談會中，將把預備組取消的議案再加以研究，由於大部份甲組會都認爲預備組的存在是職業足球的一個「包袱」，取消預備組一事，勢在必行。但胡法光則希望各甲組會願意自行組織一支青年軍來參加青年盃的比賽，以免使到青年球員失去參加比賽機會。

胡法光又向記者稱：在本月八日的甲組會議上，他亦會呼籲各甲組會盡量支持香港代表隊，以便在港、日、韓的三角比賽中，有較佳的戰績。

足球聯賽各組成績表（至四月二日止）

（甲組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
市政	廿一	十	八	三	卅一	十九	廿八
南華	十八	十一	三	四	卅八	十七	廿五
精工	十九	十一	三	五	卅九	二十	廿五
流浪	十九	九	六	四	四十	廿六	廿四
光華	廿一	九	五	七	卅二	廿二	廿三
愉園	十八	八	六	四	四十	十九	廿二
加山	廿	七	六	七	廿四	廿六	廿
東昇	十九	六	八	五	廿三	廿六	二十
元朗	十九	六	五	八	廿二	三十	十七
東方	廿	五	二	十三	廿	四七	十二
警察	廿	三	六	十一	十七	四四	十二
港會	廿	一	四	十五	十八	四八	六

（預備組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東昇	十八	十三	四	一	卅三	七	卅
南華	十八	十一	三	四	卅八	十六	廿五
愉園	十七	十一	三	三	卅三	十五	廿五
警察	十八	九	二	七	卅七	十九	廿
精工	十九	七	六	六	卅九	廿六	廿
光華	十九	七	六	六	卅三	廿五	廿
流浪	十八	八	二	八	卅三	卅四	十八
港會	十八	六	五	七	廿六	卅四	十七
東方	十九	六	二	十一	廿	卅五	十四
元朗	十七	五	一	十一	廿八	四四	十一
加山	十九	〇	〇	十九	四	六九	〇

（乙組）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
荃灣	十六	十一	三	二	四七	十六	廿五
九巴	十四	十一	二	一	五五	十三	廿四
海蜂	十四	十一	二	一	五二	十九	廿四
星島	十七	十	一	六	五二	四一	廿一

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
怡和	十四	九	二	三	四四	十二	廿
先得利	十七	九	二	六	四二	卅一	廿
公民	十四	九	〇	五	卅八	廿三	十八
九果	十七	四	六	七	廿二	卅	十四
杭校	十六	四	二	十	廿六	四五	十
中華	十六	三	〇	十三	廿七	八三	六
天天	十七	二	一	十四	十九	五九	五
電話	十八	一	一	十六	廿一	七三	三

（丙組甲）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
強華	十九	十四	二	三	卅九	十五	卅
大田	十九	十三	三	三	四十	十三	廿九
友邦	十九	九	七	三	廿三	十四	廿五
中健	十九	九	三	七	卅三	廿七	廿一
天錦	十八	八	四	六	卅八	廿六	廿
獄吏	十九	八	三	八	卅六	廿七	十九
港青	廿一	六	五	十	廿六	卅八	十七
中青	十八	七	二	九	卅五	四一	十六
音師	十九	五	六	八	廿四	卅一	十六
港會	十九	五	六	八	廿一	廿九	十六
聖約瑟	十八	五	四	九	十七	廿九	十四
西青	十八	四	四	十	十九	卅二	十二
晨星	廿	三	五	十二	十七	四六	十一

（丙組乙）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
駒騰	十八	十六	二	〇	六八	七	卅四
卜公	十七	十四	二	一	五二	十一	卅
保齋	十九	十二	三	四	卅五	廿	廿七
警察	廿	九	六	五	卅三	廿六	廿四
福建	十八	十	〇	八	卅四	廿五	廿
五一七	十九	七	四	八	卅一	廿五	十八
港大	廿一	六	五	十	十七	卅二	十七
箕漁	十八	七	二	九	廿三	廿三	十六
瑞聯	廿一	六	三	十二	卅三	五四	十五
渣華	十九	六	二	十一	十四	卅	十四
香島	廿	五	三	十二	十七	四八	十三
傑志	廿	四	三	十三	十九	四三	十一
肇雄	十八	三	三	十二	十一	四三	九

英鎊滙率不斷下跌 銀行遭受損失亦大

外資流入漸少同業拆息趨低

【本報訊】昨日銀行同業拆息繼續回降，美滙略爲回挺，英鎊仍然繼續下跌。

據銀行界人士指稱：近日美滙略爲回升，顯示海外資金流入漸少，英鎊繼續下跌，則是受歐洲市場影響。由於英鎊滙率不斷滑落，不但本港對英國輸出貨物受到損失，銀行接受出口商及廠商的英鎊實單，所受損失亦不少，雖然英鎊價連逐下跌，銀行接受賣單亦不斷折低，可是英鎊跌得很速，銀行仍然無可避觸礁水。至於入口貨物，大多數入口商純粹用實單，致令銀行受損失無法避免。

昨日銀行同業拆息，屬於活期的，成四厘二五及四厘半，假期後交還成四厘，一個月期成四厘六二五。

美滙價格，銀行業內成交每美元兌四．九二八港元至四．九三〇港元，贖單每美元兌四．九五〇港元，賣單每美元兌四．八八二港元。

英鎊價格，繼續下跌，贖單每英鎊兌九．一二九五港元，賣單每英鎊兌九．一三〇港元。

英鎊續跌美元回昇 金價續跌十二元多 尾盤價成七五三．六

【本報訊】週五外圍行情金價方面：倫敦報一二九．一〇美元（跌一角），瑞士入價報一二八．七五美元，出價報一二九．五〇美元（乙式），巴黎報一三一．五三美元（昇三角半），加拿大期貨報一二八．五〇美元（跌三角半），美國紐約報一二九．〇美元（乙式）。

英鎊方面：倫敦轉讓鎊報一．八六九〇美元（縮一分四錢），美國告老士報一．八七四五美元（縮一分）。

本港金市，昨日開市報七六四．〇，最高報七六四．〇，最低報七五三．四，收市價七六四．〇：息價對加息兩元三角九仙，上牌現貨交收共三百兩，公價定七五五．淮日波幅一一〇．六元。前市尾盤爲七六六．二，與昨收市價比較跌幅爲一二．六元。

昨日外圍金價雖平穩，但港市傳出國際貨幣基金會快將宣佈售金辦法，所以人心轉弱，實盤力強。市價作大幅的下降。

美鈔報升，大鈔報四．九二二，普鈔報四．九二〇．

英鎊續跌，報九．二〇，日元報好，大紙報一六三．九，細紙報一六二．九，台幣報一二五．五，西德馬克報一九二．五，法國法郎報一〇二．五，瑞士法郎報一九二．五〇。

美股下跌兩點多 罷工風潮影響下

【紐約二日美聯社電】星期五紐約股市繼續下跌，投資者密切注視貨車工人罷工事件，而雙方仍在進行交涉。

杜鍾斯卅種工業平均指數最多跌了六點，收市跌二點五二，收九九一點五八。全週共跌掉十一點八八。

紐約證券交易所的下跌股票與上升股票是八比七。

成交總額達一千七百四十二萬股。

紐約證券交易所普通股綜合指數不變，收五四點五四。

本港金鈔外幣行情表

四月三日（星期六）

（九九K金）	
開市	764．0
收市	753．6
最高	764．0
最低	753．4
（美鈔）	
大鈔	4．922
普鈔	4．912
（美電）	
最高	4．930
最低	4．928
（通天單）	
最高	4．923
最低	4．920
（日元）	
大紙（萬計）	163．9
細紙（萬計）	162．9

（雜幣）	
正鎊	9．20
埃及鎊	7．00
澳洲元	6．15
加單	4．99
加元（大）	4．99
加元（小）	4．98
菲幣（大）	0．65
菲幣（小）	0．64
大坡紙	2．00
細坡紙	1．99
新勞幣（百計）	50．00
葡幣（每元）	0．83
西德馬克（百計）	192．50
法國新法郎（百計）	102．50
瑞士新法郎（百計）	192．50
泰幣（百計）	23．00
台幣（千計）	125．50
荷蘭（百計）	182．50
仰光（百計）	32．0C

米價下週將有調整 勢將降六元至十元

【本報訊】下週米價將有較大調整，品質低劣的食米，爲了適應市場需求，每担最少跌六元，最多跌十元，這是昨（三）日有關入口米商經過開會討論後通過的。

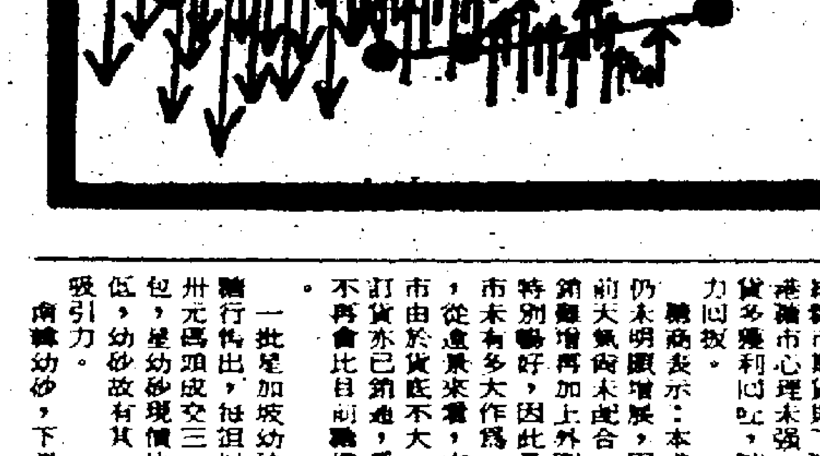
據米行人士指稱：本港米價實在過高，尤其是品質低劣的食米，每担不應超過一百元，然入口米商經過討論後，由下週一開始調減價，但買家仍然不會大量購入，到了存倉量增加，又受天氣影響，入口米商自由減價，價格就要再跌，現在一般零售商已有所準備，等待價格更低然後恢復較多補吸。

國際麥價回落 麵粉市價平穩 對製造食品行業有利

近來本港麵粉實銷雖未顯著增加，但目前銷勢已可維持穩定，並不退減，因爲麵粉售價較低，在麵製食品方面來銷大有划算，這方面來看對銷情有若干助力。現時麵粉製造商指出，對用家來說相當有利，因爲麵粉於早期降低售價，但麵製食品於麵包售價並未調整，麵製食品生產成本降低，銷售利潤不弱，因此，在用家方面由於頗有划算，使麵粉銷不容易於此時減縮；但在此麵粉銷售非旺季時，有這樣表現已是較爲理想。

除了港產麵粉在市場銷售佔了百分之八十五之外，百分之十五來自日本、美國、加拿大及澳洲，年來以日本麵粉佔了進口粉較大的市場，但目前日本麵粉受到港貨競爭，來銷無多大划算，起碼在目前日本粉售價中，入口商很難獲得合理利潤，日本粉在港的競爭力不如前之強。目前日本普通麵粉五十磅庄計每包售廿四元至廿四元五角，但港產貨五十磅庄則售廿三元五角，還有若干銀期，因此，過去最具威脅力的日本低價粉，似乎很難適應，與美粉展開競爭。

麵粉製造商表示：國際小麥價近普回軟，例如美小麥每噸F．O．B．一百卅九美元，加拿大一百八十四美元，澳洲麥一百四十二美元，都已比前低降，但本港麵粉售價已率先減低，因此現價未受麥價下降所影響，大致維持穩定。



一週股票市況檢討

上週股市呈現榮辱互見的場面，五個交易天中跌三升二，成交數量大爲減縮，平均每天僅得七千萬元左右，全週四會總成交爲三億五千三百七十二萬元，恒生指數收市報四四六．九八。

週一股市，市道急漲上揚，多數高企於全日最高價收市，但成交數量並不大，是早初開，市況即見平穩向揚，午後復市，氣勢膨勃，買家搶貨甚是驚人，一直至股市市道保持優好，恒生指數四五五．四〇升一三．三九，遠東指數二二八九．九五升八五．〇二，金銀綜合指數三九．一九升一．一〇，金指數三八．九三升一．二四，銀指數四二．九二，是日成交七千八百一十二萬元。

週二股市交投疏落，行情反覆下降，是早開市，各類股份多以低出上日收市價成出，走勢轉軟順，直至上午收市，行情已降落至稍低水平，午後復市，好淡雙方爭持，直至收市前半小時，做勢出現向好，可惜後勁不繼，是日總成交額七千零九十一萬元，恒生指數四五一．八九跌三．五一，遠東指數二二六七．七一跌二二．二四。

週三股市交投仍然顯疏落，除公用股及金融股較受抬捧外，其他股份均被冷落，長市牛皮氣氛，做價多是在上日收市價上，但買盤不多，行情在買家集中小量公用股較多成交，上午收市大部份股份保持上日水平，而小量股份則報升三數價位，午後走勢無大變化，全日成交額總計七千一百九十四萬元，恒生指數四五五．七八升三．八九。

週四市道轉呈疲乏，各股做價轉趨疲弱，且部份跌幅頗爲顯著，開業初期一度站穩外，其餘時間走勢徐徐向下，一般股價退落至日中最低水平收市，全日成交六千八百九十萬元，恒生指數四四九．五三跌六．二五。

週五市道仍不脫牛皮轉變之局面，走勢早挫晚平，交投仍然平淡，早盤各類股份價下跌，下午市況漸見改善，買家落場稍增，行情由較低水平陸續回，全日交投六千三百八十五萬元，恒生指數四四六．九八跌二．五五。

公司派息宣佈，嘉華置業中期息三分，泰人置業末期息二元，城市酒店末期一元一角，九倉末期息四角，實光中期息一角六分，美漢企業派息四分，城鄉地產末期息一角五分，籌港末期息六角八分。

星洲幼砂價低 糖商已有補貨

【本報訊】國際行情互有升降，倫敦原糖由於美勢的低跌影響，使原糖價乘機扳升，但紐約糖市期貨則下降，本港糖市心理未強，舊訂貨多獲利回吐，糖價無力回扳。

糖商表示：本港糖銷仍未明顯增展，因爲目前天氣尚未配合，故市銷糖增再加上外銷行情特別暢好，因此最近糖市未有多大作爲，不過，從遠景來看，本港糖市由於貨底不大，且舊訂貨亦已銷過，看來是不再會比目前糖價較低。

一批星加坡幼砂昨由糖行售出，每担以一百卅元碼頭成交三、四百包，星幼砂現價比一般低，幼砂故有其一定的吸引力。南韓幼砂，下週收貨，以每担一百卅四．五元碼頭拆沽，行情無變動。

台灣特砂，市場轉手有每噸二千二百元碼頭續有少量成交。

國際行情，倫敦原糖現貨每噸一百七十九鎊，回升兩鎊，五月份期貨，一百七十八鎊點八五，升四鎊點一〇，紐約五月份期貨，每磅一四點〇四美仙，跌〇點〇六美仙，七月份期貨，一四點〇三美仙，跌〇點〇七美仙。

昨日外滙牌價

（一律電滙計）

幣別		價格	上落
英鎊	出	九．二九五	跌〇．〇五五
	入	九．一六〇	跌〇．〇四五
美元	出	四九五．二五	無上落
	入	四八九．二五	無上落
加拿大	出	五〇九．一五	升〇．七〇
	入	四九七．九〇	升〇．七五
西德馬克	出	一九七．二五	跌一．二五
	入	一九一．八〇	跌一．二五
法國法郎	出	一〇七．九五	跌〇．〇五
	入	一〇三．九五	無上落
瑞士法郎	出	一九七．六〇	跌一．一〇
	入	一九一．一五	跌一．一〇

棉紗行市大勢趨淡 月內可能再降一成

【本報訊】棉紗價格仍有繼續下跌趨勢，紗商預料本月內港產十支空氣紡棉紗每包降至一千五百元，巴基斯坦十支上檔棉紗每包降至一千二百元。

昨據某大入口紗商指稱：近來棉紗價格雖然下降，但降幅不大，倘若再降百分之十，布廠接單就有化算，消料港產十支上等空氣紡棉紗在本月內每包降至一千五百元，中等空氣紡棉紗在本月內每包降至一千四百五十元，巴基斯坦十支上檔棉紗在本月內每包降至一千二百元，事實上，紗價再降低方能刺激布廠接入海外訂單逐漸恢復增加，因爲最近布廠接入訂單甚少，主要是紗價過高所影響。

從大勢來看，棉紗價格不能不跌，本港存倉棉紗過多，倘若每包再跌一百餘元，布廠生產成本減輕，就可以接入新訂單，例如七四×四四組織，採用十支紗織成的白胚布，每碼重量十安士，棉紗成本約三元，織工及管理費用約一元二毫，每碼成本共達四元二毫，現在接入訂單每碼只爲四元，實在不足成本，若非棉紗價格再跌，不易接入訂單。

麗宮
今日五場放映
聯美公司第一部
鐵金剛勇破神秘島
百看不厭 威水巨片

姑爺仔
人石

「我要你討我回去，將來養了孩子，我乖乖地做個媽咪，你做個爸爸。」

莎莎幽幽地說着，就像是真正充滿了感情。

「多謝！這樣的爸爸，我可做不來。」

張果老又哼了句「此子何來問句妻」，然後才一本正經地望着莎莎。

「我祇是問你怎樣打算，把他去掉，還是在肚皮更大的時候，找個地方躲起來，養過了孩子，再出來撈？」

「看我應該怎麼樣？」

「唉，這是你的事情，我怎麼好替你出主意？」

「你是說，不準備幫一幫我？憑我與你的關係……」

張果老把手一攤：

「別說了，我要是不存心幫你，我不會問你，我祇想知道你的打算，你要去掉，我可以給你一點錢。你要是決定養下來，到時我也願意爲你出點生產費用。」

說完，又眨了眨眼睛：「說不定其中有隻腳趾是屬於我的，我怎好不幫手？」

莎莎故意揑了他一把，然後又嘆了一口氣。

「憑我這樣的身世，養甚麼孩子，養了下來，也是給了人家，賺得一場辛苦，不如去掉算了。」

「好的，我可以給你費用。」

莎莎的心怦怦地跳了幾跳，強自鎮定了下來。

「可得花不少錢。」

「黑市公價七百，再加上三百，可以買點雞買點甚麼吃的，一個星期也差不多了。」

「你真的這樣幫我忙？」莎莎瞪大了眼睛望着張果老。

「也祇這麼一次，下不爲例，因爲我絕不能大大部替人作清道伕。」張果老從袋字裏掏出了一疊鈔票，塞到莎莎手中，一面喃喃而道：「我覺得真奇怪，爲甚麼你們撈這一行的，不弄點防禦工事？」

莎莎接過了錢，趕緊塞到床邊的牛仔褲袋子裏，又再瞟了一眼，看看有沒有擺好，然後漫不經意地回答着：

「我不是不想，祇是客人肯多花一倍價錢，不許用工事，難道不要？」

「要了錢，也就注定捱大肚子了，是不是？」

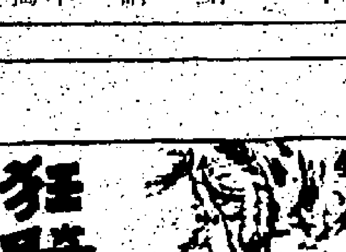
「我們也是人呀，興奮起來，還不是和其他的女人一樣，會得捱了下來？」

說完，又往張果老的肚皮上戳了戳：

「譬如你這個衰鬼，就教我……」

說完，又是一陣哈哈的笑起來：「不過，你不肯認頭，我也沒辦法。」㊇

狂飈



……再說，他們話已說開，兩人的關係已由兄妹之情變爲夫婦之愛，名份既已決定，何必再受那不必要的煎熬？

這些他們彼此已十分瞭解，因此，皇甫寄寄祇拋給黃九峯一記白眼，並叫出「大哥你」三個單字。

夠了，祇要這三個單字，已經可以表達她的心聲，再加上她那媚紅的粉頰，迷人的神態，已向黃九峯說明了一切。

於是……「四妹，咱們……該歇息了。」

「嗯……」

燭影搖紅，滿室生輝，它能給人一種光明的感覺，但在此時，光明好像是多餘的，它變作豪光的偷窺者，於是，當皇甫寄寄放下羅帳之際，她伸出嫩葱一般的玉手，向燭光彈出一指。

雖是輕輕彈出一指，力道仍極驚人，縱然燭光再遠一點，也必能應手而滅。

也許今晚寄在心頭，影響了她的情緒，燭光一陣晃搖，依然滿室生輝。

她想再度彈出指力，黃九峯

兩人的關係已由兄妹變爲夫婦。

卻出聲阻止道：「別這樣，我……想瞧瞧……」

「瞧，瞧甚麼？那天你還不瞧過幾遍？」

「不，有些……我還沒有……」

「你壞……」

她不再彈滅燭光，讓他欣賞他所歡的一切。

× × ×

糸色惱人眠不得，月移花影上欄干，此時的燭光富貴是多餘的了，因此，黃九峯也伸手帳外，向它彈出一指。

這一指，依然未能將燭光彈滅。

再一指，光輝如舊。

「啊，四妹，咱們的功力……」

黃九峯有了警覺，他對功力發生了疑問。

皇甫寄寄面色一變道：「大哥：咱們快運功試試。」

他們每天都在運功，每天都在苦練啞禪秘訣，此時運功一試，兩人都大吃一驚。

對啞禪神功，他們確有進步，但他們多年苦練的內力，卻祇剩下五成。

這是爲了甚麼？難道啞禪神功會排除其他的功力？

黃九峯不由神色出異的一嘆道：「恩師多年培育毀於一旦，今後如何向他老人家交代？」

皇甫寄寄道：「別急，大哥，我發覺了問題的癥結所在。」

黃九峯道：「哦，妳快說。」

皇甫寄寄道：「啞禪神功必須在極寒的冰天雪地之中練習，它是慢慢吸收寒氣，與練功的道理是相輔相進的，咱們服食了右婭所賜寒露冷露，功力未達，寒氣卻已凝聚體中，它自然要影響原有的內力了。」⑦⑩

逆流
夏田

坐在司理對面另一寫字檯的一個男士說：「現今不知多少人失業咀！」

司理看了看志清說：「你可有帶備身份証來。」

「有，」志清即從袋裡掏了身份証。

司理接過看了看：「你叫蔡志清！以前可曾做過戲院？」

「沒有，」志清回答。

司理又問：「你可識得廿六個英文字母？」

「識。」

鄭司理即拿起筆寫了幾個英文字母之大草，問着他：「這幾個叫甚麼字？」

「B．G．L．S。」

鄭司理似感到滿意，即對志清說：「這裡帶位的月薪是三百二十元，另外早場和公餘場每天津貼二元，如有午夜場每次津貼五元。另有一些廣告下欄每月大約有四百餘元，四天有薪假期，年尾有一個月雙薪，如果你滿意明天上午九時半你就到來上工吧！」

「好，謝謝鄭司理，明天我依時到來上工。」

蔡志清於第二天上午依時到來天堂戲院，鄭司理仍未到來，志清祇好呆着在大堂踱步，這時戲院的職工已陸續到來返工，祇見他們先自穿上制服，各自取了掃把與垃圾籮，各自掃着自己負責之地方。

「喂！你是否新來上工的。」一個年約二十歲，長頭髮的飛型青年向志清問着。

志清看了他一眼點頭說：「是。」

這個飛型青年神氣的說：「既來上工就要做工囉，還站着等甚麼！」⑩⑧

九命奇寃

第二十三回：劉太守誤聽一席話　焦按察故沉九命寃

末後又牽涉着廣州府。貴興看罷道：「此刻應該怎樣打點？請表叔快出主意。」爵興道：「你快兌二萬銀子給我，多派幾個人，分纏在身上，跟我即刻到佛山去走一遭。」貴興道：「衙門現在省城，怎麼倒要到佛山去？」爵興道：「我親家在佛山呢！」貴興道：「兌銀子太重了，還是票子罷。」爵興道：「也好。祇是票子也要散碎的，或一千，或五百，那幾十的更要多打幾張。這回恐怕上上下下，都要打點到呢。」貴興依言，便叫三德號的管事，去打了來。爵興不敢停留，即刻動身去了。

這裡凌貴興眼巴巴的望他回來，誰知等到第三天，依然沒有影響。貴興急的如坐針氈一般，心中七上八落，跳個不住。直到了第四天，方見爵興回來，說道：「快點預備到堂，一切都鋪排好了。」貴興道：「表叔怎麼直到今天纔來？」爵興道：「哪裡的話？我前天就來了，不過跟李舍親去打點，不曾分身回來，直到昨日，方纔妥當……」說猶未了，祇見佛衙的差役已到。貴興便穿了他監生的衣頂到堂。

焦按察公，提兩造到案前細審，兩造的口供，仍是同在府縣裡一樣，問不出個道理來。焦按司教且退下，又提張鳳來問。張鳳道：「小人同凌貴興無怨無仇，倘不是親見親聞，怎敢便來做證！」焦按司聽了，默默無言。且取貴興的訴詞來看，翻來覆去，看了幾遍，忽然大怒，拍案道：「張鳳！你在府縣裏供的是隔窗聽得，方纔又說是親見親聞。本司且問你，親見些甚麼來！講！」兩旁差役，一疊連聲喝叫「講呀！講，講！」張鳳方纔「親見親聞」這句話，本是順口說出來，此刻，被這一問，這不覺怔住了半晌，說不出話來。㊉㊉㊁

市聲

等待陽光
雨萍

「一定唆，一定。因爲是妳織的！」

我真的笑了。

我倒不是常常給男孩子織毛衣，從來都沒織過，除了給哥哥，除了給那個人。

小復的毛衣，我到底織好了，整整了不少忙，因爲要趕時間，我不忍心讓小復挨冷。

他穿在身上，到處幌，非常洋洋自得。

我說：「毛線太粗了，兩件織成一件，到底也有點新舊相間的痕跡，不怎麼好看。」

他摸着袖子上的間條花紋，摸着鈕扣，得意忘形：

「這是世界上最最漂亮的衣服，一萬萬塊錢都買不到！」

點頭看嘴，衝我笑：

「妳趕了一個星期，也值得。看他那自豪的樣子！」

我也祇能笑。

小復不貪心，真的，給他一點小恩惠，他會樂的不知所可。

他不同那個人，那個人要的是全世界的名與利。也許小復苦得太久了，沒人重視過他，沒人愛過他。那個人卻是鳳凰，家庭和社會，都把他寵壞。

照道理，感情應當付給懂得欣賞、懂得接受、懂得感激的人，可惜感情本來就無理可喻……

現在，他在我腳下，小孩那樣地依偎着我：

「我常常做同一樣的夢——」他的眼睛也蒙着夢的色彩。「我找到媽媽，娶了妳，我有個好太太，媽媽有個好媳婦，我們一家人，過着最快樂最快樂的日子！」

我指向那平靜的湖，順手扔一片紅葉下去：

「湖裡有隻小帆船了！」

十五．

巡癌症病房，陳先生正把橙子放進太太嘴裡，見了我，忙忙起身：

「巡房？我能不能出去？」

我想點頭，痛人卻向我眨眼。於是我說：

「你殺好出去一會兒，我方便些。」

他滿臉無可奈何，在太太臉上吻一下：

「等一下再餵妳吃。」

「得啦，我又不是小孩！」㊀㊀㊀

湖裡有隻小帆船！

光芒
黃思騁

「他或者會遵守這項默契，假如他明白你現在的處境的話。」

「你不用擔憂，對他而言，五萬塊錢是個小數目，不值得對任何人提及的。」

「那末你記住，這五萬塊錢我暫時不會動用，以便必要的時候用來還債。」

「我向朋友借五萬塊錢，就算我的家人知道，也不應該說話的。」

「也許不會，不過你得有個準備，萬一這件事不幸透露出去，你的家人也乘機談論的話，我主張你立刻把錢還給你的朋友。」

斯文彥對妻子的關懷十分感動，她處處體諒自己，事事爲自己設想，從這些地方看，她實在是個非常賢德的妻子。

「靜芬，」他擁抱着她說：「我現在對生活愈來愈有信心了，對財富也不會像過去那樣輕視；通過婚姻，使我對做人有了更多的認識。」

「和我結婚，可能是你的不幸，但你已經作了這種選擇，你不想改變你的生活方式也沒有可能。」

「這種磨折對我是有利的，我沒有比現在更重視財富的了。」

「整個世界的人都在追逐財富，我想我們也不能例外。」

「我不擔心將來沒有財富，祇不過我得等到我父親退休的時候。」

「他是那麼健康，他至少還可以幹上一二十年。」

「在他掌權的時候，我們就不會有權處理那些財產。」

「當然，那些財產都是他用畢生的精力積儲起來的，他怎能捨得在活着的時候交給你們。」

斯元齊做生意是十分精明的，而且運氣也很好，在幾個好景的年頭，他都趕上賺大錢的機會。他對自己的兩個兒子的能力一向都表示懷疑，認爲他們最多祇能守成，不會再有開展。㊀㊀㊁

黑鳳凰
高寒

黑鳳凰吃了一驚，失聲道：「白蓮宮主？」

白玉蓮含笑頷首，道：「不錯，我正是白玉蓮，聽說姑娘急於要會我，特地恭候此地，願與姑娘一晤。」

說着，向夏姥姥一擺手，道：「替鳳凰姑娘設座。」

夏姥姥躬身應諾，由一株樹幹背後搬出兩張可以疊合的小布椅，黑妞立刻在椅上鋪了軟墊，安放妥當。

白玉蓮笑著讓客道：「姑娘請坐啊，荒山野地，苦無陳設，幸虧此地上有百花覆蓋，下有綠茵鋪地，纖塵不染，風光倒還不俗，咱們就在這花樹叢中，好好談談。」

黑鳳凰屹立不動，冷冷道：「你既然知道我是誰，也應該知道我們之間沒有甚麼可談的。」

白玉蓮笑容可掬地道：「正因爲我對姑娘的來歷已略知一二，才特意安排這次機會，想跟姑娘坦誠的談一談。姑娘請看，我徒手相候，僅帶了兩名貼身婢女隨行，應該相信我對姑娘絕無敵意。」

黑鳳凰道：「你對我有無敵意，那是你的事，我對你卻仇深似海，誓不兩立。」

白玉蓮點頭道：「無論姑娘怎樣對我，咱們先坐下談談總無妨礙，如果咱們談過話，姑娘仍然要跟我誓不兩立，那時再報仇也不爲遲。」

黑鳳凰想了想，道：「談就談，我怕甚麼。」

踏前一步，在布椅上坐了下來。

白玉蓮笑笑，也在對面布椅坐下，對夏姥姥和黑妞揮手道：「你們先退下去吧，這兒沒你們的事了。」

夏姥姥和黑妞欠身退去，隱入花樹叢中。

白玉蓮將小蓮親熱的擁在懷裡，順手拾起地上落花，替她揷在鬢髮，似欲藉這些動作，沖靜情緒，思索應該如何開口措詞。

黑鳳凰又用敵視的目光瞪着她，一時也沒有開口。

過了好一會，白玉蓮才輕吁一口氣，徐徐道：「聽說姑娘的令師是西方魔教中高人？」

黑鳳凰道：「是又怎樣？」

白玉蓮淡淡一笑，道：「我還聽說金克用自稱是令師的同胞兄長，可有這件事？」㊀㊀⑨

山川人物
軍事家曹劌
．衛之．

史記不愧爲一部史籍中之文學傑作，因爲它不祇是記王侯貴冑，更兼採市井游俠之徒，到底歷史是由廣大的羣衆做成的呀！其中尤以描述劉邦和項羽兩人，更是栩栩如生，實開小說中人物造型的典範。

刺客列傳是司馬遷另一人物取材的篇章，人物包括：曹沫、專諸、豫讓、聶政、荊軻五人，其中荊軻所佔篇幅最多。不過，如從這五人的事蹟看來，曹沫是不應列入刺客列傳的，因爲他事實上是一位出色的軍事家，有謀略。而史記爲他所作的大約一百字的小傳中，祇以他刧齊桓公爲主題，於是便被司馬遷冠以刺客之名。

傳中是這樣寫的：因爲曹沫爲魯將，與齊戰，幾次敗北，於是魯莊公怕起來，便獻上遂邑求和，雙方約定在柯邑會盟。正當魯莊公和齊桓公盟於壇上的時候，出乎衆人意料之外，曹沫一個箭步直迫齊桓公，以匕首要脅他交回魯地，這一着，連齊桓公及管仲也嚇呆了。但君子不吃眼前虧，祇得應承下來，然後曹沫才掉去匕首，步下盟壇，顏色不變，辭令如故。桓公想背約，但被旁邊的管仲制止道：「不可，夫貪小利以自快，棄信於諸侯，失天下之援，不如與之。」就此連曹沫當日敗亡的失地也全送回魯國。這便是後來燕太子丹計刺秦王的藍本。

曹沫，左傳作曹劌。上文曾說他是一位出色的軍事家，那是魯莊公十年的事：齊師伐魯，曹劌以「肉食者鄙，未能遠謀」，自告奮勇見莊公，他先問莊公憑甚麼東西和齊國一戰，莊公答以「衣食所安，弗敢專也」，「犧牲玉帛，弗敢加也」來作証據，但曹劌均以「小惠未徧」、「小信未孚」來否定，最後莊公答以「小大之獄，雖不能察，必以情。」曹劌才以「忠之屬也。」因爲民爲邦本，國君能取信於民，爲人民謀幸福，人民自報之以李，爲君盡忠的。到了戰場，莊公按不下性子，要鳴鼓進攻，被曹劌制止了，及齊人三鼓，曹劌才下令一鼓。及齊兵敗了，莊公正要追趕，亦被他阻止，他先下車看看齊人車轍，然後上車遠望，才下令進攻，果然齊師敗績。事後莊公向他問及原因，曹劌說：「夫戰勇氣也，一鼓作氣，再而衰，三而竭，彼竭我盈，故克之。夫大國難測也，懼有伏焉，吾視其轍亂，望其旗靡，故逐之。」由這件事情，便可看出他的作戰經驗如何豐富，亦難怪他說「肉食者鄙」了。因此他更受莊公倚重。

至於另一椿事情，又可以見到曹劌的學養。莊公二十三年，莊公想去齊國參觀祭社，爲曹劌所勸止，認爲不合禮法，理由是：「夫禮所以整民也，故會以訓上下之則，制財用之節。朝以正班爵之義，帥長幼之序。征伐以討其不然，諸侯有王，王有巡守，以大習之，非是，君不舉矣。君舉必書，書而不法，後嗣何觀。」宗法封建制度，在長幼有序，如果莊公不顧全自己身份，貿貿然去齊國觀社，不單祇降低自己地位，更不足法於後世子孫。因此，曹劌是不宜列入刺客列傳的。

× × × ×

懷念祝英台
南宮搏

不過，她有自己的幼稚想法，以爲祇要父親允承此婚，縱有麻煩，也必能解決。她哭，純然是因爲受了父親的呵斥。她覺得，父親是完全沒有理由聲色俱厲地對待自己的。

不久，祝員外上樓來了，他一度嚴厲地斥女兒，現在，不滿的情緒已經消褪，看到女兒衛護的哭相，聯想到英台的童年景光，迅速墮入於回憶中。

英台自聽覺得知父親上來，但她哭之不休，未曾理睬父親，那是歷史，從小到大，總是父親遷就女兒的。

終於，父親不忍再看女兒哭泣下去了，上前撫慰，可是，女兒卻哭得更兇，在啼哭中抱恐父親的不諒，在啼哭中講實父親的迫嫁。

「英台……」祝員外擁住女兒：「你靜靜地聽我說呀，女孩子長大了，總是要嫁人的，爲父一直替你留心着，讓我老老實實告訴你，這頭親事，雖然由劉伯伯說媒作成，實在也是我設計圖謀的，我們祝家，雖然也列入士族，但並不是大家，還有人稱我們爲傖囉——英台，你知道傖這個稱呼是對北方家族，因爲我家上代，和北方士族通婚，人家就詆毀我們，你的祖母是顧家的旁支，總也算是大族了，可是，人們還要看輕我們。英台，祝家本身其實沒有什麼的，一直是依賴婚姻關係提高地位，馬家是大族呀！」

她在父親的敘述中慢慢地停止哭泣。而祝員外，撫帶感傷地接下去：

「英台，你或者是想望高門，北方來的士族，門第最高的是王、謝、桓、庾四姓，南方的士族，門第最高的是陸、賀、顧、周四姓；你雖然才貌出衆，但是，想婚配這樣的高門，比登天還要難啊！」

「爸，我不是的啊！我不是想高門啊！」她念說。

祝員外沒有理會女兒的話，徵積自己的意思往下說：

「這幾十年來，婚姻問題越來越煩了，老族的人看不起新族的，新族的在排擠老族的，馬家，是新族……」

「爹，我不是爲了門第呀！」英台靈地坐起來：「爸，我是要自己選！」

「我已經爲你選定了，聘禮都收了！」

「爸，那不行，我也收了聘禮啊，我回來，還來不及告訴爸！」祝英台以肯定的語氣接下去：「我是師母作的大媒，在杭城就定了親！」⑫⑦

南北搜奇
大頭大人——鄭大進

到了次日，老人家盼望半天，並無任何親朋到訪。下午時份，鄭大進跟了母親行至，由於跑了大半天的路，小孩子很感疲乏，進門即在客廳坐下休息，但他母親急於看視老父，先自匆匆進房。老人家見女兒到視，內心高興，忍着痛苦對他述說病情。但奇怪得很，幾句話還沒說完，老人家頓感痛苦減輕，精神舒服了許多。他睡念病鬼的話，想到女兒可能帶了什麼大人齊來，他們已駭入甕中去了。因即問道：「你是一個人來嗎？」大進的母親接住答：「我是和小孩子同來的。」說完，即呼大進入房，向外祖父請安。老人家望望外孫，覺得神氣奕奕，動靜不凡，而頭顱又特別大，乃認定病鬼所說的「大頭大人」，可能就指說這位外孫了。靈機一觸，立叫大進母子分別坐在兩空甕上面，不要走動；一面又喚家人趕快煮一桶沸水，送到房中備用；大家都不明白老人家的用意，祇得依言行事。等到沸水送到，老人家乃從牀上掙起，提桶命大進起座，立用沸水灌入空甕，霎時看見甕中浮起一隻已死的青蛙；接着又欲再灌第二個空甕，不料大進的母親一瀉起座，卻有一陣黑煙呼的一聲從甕中冲起，由窗口升向天空，老人家連呼可惜，而大進母子則已嚇至目瞪口呆。至此老人家纔齊集家人說明原委，而他的病從此便告痊癒，但囑咐家人不得張揚，以免洩漏天機，影響大進的前程。㊀

蔣總統崩逝周年恭紀
．姚宗懿．

哲人其萎赤心存　舉土哀思誦雅言

曠代殊勳抗日戰　百年積弱起黃魂

三民主義行仁政　育樂重生重世尊

去歲淒淒風雨夜　震驚八表壯乾坤

播音電視節目

香港電台
六．〇〇 粵語新聞及天氣報告
時代曲
香江之晨
天氣報告
粵語新聞
八． 漁民天氣報告
每日公衆活動及特別節目
節目摘要報告
蔬菜價格報導
警訊少年之聲
九．〇〇 兒童歌曲
新聞一週
新聞報告
十． 兒童節目「小朋友講故事」
我爲你點唱
十一．〇〇 面面觀座談會
廣播劇「春風麗日」
十二．〇〇 新聞簡報
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
興業同樂
三分一有獎問答
一．〇〇 粵語新聞
時代曲
四百碼聯想
春宵交響曲
二．〇〇 新聞報告
經濟漫談
新聞報告
美點雙輝
轉播足球賽「流浪對元朗」
農產品市況及鮮魚批發市價
報告
新聞報告
新聞一週
漁民一週
新聞報告及特別報告
閒話香江
新聞報告
動人的旋律
廣播劇「驚個白」
天氣報告
轉播倫敦新聞及今晚時評節目
傷殘復康者園地
轉播夜總會歌唱節目
新聞報告
男歡女愛「影子」
天氣報告
粵語新聞
時代曲
播音完畢

天氣預測
八．〇〇 新聞報告
繼續播神州小時
新聞報告
九． 優游遊戲
新聞簡報
日新月異
新聞簡報
我愛時代曲
新聞報告
繼續播我愛時代曲
年青人時間
中間路上
新聞報告
社團專曲
空中突破
名劇選播「欲寄情影」
新聞報告
子夜曲
新聞報告
天氣報告
廣播完畢

商業第一台
六．〇〇 新聞簡報
七．〇〇 時代曲
新聞簡報
八．〇〇 各位早晨
新聞報告
繼續播各位早晨
生活的旋律
九．〇〇 文摘
新聞簡報
十． U記內外
十一．〇〇 新聞專輯
港九一週
新聞報告
一．〇〇 粵曲
鏡頭前後
二．〇〇 一曲寄心聲
四． 轉播足球賽「流浪對元朗」
新聞特輯
六．〇〇 粵曲點唱
時代曲
八． 報導各場賽狗結果
一．〇〇 全日廣播完畢

商業第二台
七．〇〇 新聞簡報
夜鶯南小時

麗的電視中文台
節目介紹
卡通時間
執法如山
百折不撓
知多一點點
生物奇珍
新聞及天氣報告
告
「雪鯛雄風」片集
麗的影院「富貴神仙」吳楚帆、白燕主演
沙漠神童
警探實錄
新聞簡報及節目介紹
荔園小天地
少年警訊
星空奇遇
今時今日第一輯
獅子山下
龍虎鬥
鬼馬雙探
車臣嬰寶
泰運序幕
今時今日第二輯
神秘之夜
杏林風波
完播曲

麗的電視英文台
三．〇〇 仙境遊踪
木偶話第奇遇記
英國足球大賽
杏林風波
「執法如山」片集
六． 新聞及天氣報告
南國俱樂部
妙探疑星
流行曲歌手擂台
英會
八． 新聞報導及天氣報告
九． 英語片「無情職業快槍手」
八達城狂歡
週日午夜電影「狀夫」顏歌
羅福主演
全日播映完畢

佳藝電視台
節目預告
歡樂世家
今日婦女
佳視新聞
玉教盟
玉石之街
「百變龍」卡
學片集
週日音樂會
太平洋戰史
最後新聞
切劇
全日播映完畢

無綫電視翡翠台
八．〇〇 七彩「小孩與象」片集
七彩「神奇飛俠」片集
七彩「太空三虎將」片集
九． 七彩「小小世界」片集
卡通片
十．〇〇 七彩「彩虹化身俠」片集
七彩「姹紫嫣紅史」片集
奧之道
七彩「卡通片」
十一．〇〇 七彩「知多一點點」
七彩「電視劇場」
七彩「英國足球賽」
火星少人
午間新聞
七彩「彩色世界」片集
七彩「父子情」卡通片集
七彩「泰山」片集
電光科學人
新聞簡報
七彩「齊齊玩」
七彩「乘風破浪」
新聞特寫
七彩「獅子山下」
七彩「人間世外」
任劍輝特備節目
最後新聞報導
七彩「切身」
七彩「懸疑劇集」
全日播映完畢

無綫電視明珠台
二．〇〇 七彩「十字街頭」片集
三．〇〇 英語長片「越南風雲」
四． 七彩「重訪新歡」
七彩「超能世界」片集
五． 七彩「地心探險」片集
七彩「神奇旅程」片集
六． 七彩「卡通片」
新聞及天氣報導
七彩「明日展望」
七彩「青春舞曲」
七． 七彩「時事漫談」
七彩「英國足球決賽」
八． 新聞及天氣報導
九． 芭蕾舞蹈團表演
十． 名劇精選
最後新聞報導
故夢重溫「薔薇血歌」由羅拔米基主演
一． 全日播映完畢

分類廣告　醫藥

化石丸　朱氏祖傳　九龍北河街十二號二樓　電話K八七四五三三四三

祖傳　岑偉強　風濕　骨　痛

喉　譚炳權　中西喉科　全病科　專門治喉，喉科十八代　旺角上海街517號二樓

婦科　中國實學　李萍　解除你的煩惱　根治腰酸帶下　旺角上海街515二樓　東街口金鑽酒家斜對面

腸氣　許仲濟　專科腸氣男子專醫　不用刀針

月事通力　聖藥　「通力」

中國　李惠玲　玉芳　婦科醫師

善補靈藥　外地　大埠

梁建良　皮膚　診藥五元

頭暈　元氣虛弱　林氏

喉　吳景雲　專科中醫

尚有分類廣告刊在第五頁

聯刊本報日・晚報小廣告可獲下列巨獎

頭獎：雙人免費遊覽台灣九天　價值每位$1590，合共$3180

台灣九天環島豪華團
特別歡迎新婚人士參加
暢遊：故宮・陽明山・烏來・蘇花公路・橫貫公路・日月潭・溪頭・澄清湖。
日期：4月15.16日　5月15.29日　6月12.26日
利華旅運貿易公司　OTO TOURS

在本年四月份內聯刊本報日晚報小廣告一天或以上者（每天每段共收費四元，醫藥類除外），可獲得本巨獎，本報將於五月七日下午五時半在本報社由本報董事公開主持抽獎，歡迎各小廣告聯刊客戶屆時請持收據蒞臨參觀，並於五月八日在本報日晚報公佈中獎號碼，中獎客戶請憑收據領獎。

另設安慰獎五名，可獲下列獎品之一份，亦由抽籤決定，第一至第五名安慰獎依次為：
（一）衛星牌電子鐘壹座
（二）台灣民生公司推薦拿三用旅行袋壹個
（三）嘉蘭牌兩用筆壹枝
（四）美雅燈飾公司精美吸燈壹座
（五）新型美觀乾濕電兩用電子計算機壹個

工商日報　分類廣告

效力大　收費廉

每段大字四個，小字三十四個，每天二元（日晚報聯刊，每天每段共收四元），醫藥類每天四元，不折不扣，以四段為限（日晚報聯刊，不在此限）。

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處
（一）中區辦事處利源東街八號地下　電話：二五四九五・二式三八
（二）灣仔分域街十八號本報廣告部　電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大廈生記租務處
（五）油蔴地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三二六號）
（八）油蔴地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道三一二號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八七號）
（十五）九龍彌敦道一〇〇號東英大廈台灣民生物產有限公司
（十六）北角英皇道一二三五至一四三號民眾大廈台灣民生物產有限公司

租售

元朗康城 洋房二樓，快買康城，租出康城，歡迎委託租售買賣。電⑫770953黃洽

工廠農場售 新界各地工廠農場，適合各種工業，歡迎選擇，接洽⑫上水。

招租

（香港）

特大唐樓出售 旺角砵蘭街100號，三房一廳，售十七萬餘，電話四三三六三式洽

九龍塘 溝山架，三房，全新，廿八萬，電話K三七八二...

堅道向南 後座四百呎，設備全新，五千元看，電H237484

旺角地王 花園街21號，3號花園大廈6樓，百呎兩房，國際裝修，電K309068

深水埗舖 石峽尾街一號，地舖，急售，電K309068

廉樓租售 北角好住，交通方便，木地大樓，浴室三房，電話③412865

元朗大馬路 建成樓五樓，四百餘呎，六千元，電⑫818355黃洽

荃灣吉樓 川龍街泰華樓，三房一廳，一二九九國七，平售

平售 洋樓身連水電，元朗康城，作住家工場，電⑫七六九四五一

大單邊旺舖 小平租，舖位灣仔，押金，接洽生大

商住樓宇 高陞街86號三樓，地舖先生，電K03...

（九龍）

高尚樓租 春秧街，大廈一樓，平台花園，電話③258006

地王旺舖 土瓜灣馬頭角道，門市最旺，月租千餘，電K671629林

孖房出租 大廈約170呎，適合工場或私人，電817934洽

元朗樓租 裕六樓，三座，電⑫763946

旺舖連閣免頂祇租千二 奶號即得，老街可營業，合各行，電話洽

豬牛肉檔位招租 旺角白楊街九號地下，肉食公司，有凍房，電話洽

慈雲山 華總站邊，向東，電⑫二○○八四八陳先生

出讓

沙田住屋 久安有意出讓，田心村，電⑫611020楊

診所分租 九龍道314號二樓，請電③

地王餐廳租 九龍橫頭磡，全部設備，電話洽

讓 舖位全部讓，有意電話洽

新樓出讓 九龍城，平裝修，先生洽

旺舖出讓 聯合道28號旺舖，九龍K國28，三五六七

舖屋廉讓 二千餘呎，樓房地下，全合電⑫764113

肉食檔 大小果欄，百餘元，電話洽

女子理髮 正宗，旺角地王，二千呎，電K317397

出國急讓 製衣廠，私家車，八百呎，電865505

塑膠廠讓 柯打機器，全套，電K079785

旺舖租頂 對面街市，旺舖，電⑫四○五八

上海麵飯檔讓 近菜市，有牌，電3—4

旺舖廉讓 食物工場，合伙食包，電話

狼狗仔讓 純種，血統，電⑫764824

小狼出讓 國冠軍狗，雄狗，電H4949583

旺區橫門 合各行業，先得，③307746洽

聘請

公共天綫 工程公司請各技術工，有經驗者，電K316620

急聘校工 某校急聘男女校工，電話③九

聘請學徒

商標廠，待遇好，電K九

配音藝員 發展影視，男女，不限

聘 大機構男女見習職員四名，學歷F3，年17至24不拘

招請七針 新開七針，請熟手，元朗教育路

聘請校工 九龍某中文書院，聘請校工多名

傢俬裝飾 高新招請油漆工

電子工程公司請 裝配、技工、電機、學徒

待聘

忠誠服務　帳稅 專門報稅，上門理帳，K433895黃

大眾會計 專才理帳，報稅，按件收費

徵求

徵求配額（自已用） 美國221—219　116—117類　請電3—895261楊洽

住屋交換 座下邨中房，二間徵求，電K534363

良友婚姻 開辦十餘年，九龍大廈，電K945213

歸僑徵侶 美籍華僑，徵求女伴，函香港郵箱

收買酸枝 高價收買酸枝古玩傢俬，電③

專買酸枝 字畫古董，電K八○○二七

幸福婚姻 男女徵求，四千對，電話洽

遺失

誠徵女友 中年男士，誠徵女友，函信箱

粵女徵友 浙江中國籍，電話洽

遺失聲明 遺失銀行存摺，特此聲明

遺失聲明 遺失，聲明作廢

遺失　聲明 興業銀行九龍分行，遺失

遺失聲明 巴士職員證，聲明作廢

尋訪

陳淦先生 見報速回，1976年3月30日

尋訪啓事 吾妻鄭鳳燕，見字速回

啟事

鳴謝　僑港南海同鄉會 先嚴黃公辭世，承蒙各界致送花圈，特此鳴謝

敬告業主 本人承租之九龍大廈，廿五號四樓，承租人

聯合鳴謝　天德聖教　正青道堂

鵬洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七六年三月份
610　梁先生　三月四日
611　關仙姑　三月四日
612　郭金來　三月六日
613　談瓊　三月12日
614　龍好　三月12日
615　高家　三月15日
616　麥嬌　三月17日
617　鄭銀　三月17日
618　鄭表　三月26日
各領取帛金港幣伍佰元正

商業

鵬洲街坊福利會長壽組公告 本會一九七六年三月份
487　楊先生　三月四日
488　...　三月九日
...
495　...　三月27日
117　梁先生
118　...
119　...
120　...
121　...
122　...　各領取帛金港幣伍拾元正

彫刻機 不能雕刻，塑膠模，電話

五彫刻 花卉文龍鳳

塑膠模 國利公司

鋁窗 唯我防風、立保水、防盜專利品，電腦防盜大門、太平門、獨具風格
舖位自動門，六千報價合理，可分期付款
K684340 K693926 尖沙咀　夜間假期電K450111叫2203

專治漏水 小樓防水工程，K勝利水喉，七行工程

推髮器 每個$18.

遊河 璐明公司，遊艇最多，歷史悠久　5—446239　5—779096

鍾應堂 家命相掌名，新聞夜報命相奇談，九龍11號

九港汽車高價收購 雙倍價錢遠近即到　H716714即付款

旭輝旅遊 專辦各國簽證，平價機票（牛仔衫褲・百貨批發）旺角德禮大廈1110室　K811555・K816855

台灣老相師　七星台抵港

開始會客 相掌流年，氣色，星期日照常

老農見客 七十三歲

相掌　命卦 流年財運，剪報七折，上午十時至下午七時，星期日休息，荃灣仔波斯富街六十一號二樓

瑞香園 貨倉有限公司，K928457

電子計算機　每部$29. 請駕臨：高打老道77A　高達汽車公司　近四海保齡

滑石粉 純質，K白幼，一八三，洽

收購中小樓　代售各類樓 聯邦有限公司，電話K313732 K317397

精修 洗衣機・電視機・雪櫃・冷氣機　恒藝　㊂614817

電視修理 彩色・黑白　天綫安裝　合和③374503　⑫256961　免費檢查・遠近也到

精修 達成行　各國電視　電話⑪232130

20元修電視 包括換膽及零件　K806379　明輝行

25元修電視 連工包膽，保用一年　K895418　麗視行

貓狗雞鴨 仔十六元，下午六時後

台灣民生物產有限公司
春季服裝・新款花綢
新款　質靚　大量應市　全港最抵
九龍尖沙咀總店：營業時間：上午十時至下午七時
旺角分店：灣仔分店：及北角分店：營業時間：上午十時半至下午九時半

往台灣 可帶台法百貨　機票$528.　台護$99
可帶免稅納稅合法百貨用品　價廉價便價遇退貨十足還款
旺角彌敦道607新興大廈1817室電梯按18字　得其利公司　電話：K851245・K849562

英國護照 非港出世或無出生紙可領英國護照　中華民國護照
旅遊探親：美加紐澳洲24小時辦妥
入港許可證・居港延期・廉價機票③254392

四季旅遊公司　廉機票
皇后大道中35號商業大廈906室　H—254272　H—254276　H—260779

英國	1,290	加拿大	1,100	美國	1,080
星加坡	850	澳洲	1,850	歐洲	1,640
台北	450	日本	580	曼谷	385
馬尼拉	450	紐約	1,450	耶加達	950

搬運

勝立 專搬門屋　K885280　K848810　773544　772755　703300　703332

中聯 專搬門屋　H627922　628973　333560　333532　K632345　628647

招生

適身術 西營盤中國傳統健身法，七號

街坊日語 初級班四月六日開課，電話

香港電專 HONG KONG RADIO INSTITUTE
電報及無線電技術科
四月六日開課
天后廟道11號信興大廈
電話：700263・719796

觀德工科日夜校 海員班招生：甲板機房・高級伙長・電報考牌・無綫電訊工程・電機冷氣工程。校址：九龍彌敦道494—496號四至五樓　電話：③—302404

指壓推拿 專人學成，女師

達海烹飪學院 前任希爾頓酒店大廚師（李華主理）
粵燒點西打麵西聯腸油潭豆菜烤心餐麵飽餅花粉蛋餅
灣仔軒尼詩道273號4字（高雅酒樓右鄰）索章電話⑤746377

強身術 傳授內功健身，保健強身

全科社交舞班　訓練學校　阿朗舞蹈 全日授課，九龍彌敦道七三○號，九四三八二

英人聲帶　英婦主理 日報法十日，免費試聽

九龍學 各區　時間任擇　③898339　⑫423274

哥林比亞無綫電學校
設備規模龐大實習最多歡迎到校參觀
無綫電及電視工程實物函授活期科
無綫電及電視工程全科日夜新生
船舶電台電報科兼招插班生
實物函授活期科每週回校上課三天學費30元書籍及器材免費發給學生回家實習索章電K862483K789115即免費寄上　九龍保安道20至26號

工商日報分類廣告

除客戶刊有地址或電話號碼，係直接聯絡，無須經由本報廣告信箱，或已來本報取去信件之客戶外，尚有下列信箱存有信件，請攜同收據到取。

W77

我們的讀者：
如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格，連同廣告費，郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為刊登也。

工商日報啓

茲函附港幣　拾　元　請將下列分類小廣告由　月　日起刊登日報　天　晚報聯刊　天

此致
工商日報
刊戶：
住址：　電話：
啓　一九　年　月　日

請注意：如需翌日見報，請於前一天下午五時前寄到。每段不超過大字四個、小字卅四個。
每天二元，不折不扣，以四段為限。日晚報聯刊，每天共收四元，可參加抽獎。醫藥類小廣告，日報每天四元，晚報每天二元。

醫藥

老牌中醫　竹林氏　五代專醫　胃病專家 地址九龍旺角砵蘭街三十三號二樓

德誠烹飪學院 本屆全港烹飪比賽本院學生易寶秀小姐榮獲亞軍
專燒點油打蛋素薄腸月京西麵水調西菜烤心器麵廣食餅粉餅菜餅飽吧酒餐
旺角彌敦道554至556號　寶華大廈十二樓
師資最好歡迎參加索章電話K849248

德法烹飪學院 新法教授出國謀生技能易學速成收費不高有証書
點燒專打油西麵調水蛋蝦腸西糖薄京心烤菜麵器餅飽酒吧廣片粉餐果餅菜
旺角彌敦道494—496號吉利商業大廈21樓全座
冷氣課室歡迎參觀索章　電話K506427

卓英夜書院招生 由字母班至F.3（選升至會考班）校址：荃灣大河道51—55號二樓　電話：12-423124

英人會話 不論個別小組　電⑤

盡市民天職　捐助公益金

柔美儀　女專醫科　婦科　電氣吸空 經驗豐富，最快即日，免費通經，空氣吸引，不多減少。旺角彌敦道573號A四樓

濟民婦科 祖傳專醫・特快通經・經驗豐富
指導孕育，血經不調，過期不孕，暫切勿灰心，諮詢專業，效果安全，香港...

婦科　朱玉華 女醫　留日實學・通經最快　孕閉即知
久月經不調，一週見效，專門醫治，安全無痛

尚有戲院廣告刊九頁

28屆學校音樂節特輯

她的美夢終於變成事實 林詩明鋼琴彈得好 贏得羅乃新獎學金

本報特稿

「當我在等待自己出賽之前，我的心情極爲緊張，但當我坐在鋼琴之前，我一點也不害怕了。」這位好像把鋼琴視作第二生命的林詩明，使從其優美的鋼琴獨奏，奪去了今屆音樂節的羅乃新獎學金及羅家年盃。

她說：「我以爲在做夢，但現在我真正相信自己得獎了。」這位就讀於聖士提反女校的林同學，在過去曾先後六次參加音樂節的比賽，並且有過若干次奪魁的紀錄，尤令她懷念的是在第六級的鋼琴比賽中獲得了陳保羅盃，及在今屆的現代作品鋼琴獨奏中獲得梁博寶沙盃及深造級鋼琴二重奏冠軍。這位女孩子，雖然祇有十五歲，她在鋼琴造詣方面已有如此驕人的成績，怪不得評判布蘭博士要加上一句「她的鋼琴老師應爲她而感到驕傲。」

「這三千元的獎學金，我打算除了酬謝老師吃一頓豐富的之外，其餘將它貯蓄起來，我打算將來再深造鋼琴及做些與鋼琴有關的工作，如授琴等。」林同學用成熟而肯定的態度對記者講述她對未來的願望。在過去她用了七年的時間去學習鋼琴，在將來也打算將精神放在鋼琴上，怪不得在演奏時，是那麼的鎮定和自信。

羅乃新獎學金鋼琴總決賽得主林詩明（聖士提反女校）。（本報記者謝幼英攝）

以客家方言唱「採茶歌」屬創舉 憑把難唱音調唱穩 蘇浙奪得傅利沙盃 廿八屆音樂節昨晚順利結束

【本報訊】蘇浙公學以客家方言唱出「採茶歌」及以國語唱「山在虛無飄渺間」奪得邀請組合唱比賽之後，第廿八屆校際音樂節昨晚順利結束。

由今日下午三時開始一連四天，各優勝隊伍及獲獎者，將繼續在大會堂音樂廳表演，由於座位有限，所有門票亦像以往各年一樣，早在兩個星期前已售罄。

昨晚大會堂各項合唱項目中，最令人矚目乃傅利沙紀念盃之邀請賽組。

參加是項比賽的有協恩學校、蘇浙公學、香港新法書院及聖保羅男女校四隊，由於各隊實力相當，大家唱完之後，留下來給裁判一個難題，究竟誰是冠軍？

經過十多分鐘的反覆討論，四位裁判費明儀、布蘭、基艾化、加瀛才作出決定，蘇浙公學奪得冠軍。

裁判對他們的演出只說「可愛的音調，把難唱的音調唱穩」，此外真無可批評。

蘇浙公學昨晚唱的是兩首中國歌曲，第一首採茶歌並以客家方言唱出，這是音樂節有史以來的第一遭用方言代替國語的唱法；第二首歌則唱「山在虛無飄渺間」。

一時聽眾似身處茶山，俏皮的採茶姑娘道出茶山的青翠，茶葉的芬芳；一時卻似身處萬山叢中，蓬萊仙島掩映在霧雲深處。

音樂節進入最後的高潮，掌聲如雷的場面，又待明年繼續。

蘇浙公學五十多位同學以客家話，及國語將「採茶歌」及「山在虛無飄渺間」唱得無懈可擊。（本報記者郭建先攝）

音樂節總決賽展開爭奪戰 女拔萃書院林嘉禧 奪鋼琴協奏曲冠軍

【本報訊】第二十八屆校際音樂節，於昨日在大會堂音樂廳舉行的最後總決賽爭奪戰，由女拔萃書院的林嘉禧同學奪魁，並可獲得一百二十五元獎金，而「羅乃新」獎學金鋼琴獨奏優勝者，則爲就讀於聖士提反女校的林思明同學，獎金共達三千元正。

既精采又熱鬧的十歲以下及十三歲以下的小學唱遊總決賽，有些女孩子穿上彩色繽紛的裙子，與穿上紳士服裝的男孩在舞台上隨著音樂而起舞，把歌曲內容完全用舞蹈表達出來，就好像欣賞歌舞劇般，令觀眾目不暇給。另一方面，他們好像要使用所有樂器似的，確能令你耳目一新。結果，十歲以下小學唱遊總決賽，由瑪利諾小學掄元，並可獲得由電視廣播有限公司送出的四百元獎金；而十三歲以下小學唱遊總決賽，則由女拔萃小學勝出，並獲得同等數目的獎金。

評判員費明儀女士對獲得十三歲以下唱遊總決賽的女拔萃小學非常讚賞，他們選唱二首非英文歌，在發音方面非常清楚，節奏準確，而且充份表達歌曲內容，而各同學的面部表情，一致能完全投入樂聲中。

昨日成績

大會堂音樂廳

鋼琴協奏曲總決賽
冠軍：林嘉禧，拔萃女校

羅乃新獎學金鋼琴總決賽
冠軍：林詩明，聖士提反女校

十歲以下小學唱遊總決賽
冠軍：瑪利諾小學

十三歲以下小學唱遊總決賽
冠軍：拔萃女校

中學合唱團總決賽（初級組）
冠軍：德望學校

中學合唱團總決賽（中級組）
冠軍：伊利沙伯中學

中學合唱團總決賽（高級組）
冠軍：藍田聖保祿女子中學

混聲合唱團
冠軍：聖保羅男女中學

邀請賽組（傅利沙紀念盃）
冠軍：蘇浙公學

香港商科語言書院

彌敦道607號 新興大廈三樓 K858440
彌敦道593號 創興銀行大廈5樓 K859364
彌敦道687號 嘉禾大廈三樓 K945747
灣仔軒尼詩道439號 香島大廈2樓 H796835

西班牙文 德文國語 英語拼音 日文文法 英語會話 電腦打孔 數剪珠算 速記信札 中英簿記 中英打字

TOEFL‧GCE英文‧CIF文員班‧商科證書班 廣告裝飾班‧特設英文專修班 P.4—F.5 早午晚班

工商晚報聯刊 特別分類廣告

每段二吋二格或四吋一格
每天日晚報
合共收費三十五元連刊七天
如登兩段位、每天日晚報合共七十元正連刊十四天
上期收費 不折不扣
此種廣告紙以普通廣告爲限 啟事及書類除外。

MTS 澳門旅遊服務處

每日代訂售港澳水翼船及客輪來回船票及澳門葡京、新麗華及愛都酒店，不收任何手續費，房租（連稅及按金）須於訂房時預付，如欲訂購週末房間及船票，請提早於星期壹到下列各服務處訂購。

碼頭預售處：香港港澳碼頭 電話：5—457021
中區預售處：皇后大道中萬年大廈地下 電話：5—239760
尖沙咀預售處：星光行地下商場 電話：3—672838
旺角預售處：通菜街230號 電話：3—807193

香港標準商科外文學校

四月份新班招生通告
‧選修科目‧
中英文商業簿記‧會計‧商業信札‧別文速記‧出入口文件及計價‧珠算‧打字‧英語會話‧日文‧國語會話‧法文‧英文拼音‧文法
‧特別課程‧
廣告畫室內設計‧裁剪縫紉
開課日期：四月七日及八日
校址：英皇道425—431號 5—611601

香港酒吧人材學校

余錦倫校長親自主持
香港酒吧人材學校招收男女生（香港教育司署備案）本校爲全港獨家使用美、加調酒器材的訓練學校，專門訓練有志於從事旅遊及飲食業的人材，故極適宜移民，留學生參加學習。
校內一切課程均由美國紐約州註冊之余錦倫校長主持，以中、英語教授。課程包括酒吧管理及酒類之認識學成後，能以十五分鐘之速度，調製三十二款雞尾酒。現本校招收男女生速成班，分上、下、晚四班六星期畢業，並頒發証書。
九龍寶靈街十八號二樓

格致英文書院 MANSFIELD COLLEGE

招秋季學期男女新生
（一）班級：小學一年級（PRIMARY 1）中學一年級（FORM 1）
（二）考試：四月二十四日（星期六）下午二時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台四號 電話：K六八〇二〇一——三
校監 鄭亞清

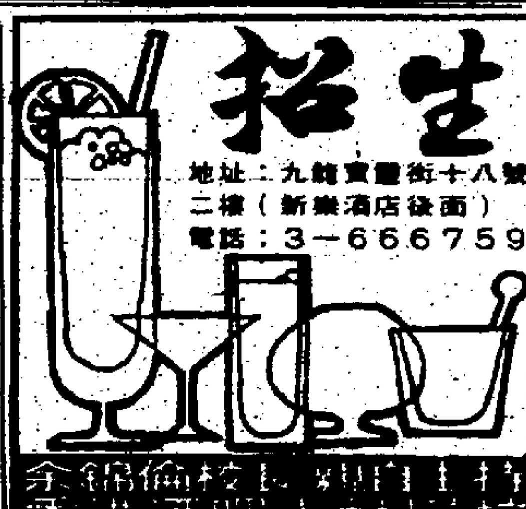
利瑪竇書院

牛頭角道新建分校招生
本書院牛頭角道新建九龍第四校定於本年七月落成啓用，該新校及原有各屬校將於四月六日開始辦理一九七六年度新生入學申請。
班級：英文中學部：F.1至F.7
中文中學部：中一至中六
小學部：小一至小六及幼稚班高初級
報名處：香港第一校：西營盤第三街103號
香港第二校：灣仔船街九號
九龍第一校：深水埗海壇街145至149號
九龍第二校：尖沙咀山林道5號及18號
九龍第三校：深水埗穩業街28至36號（長沙灣球場側鄰）
九龍第四校：牛頭角道新九龍地段53號（淘化大同公司側鄰）（校務處暫設牛頭角下邨第四座，慈幼會聖鮑思高學校內）
九龍彩虹邨天主教英文中學
九龍黃大仙下邨正德街聖雲仙小堂
（詢問電話：香港275014 九龍 691812）

德惠行

南京街八至廿號街接彌敦道
特價廉租
位約二百五十餘呎：寫字樓
十二九呎半合各行：舞場
經濟實用漂亮大方 生旺舖
K三〇九七七九 H四四一四六五

招生



地址：九龍寶靈街十八號二樓（新樂酒店後面）
電話：3—666759
余錦倫校長親自主持 香港酒吧人材學校

黃金‧麗聲‧皇都‧皇后

今天五場獻映
嘉禾公司發行：宏華藥業出品
武俠大導演：郭南宏 又一傑作

十八銅人
麗聲：黃金：午夜場 床上發電機

新華‧新都

新都今天五場選映
動肺腑熱淚賣座片 人間淚滿王
孤雛血淚
本片以此獻給天下父母兒女 特別兒童節映
新都：早11點及夜場 包青天｜新都十一點半場

新華今天五場續映
千萬金圓奇情片
性感偶像 瑪莉蓮夢露 生平絕作
飛瀑慾潮
百看不厭

娛樂‧樂聲‧寶聲‧英京

禮拜最佳娛樂
邵氏又一風靡冶艷大喜劇
洞房內春光｜房中豔事｜千里豔史｜荒唐史話
洞房艷史
李翰祥 編導　李菁 陳萍 谷峯 主演
今全午場：八道樓子 狄龍 大衛 主演

大白鯊
今天五場獻映

荷李活‧國泰

今天禮拜五場
邵氏出品 香艷笑笑大喜劇
洞房艷史
李翰祥 編導
今全午場：八道樓子 狄龍 主演

倫敦‧文華‧明珠

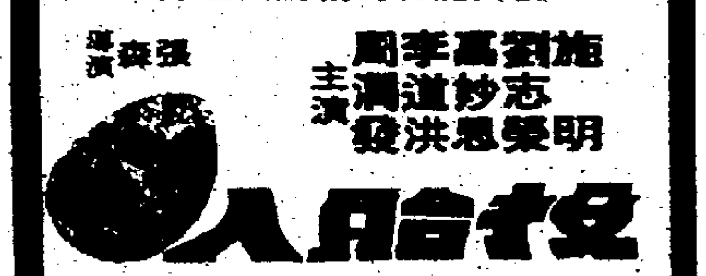
今天禮拜三場
優待學界 十一點早場 一律四元正
放映時間 十一點 十一點半 七點半
票價 四元正 六元三 八元五
空前偉大鉅片
戰爭與和平

今天禮拜五場
大白鯊
今晚午夜場 八道樓子 張徹導演

連日滿！今天請早

銀幕罕見的 奇風異俗
不兒童宜

狂滿！全綫五場續映
怪異離奇情驚人巨片
施明 劉志榮 高妙思 李道洪 周潤發 主演
張森導演



投胎人

兩院今天仍映
七彩怪異離奇巨片
投胎人
導演：張森
高妙思 李道洪 劉志榮 周潤發 主演

今日仍映
七彩色情喜劇
吾妻偷情

海運‧百樂

今天五場

大白鯊 JAWS
榮獲本屆奧斯卡三項金像獎！

紐約‧凱聲 5 816656 5 768721

榮獲三項金像獎
今第二週五場請早
時間 12點 兩點半 五點半 七點半 九點半 不加價

七彩潤幕 大白鯊 JAWS

金門

今天八場
今早加開十點半場
新武俠巨片
少林寺十八銅人

京都‧新聲

佳節佳片

十八銅人
今晚午夜場 床上發電機

今天請早

保史雲遜

今日帝國映
新武俠巨片
少林寺十八銅人

OLIVER!

今天放映
投胎人
劉志榮 高妙思 李道洪 施明 主演

今天放映
少林寺十八銅人
艷史洞房

今天五場
連環裸屍案
阿倫狄龍 神鞭大俠
少林寺十八銅人

南昌

今天放映
洞房艷史

陰天好地賽果冷熱參半
告東尼奪西洋會盃
策兩心知爆冷畢業
尾場摩厩包辦連贏派近千六百元

【本報訊】四月三日賽馬雖然天陰，但場地乾快，不過馬會標出是好地，但各場跑出時速頗快，其中第三場馬王金源負一四四磅跑九七五公尺，以一馬頭僅勝烏金，時速爲五十七秒七，平七四年四月廿日吉慶及七五年四月十九日利必來所保持最快紀錄。

見習生告東尼昨在第五場策威利奪西洋會盃及在第八場策兩心知爆出一獨贏派彩四十八元四角之小冷門，於是完成勝出冠軍四十場，功德完滿，在第九場策草上師傅，宣告畢業爲大爺王上陣，已不獲減磅。

第四場夏達之英之寶以一馬頭險勝霍利安之東山領袖，大熱門摩加利之幸運兎亦以一馬頭見負，屈居季軍，賽後摩加利抗議英之寶跑獲冠軍，指其有開跑時曾橫過其馬頭，經董事開會研訊後，卒告無事，英之寶獨贏派彩廿九元二角，連贏位即二號東山領袖搭八號英之寶派彩一百四十一元，而第二口場內孖寶，即第三場一號金源夾第四場八號英之寶，派彩一百五十元。

爲是日重要節目之第五場西洋會盃賽，十四駒列陣，結果告東尼之威利以四份三馬位勝祭利安之百花齊放，榮膺冠軍，獨贏派彩廿元四角，馬彼得之上味季軍，但一號威利搭冷馬四號百花齊放之連贏位派彩凡九百五十七元，賽畢由西洋會主席沙利士夫人主持頒獎。

收關之第九場，由第三班馬跑一八〇〇公尺，十二駒角逐，結果大熱門摩加利之一定好不負衆望，輕取勝利，高洛傑之五陵皇亞軍，季軍是夏達之獲多寶，一定好獨贏派彩祇十二元六角，但五陵皇是冷馬，位置派彩凡六十元三角，而一般人更料不到摩廐包辦連贏位，故九號一定好搭十二號五陵皇連贏位派彩達一千五百九十五元之多。

獨贏派彩最多爲第二場夏達之幸運者，派彩凡四百三十九元，而連贏位即三號係得慨搭九號幸運者派彩亦有四百三十九元。

入場人數，二元中場看台仍爆棚（滿額四千五百名），公衆棚一萬二千名（滿額一萬一千名），會員棚九千八百二十名，來賓證售出三千八百六十九枚，投注總額約共四千半億元，場內彩池二千六百九十三萬五千七百四十五元。其中獨贏及位置票八百一十五萬八千六百四十五元，孖寶及連贏位票一千八百三十萬二千六百四十元，場內孖寶四十七萬四千四百六十元，場外彩池二千一百四十四萬九千零二十六元，其中三口場外孖寶及連贏位票三百三十七萬九千四百九十元，場外孖Q七百六十三萬九千八百一十元，三寶二百零七萬九千九百七十元，四重彩八百三十四萬九千七百五十六元。

騎師成績，摩加利、告東尼及夏達各得孖寶，其他霍利安、謝啓營及麥子文則各獲冠軍一場，練馬師則佐治摩亞及沈保各得孖寶，其餘傅文居、李殿林、歐錦洪、林華及朱寶明各得頭馬一場。

「西洋會盃」賽頒獎後馬會董事馬主及騎師合照。（本報記者呂智明攝）

羅國洲因勤得停賽
天比力跑左前足

受新董事賽後檢討報告，第四場季軍幸運兎騎師摩加利抗議冠軍夏達之英之寶無效，控訴按金充公，第六場羅國洲策勤得，在九七五公尺埋欄太快，引致各騎擠在一起，羅犯有策騎不小心，被罰停賽日夜各一天，茲錄如下：

摩加利抗議冠軍英之寶（第四場）季軍幸運兎騎師（夏達），理由指其開跑時橫過其馬頭，董事觀看紀錄片及召見有關騎師後，撤銷其抗議並下令將摩加利之控訴按金充公。

（第六場）騎跑近九七五公尺賽角，各馬擠遇在一起，包括勤得（羅國洲），小登科（謝啓瑩），新廣瑱（高洛傑）及紫金（摩加利）同時亦影響及霹靂金剛及金麒麟，董事即研訊其中干擾原因，乃在其所屬練馬師前，錄取羅國洲證供並觀看紀錄片，認爲羅國洲任由其馬由外內閃埋欄太快，犯有策騎不小心，判罰其停賽至本月十五日止，即停賽日夜馬各一天。

（第九場）在最後百公尺，天比力（易仕）外閃，罟碰着獲多寶（夏達）賽後獸醫報告，天比力左前足跛了。

馬匹升降

賽後評磅委員公佈馬匹升降如下：

（第二班）、一定好，由第三班升

（第三班）青春萬歲、多水、新馬A班編入、小登科、威利，由第四班升。

（第四班）兩心知、新馬B班編入寶者、聰明女、鐵滿谷，由第三班降。

（第五班）皇冠之光、福怡、白露夫人、新寶、新宛意、倍躍、保健、威華，由第四班降。

（第六班）顯中王、由第五班降。

（第八班）賀相逢、至誠，由第七班降。

四重彩金龍皇入圍
二元派一萬六千餘

【本報訊】第七場四重彩賽，麥子文之八號世界之寶以半馬位勝落華達之三號眞好運，馬彼得之七號鄉村佳麗於半馬位後得季軍，易仕之十二號金龍皇第四，計跑出次序爲

㈠八號世界之寶

㈡三號眞好運

㈢七號鄉村佳麗

㈣十二號金龍皇。

四重彩投注共八百三十四萬九千七百五十六元二元複式票有三百零八票中，每票派彩一萬六千三百九十三元。十元單式有二十票中，每票派彩八萬一千九百六十五元，十元複式無人中五十元單式票，無人中獎。

五萬元以下，請於星期二中午十二時往其所投注之場外投注站領取，如在五萬元以上者請於星期二上午十時至下午五時往馬會會員棚地下領取。

尾場爆出大冷門
場內外孖Q登記

【本報訊】場外孖Q投注七百六十三萬九千八百一十元，計開：

第一關：第二場連贏位三號係得慨搭九號幸運者（單Q派彩四百三十九元）

第二關：第九場連贏位九號一定好搭十二號五陵皇（單Q派彩一千五百九十五元）

由於兩關俱爆冷，故中獎者請於六日（星期二）下午五時前電五——七九四八二七號馬會場外投注中心辦理登記手續。

場內孖Q投注四十七萬四千四百六十元，計開：

第一關：第七場連贏位三號眞好運搭八號世界之寶（單Q派彩一百八十五元）

第二關：第九場連贏位九號一定好搭十二號五陵皇（單Q派彩一千五百九十五元），中獎者亦請於星期二下午五時電馬會投注中心，電話五——七九四八二七號辦理登記如上。

末場小搖彩開獎
頭獎四七四七八
派彩二萬八千餘

【本報訊】四月三日賽馬末場搖彩，是次共銷票五萬一千七百張，結果大熱門摩加利之一定好，不負衆望，以四馬位輕取高洛傑之五陵皇，替道票主倖運兒帶來一筆小財富，夏達之獲多寶季軍，計開

頭獎：四七四七八號 派彩二萬八千五百二十五元。

二獎：二〇二二六號 派彩八千一百五十元。

三獎：一八三五九號 派彩四千零七十五元。

入圍獎六十七個每派彩五百五十八元。

安慰獎四十個，即頭二三獎及入圍獎前後號碼，每派彩一百四十元。

（入圍獎號碼）

二五一一，六三九八，四八八一七，三六九三九，二五八三一，一六〇二，五〇九二九，二四五〇六，一七五六四，四八三六五，一七四五三，九五八八一，二一三五三，三九九七三，三四一六三，四三〇三三及一七一二八。

第廿八期多重彩
第一獎一票中獎
派彩五十七萬六

【本報訊】第廿八期政府多重彩派彩已於昨午公佈，第一獎派五十七萬六千九百八十三元，爲一票獨得。

第二獎派彩九萬八千一百六十元，有三票中獎。

第三獎派彩七千二百九十六元，共五十三票中獎。

這期可供派彩的獎券基金共九十八萬一千六百元。

中獎者請於星期一上午十時至下午五時到馬場會員席地下領取支票。

場外投注派彩

【本報訊】場外投注三百三十七萬九千四百九十元，由於第一口孖寶頭關幸運者屬冷門，故派彩達九百餘元，其餘俱屬熱門馬勝出，派彩不多，錄如下：

（場外連贏位）

第一場連贏位二號多水搭一號青春萬歲派彩卅六元；

（三口場外孖寶）

第一口孖寶：第二場九號幸運者夾第四場八號英之寶派彩九百九十七元；

安慰獎：第二場九號幸運者夾第四場二號東山領袖派彩一百三十六元；

第二口孖寶：第五場一號威利夾第七場八號世界之寶派彩一百二十二元；

安慰獎：第五場一號威利夾第七場三號眞好運派彩七十元。

第三口孖寶：第六場三號小登科夾第八場十號兩心知派彩三百元。

安慰獎：第六場三號小登科夾第八場一號永好派彩二十元。

昨日賽馬各場成績

第一場（新馬A班）

路程一六五零公尺

出馬十四匹，時間一分四十三秒四，第一勝一馬頸，第二勝五馬位。

㈠②多水 摩加利 六元四角

㈡①青春萬歲 潘納 六元六角

㈢⑩衝鋒 鄧添 十六元三角

第四名⑤上將。

第二場（第三班）

路程一式三五公尺

出馬十一匹，時間一分十五秒二，第一勝一馬頭，第二勝兩馬位。

㈠⑨幸運者 夏達 十六元

㈡③係得慨 蘭尼 十三元五角

㈢⑤生猛 白禮棣 七元四角

第四名⑧百味。

獨贏派彩六十七元六角。

場內第一口孖寶，第一場二號多水夾第二場九號幸運者派彩五百一十元。

連贏位三號搭九號派彩四百三十九元。

第三場

路程九七五公尺

出馬三匹，時間五十七秒七。第一勝一馬頭，第二勝一馬位半。

㈠①金源 霍利安

㈡③烏金 白禮棣

㈢②確得寶 摩加利

（三馬無位置）

獨贏派彩八元八角。

第四場（第四班）

路程一式三五公尺

出馬十二匹，時間一分十五秒四，第一勝一馬頸，第二勝一馬頸。

第四名⑫保健。

㈠⑧英之寶 夏達 八元七角

㈡②東山領袖 霍利安 七元

㈢③幸運兎 摩加利 六元三角

獨贏彩派廿九元二角。

場內第二口孖寶，第三場一號金源夾第四場八號英之寶派彩一百五十元。

連贏位二號搭八號派彩一百四十一元。

第五場（西洋會盃）（第四班）

路程一六五〇公尺

出馬十四匹，時間一分四十二秒七，第一勝四份三馬位，第二勝三馬位。

第四名⑭白露夫人。

㈠①威利 告東尼 九元四角

㈡④百花齊放 霍利安 卅八元九角

㈢⑪上味 馬彼得 九元四角

獨贏派彩二十元四角。

連贏位一號搭四號派彩九百五十七元。

第六場（第四班）

路程一式三五公尺

出馬十二匹，時間一分十五秒九，第一勝一馬頭，第二勝短馬頭。

第四名②紫金。

㈠③小登科 謝啓瑩 六元九角

㈡⑤馬魁 謝恩豐 十九元一角

㈢小情人 馬彼得 十二元一角

獨贏派彩十三元七角。

連贏位三號搭五號派彩，二百七十七元

第七場（四重彩）（第四班）

路程一六五零公尺

出馬十四匹，時間一分四十二秒二，第一勝半馬位，第二勝半馬位。

第四名⑫金龍皇。

㈠⑧世界之寶 麥子文 九元四角

㈡③眞好運 嘉華達 十二元八角

㈢⑦鄉村佳麗 馬彼得 十九元七角

獨贏派彩廿二元七角。

連贏位三號搭八號派彩一百八十五元。

四重彩中獎號碼爲八號，三號，七號及十二號。

第八場（新馬B班）

路程一八零零公尺

出馬十二匹，時間一分五十三秒六，第一勝六馬位，第二勝四馬位。

第四名⑧鴻勝。

㈠⑩兩心知 告東尼 十三元

㈡①永好 霍利安 七元二角

㈢⑪更多趣 白禮棣 十九元

獨贏派彩四十八元四角。

連贏位一號，搭十號派彩三百零一元。

第九場（第三班）

路程一八零零公尺

出馬十二匹，時間一分五十一秒九，第一勝四馬位，第二勝三馬位。

第四名①天比力。

㈠⑨一定好 摩加利 七元二角

㈡⑫五陵皇 高洛傑 六十元三角

㈢⑦獲多好 夏達 十五元一角

獨贏派彩十二元六角。

連贏位九號搭十二號派彩一千五百九十五元。

三寶大熱派二百元

【本報訊】三寶投注二百零七萬九千九百七十元，由於三場均是熱門勝出，計爲：

第五場冠軍：一號威利；

第七場冠軍：八號世界之寶；

第九場冠軍：九號一定好。

故派彩二百零六元。

中獎者請於星期二日上午十一時到其投注之場外投注站領獎。

佛聯清明法會
昨日啓壇灑淨
七天法事每晚大放燄口
數百僧尼逾千居士誦經

【本報訊】香港佛教聯合會清明思親法會，經過多月來之籌備，海外各地大德高僧，本港諸山長老，慈悲弘願參加主法，佛教四衆同人熱烈推動，於昨（三）日，如期啓壇，上午九時卅分，在九龍深水埗蘇屋邨長發街佛教大雄中學會場舉行灑淨儀式。

法會由大會會長佛教聯合會會長覺光法師開示啓壇法語，繼台灣基隆海會寺方丈前任中國佛教會會長道源老法師、密宗大德甘珠爾瓦活佛、高雄鳳山蓮社住持煮雲法師、印尼佛教會會長體正法師、日本廠布照海法師、江上秀雄法師、韓國清霞法師、及本港佛教長老樂果老法師、海仁老法師、明常老法師、融秋老法師、法海老法師、保賢老法師、慧命法師、慧廣法師、聖一法師、僧伽會會長洗塵法師、寶燈法師、大會各組各壇主壇法師：大光、永惺、智開、融靈、應成、悟性、達舟、淨眞、源慧、智慧、宣揚、明德、誠明、慈祥、繼杭等主禮。

參加者並有佛聯會副會長黃允畋居士，董事顧問：了知、茂蕊、修慧、慈生、覺岸、瑞通、傳畋、瑞融、覺能等法師，王澤長、黎時煖、周有、葉福靈、黃水、林耀佐、楊日霖、劉光漢、崔常祥、沈馬瑞英、李果成、江妙吉祥、陳寶屏、潘德貞、區碧西、張妙願、黃俠君、方慧淨等居士，佛教各大道場住持河清、智梵、聖覺、金山、萬心、寶天等法師及善信人士數千人。

灑淨儀式完成後，法會九大壇場：大壇、水懺壇、藥師壇、金剛壇、大悲壇、密宗壇、法華壇、淨土壇、報恩壇，即分別開始誦經禮懺，參與法事者計有數百僧尼及千名男女居士，莊嚴隆重，功德殊勝，而法會七天每天晚上均有燄口佛事，蒙山施食，大會竭誠歡迎各界善信參加，附薦先人，祈福現眷，有關登記可逕到會場辦理。

「威格」銅鑼灣分店
開幕致送精美禮物

【本報訊】專門製造牛仔衫褲及便服之美國「威格」公司，爲適應本港人士需求，定於四月三日在銅鑼灣軒尼詩道五二七號地下，增設新分店，方便選購。

據悉：該分店乃「威格」第十分店。「威格」爲慶祝第十分店開幕，特舉行大贈送三天，凡在四月三日至五日到「威格」銅鑼灣分店購買「威格」牛仔褲或服飾滿一百元者，均獲贈價值卅九元五角之「威格」牛仔布預袋一個。此種預袋用於游泳、郊遊或購物，無所不宜，且款式新穎美觀，別具一格，男女均適用。

愛秩序灣火災善款已發放
計四百六十七萬元
每人可獲得現金千四百餘元

【本報訊】社會福利署昨日稱：各界人士捐助愛秩序灣火災災民的善款共四百六十九萬元，除約二萬元外，已全部發放與災民。

該署發言人說：「該筆捐款中有三百四十萬元係由香港電視廣播有限公司及麗的電視有限公司聯辦籌款綜合晚會籌得，其餘的一百二十九萬元則由捐款人交到本署撥入緊急救濟基金內。」

他表示：火災災民共三千多名，他們除獲派發一般緊急救濟物品，如毛毡、膳食、衣物及日用器具外，每人還得到現金一千四百五十八元。

災民每人所得的現金中有一千一百二十八元係由上述兩電視台直接發放，共計發放善款三百四十萬元；另外每人獲得發財基金撥出二十元，每人所得其餘之三百一十元，係由撥入緊急救濟基金之各界捐款中發放，由該基金撥出用以救濟是次火災災民之款項計有八四四，四一〇元。

緊急救濟基金又另撥款三八八，一二五元發放予災民，以協助他們搬進公共樓宇或安置區時重建家園及購買傢具之用。

由該基金項下支付的其他雜費包括派發予災民之新衣物爲三四，三一一元及特殊食物一，四七七元。

發言人說：「除經由電視台發放之款項外，由各界捐款項下發給災民的總數爲一百二十七萬元，所餘未發放的捐款二〇，九六四元將撥入緊急救濟基金內作未來救災之用。」

四海旅行社辦日本賞櫻花團

【本報訊】信義會主辦之復活節日本賞櫻團，定於四月十六日早上十時正乘西北航空公司七四七出發，四月廿一日晚上十時三十分回港，行程足六天，遊覽大阪、寶塚、高博公園、奈良、京都、名古屋、富士山、箱根湖、熱海、江之島、鎌倉、橫濱及東京、樂倫一般八天團之節目，一切豪華享受，餘額有限，報名請速向四海旅行社：香港德輔道中五十一號其昌勳壽大厦二〇一室，九龍漢口道十六號德漢大厦九〇二室。電話：H二四八六六六，K六六八七八八。

三〇三區獅會頒發
慈善獎券頭獎汽車

三〇三區港澳獅子會日前舉行聯合慈善餐舞會，共籌得善款逾四十萬元，並舉行慈善獎券抽獎，頭獎豐田牌汽車一輛，爲香港獅子會售出。日昨假九龍國冠汽車行頒獎，到有區總監伍楚生，主席黃文謙，獎券組馮炎生，公關梁熾麥，鮑海汶，由伍楚生把車匙與得主林家相。其他中獎人士，請至東豐大厦該會領取。

圖爲伍楚生致送頭獎得主林家相車匙

配合中學教育計劃
利瑪竇港九增分校

利瑪竇書院創立迄已十三載，爲香港區天主教主教府轄下之學校，素以實教嚴格稱著，深得社會各界人士推重。現更爲配合政府發展中學教育計劃白皮書，提供更多政府資助中學學位起見，分在港九兩區增建新校舍各一座。九龍方面已在牛頭角道新九龍地段五十三號建築一新型校舍，面積三萬餘方呎，已動工多時，預計於本年七月間全部工程及裝修，即可告竣啓用，定名爲「利瑪竇書院九龍第四校」。香港方面增建「香港第三校」新校舍，位於北角英皇道，將有實用課室二十八間，其他應用房舍及運動場等，均採用新型壯觀之設備，惟工程浩大，需待至一九七七年七月間始能竣工。

本年九月，該校學生人數亦將逾萬五千餘人，茲將其所屬各校校址分列如下：

香港第一校：西營盤第三街一〇三號，香港第二校：灣仔船街九號，九龍第一校：深水埗海壇街一四五至一四九號，九龍第二校：尖沙咀山林道五號及十八號，九龍第三校：深水埗鴨寮街二十八至三十六號，九龍第四校：牛頭角道新九龍地段五十三號。

天氣預測

吹和緩至清勁東風，大致多雲，下午間中有陽光。

今日最高氣溫可升至攝氏二十度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百分之八十九。

漢醫 糖尿病學

治癒慈禧太后糖尿病秘傳御方

．中日兩國漢醫專家聯合執筆

中國醫學博士 侯明邦 共同研究

日本醫學博士 桑木崇秀

．糖尿病根治御方之來歷：

慈禧太后晚年罹糖尿病久治不癒，乃昭告天下，徵求昔日治癒漢武帝糖尿病御方。江南儒醫白鶴子遂應詔調配，果應驗根治，而珍藏於紫禁城之宮闈藏書樓中。廿多年前，胡璉大將軍任職區司令部，駐軍北京紫禁城內。某參謀夫人罹糖尿病，我醫界隱士冒死衝入火焚中之藏書樓中搶救「消渴症秘笈」。參謀夫人按御方配藥治癒。來臺後，御方乃由醫界泰斗杜聰明博士之高徒侯明邦博士——具有中西醫學士雙重學歷接棒發揚光大。

優待上下兩冊共港幣20元

總經銷：中華民國台灣省 台南市西門路四五九號

侯明邦醫師

英皇御准香港賽馬會
場外及場內孖Q通告

英皇御准香港賽馬會現行公佈在一九七六年四月三日舉行之場外及場內孖Q賽事中兩者之勝出彩票爲數不多。

根據管理博彩及小搖彩規例第式·十七條規定場外及場內孖Q勝票持有人必須儘快於一九七六年四月六日（星期二）下午五時前撥電話五·七九四八二七致香港跑馬地體育路馬會辦事處進行登記。

在同一條例規定，所有未遵照公佈手續辦理中領彩金登記之獲勝彩票持有人將不會獲派彩金。

勝出之組合爲：

場外孖Q

第一關連贏——第二場三號及九號馬

第二關連贏——第九場九號及十二號馬

彩池爲港幣七、五三九、八一〇元

場內孖Q

第一關連贏——第七場三號及八號馬

第二關連贏——第九場九號及十二號馬

彩池爲港幣四七四、四六〇元

假日消閒何處去
「麗晶」佳饌任君嚐

假日酒店第三層地庫麗晶殿每星期天增設自助午餐，

烟燻房特別爲您烹製精美燻肉、香腸及歐陸名菜，尤以巧手德國食譜爲顧客所樂道，菜式琳瑯滿目，美不勝收。

慶祝四月四日兒童節，歡迎闔府光臨。

成人每位二十五元（加一小帳）

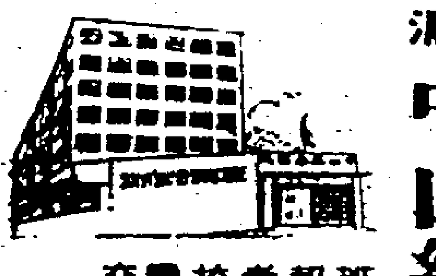
未滿十歲小童每位十五元（加一小帳）

Holiday Inn 假日酒店

九龍彌敦道50號訂座電話：3-693111 內線277/8/9

獎湧

中山紀念英文書院擴校招生



班級：中一—中四F．1—F．4男女新生（直至會考班）

報名：青山道屏麗徑本校（每日上午八時至下午五時）

考試：在校內公佈

校址：葵涌青山道屏麗徑葵豐樓（英華茶樓側）

電話：12—二六九三五九—二〇二二八一—二〇一〇六六

交通：遠道學生本校設有校車接送及可乘38．40．30．31A．31B．35．36號巴士直達本校

監督兼校長 蘇文

梁藻衡 鋪保癒後收費
風濕

十年廿年 風濕骨痛 立即止痛 十年癱瘓 不能行動

一服見效 手腳軟痺 筋骨走痛

醫館九龍旺角西洋菜街五十二號近奶路臣街口 星期三全日休息

本報聘請電訊翻譯

本報擬聘請電訊翻譯數名，晚間工作，願應徵者，請開列簡歷，函本報社長室收，初步審查合格，當函約面談，如已有翻譯經驗，將優先考慮。

林兆榮警長慘劇險在大坑東重演
探員被奪警槍指脅 千鈞一髮坊衆撲救
歹徒就逮糾纏中兩人重傷

【本報訊】一名英勇的市民，昨晚幫助一名探員自可疑男子手中，奪回被掠去的警槍，化解一宗可能是林兆榮第二的事件。

這宗「警槍爭奪戰」，發生在九龍大坑東新邨第十三座梯間，昨晚十時卅分，一名駐守石硤尾警署的探員，巡經大坑東新邨第九、十座之間的公廁時，突聽到有人呼叫被劫聲，同時發現有一名男子形跡可疑。於是不動聲色，暗地跟踪該可疑男子。

該可疑男子沿公廁向第十三座走去，探員亦尾隨追踪。當探員跟踪至第十三座三樓梯間時，發覺該可疑男子有所企圖，即趨前表露身份，要對方接受搜查。

初時，該男子並無反抗讓探員進行搜查，但是，乘探員不覺之際，突然轉身箍探員的頸，探員奮勇反抗，並與可疑男子發生劇烈的糾纏，兩人在梯間滾至三樓走廊，因翻滾的關係，警探的佩槍墮地。

可疑男子與探員兩人見狀，雙方均欲拾取手槍，並極力阻止對方拾取，無奈可疑男子乘機大力按住探員下體，探員感痛手力一鬆，可疑男子乘機翻滾至警槍處，奪得警槍，並以手槍指住探員，雙方僵持約兩分鐘。

此時，大批坊衆趕來圍觀，但很多因可疑男子手上有槍，均不敢加以援手，正當緊急關頭之際，突有一名英勇而正義的坊衆，奮不顧身的衝出人群，撲向持槍者，並緊箍其頸，探員見勢亦不顧一切的撲前，與正義坊衆合力奪回警槍，並將可疑男子制服，帶上手拷。

事後，該名探員透露：這次若不是有人幫助他，後果眞不堪設想，當對方以槍指住他時，他心想，大難難逃，可能會是第二個林兆榮。

至於林兆榮被殺害，警方仍在追緝兩名在逃青年的下落。

據接近警方的消息透露：警方已掌握兩名的資料，包括相片在內，並將於日內分發兩人的相片來追緝兩人。

裸跑

【本報訊】久違了的「裸跑」運動，昨晨在牛頭角又再出現。一名年約四十餘歲男子，昨晨十一時許，在牛頭角下邨一帶跑來跑去，身上一絲不掛，沿途引動路人圍觀，好事者更嘻嘻哈哈大笑，該男子見獲得觀衆讚賞，越發得意，在該處停車場爬上汽車表演，更跳來跳去。

擾攘了半小時，兩名輔警携來毛氈將該男子制服，帶返警署。裸跑男子姓陳，居住牛頭角下邨第五座，街坊稱其腦筋不大正常。

港九各自由團體舉行 蔣總統崩殂週年紀念
並派代表回國參加各項活動

【本報訊】港九各工商社團及同鄉會，紛紛組團回國參加故總統蔣公逝世週年活動，連日來啓程赴台已超過一千人。

計有：九龍總商會、蘇浙旅港同鄉會、港九僑商代表團、棉總、工總、崇正聯誼總會、中醫師總會、華商總會、香港同鄉宗親聯合總會、閩僑文化服務中心及新界青山、梅窩各界自由人士等數十單位。

又香港時書報協會今上電行政院蔣院長表達致祭故總統蔣公逝世週年紀念。

又訊：調景嶺全體難胞追思總統蔣公逝世一週年紀念大會，定於今晨九時舉行，籌備會已在該營圖書館佈置一座莊嚴肅穆的禮堂，禮堂內除懸掛蔣公遺像，並供奉香花水果外，內外佈置均以蔣公遺訓爲主，以表示全體難胞永遠敬愛此一偉大革命領袖，恪遵遺訓，實踐遺訓的意志與決心。

又訊：台灣大專院校留港各校友會定於本（四）月四日（星期日）聯合舉行總統蔣公逝世週年紀念，是日下午二時至五時，假座九龍尖沙咀海防道海防大廈八樓（電梯按七字）四座台灣大專院校留港校友會聯合會所舉行紀念儀式。

又訊：旅港黃埔軍校同學會全體同學，爲紀念他們的校長總統蔣公崩殂週年忌辰，特定於（明）四日下午二時至六時，在九龍佐敦道渡船角文匯樓四十七號四樓會所舉行追思紀念會。

又訊：四日爲蔣總統逝世週年紀念，香港紡織印染和製衣業的廣大職工永懷領袖德澤，決隆重紀念。以表達他們矢志實踐蔣公遺訓的決心。

該會定於四日下午五時在荃灣會所舉行蔣總統逝世週年紀念大會。並推派彭震海、陳允生、余黎遠、丁益昌及周裕祥等五人爲代表，於三日上午乘搭華航班機專程赴台，參加國內的紀念活動。

又訊：港九中醫師公會於昨（二日）日，由會長陳建邦，永遠榮譽會長蘇健康二人乘機回國代表該會參加總統蔣公逝世週年紀念，並順道訪問台方各中醫藥團體，藉以了解關於政府新頒之新醫新藥法例。

灣仔遇害少女 蘇淑英昨出殯

【本報訊】灣仔新填地兇殺案遇害少女蘇淑英之喪禮，昨晨在一片哀慼痛哭聲中完成，遺體被送往哥連臣角火葬場火化。

死者的靈堂設在香港殯儀館，寫着「沉冤待雪」四個字，昨晨七時半舉行大殮，致祭者包括死者的兄姐弟妹，親屬及十多名同學，而死者的男友張劍强亦有到場及致送花圈，各人均哀容滿面，至於死者的父母因抱「白頭人送黑頭人」之痛，昨晨沒有到殯儀館主持愛女喪禮。

當出殯時，死者男友撫棺痛哭，要由親友扶持。

自警方呼籲市民提供該宗兇案消息後，已獲得不少市民協助，他們分別用電話或寫信將所知資料供給警方。

雖然警方仍未拘獲疑兇，但警方之調查工作繼續積極進行中。

眞係咁化學？
一條浮木撞來 火警輪竟沉沒

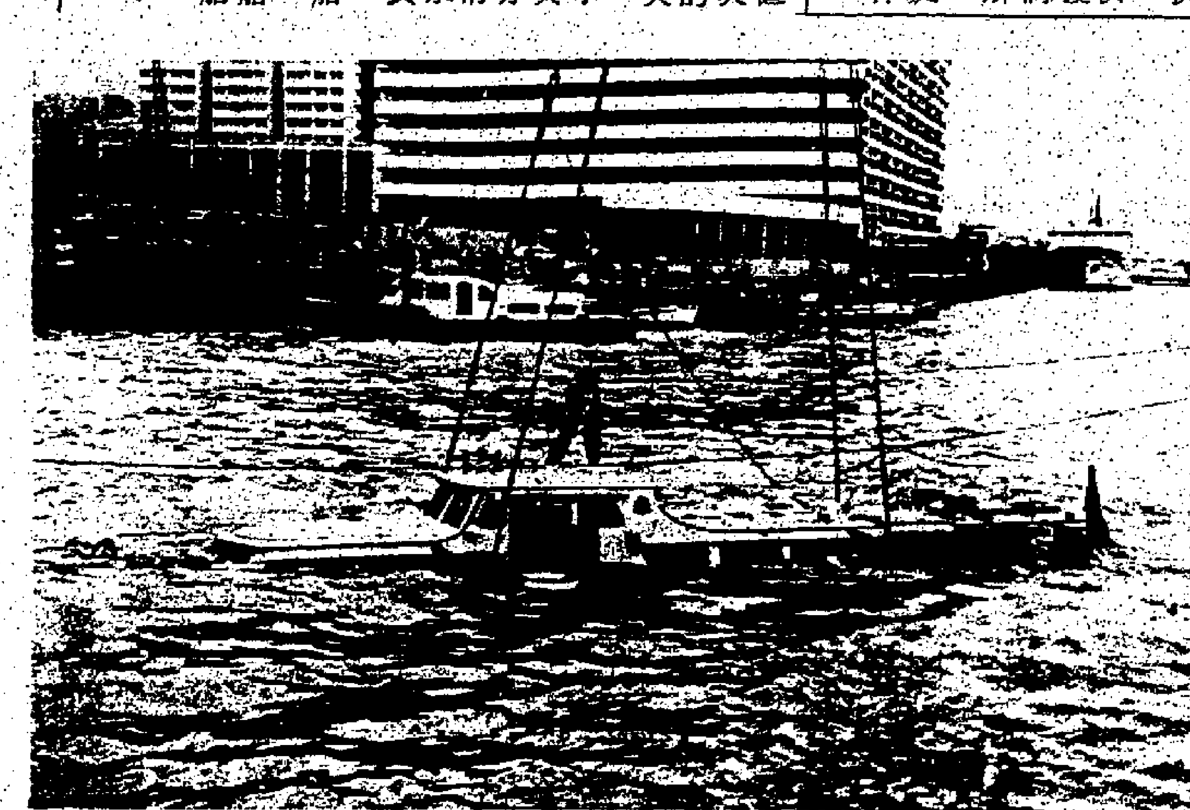
【本報訊】一條直徑十八吋，長十八呎六吋，重約三噸半的浮木，昨晨使一艘火警船沉沒。

該火警船是服役了十六年的「一號救火船」，昨晨九時卅分，當其駛近中區政府西翼碼頭時，突然撞着浮木，船頭底部穿了一個大洞，船身傾側入水，並在兩分鐘之內迅速沉沒，當時距岸祇有十多碼，船上六名船員立即跳到旁邊另一艘救火船「葛量洪號」上，安然無恙。

消防處潛水人員隨即展開打撈工作。一艘名叫「擎天號」的起重船亦駛至現場協助。

潛水人員將數條鋼纜在沉在水底廿多呎的「一號救火船」，起重船將鋼纜收緊吊起，沉船便再浮起，當時是下午三時卅分，事後沉船被拖往修理。

一位在政府碼頭服務的人員稱，救火船撞着浮木，已不是第一次，不過以往沒有使船沉沒而已。



圖爲「火警輪一號」沉沒數小時後，被撈起的情形。（本報記者趙不恢攝）

敢問吾兒何太勇 誓拿兒手慰英靈
殉職警長林兆榮 遺體昨日出殯
警務處長親臨致祭 舉行「英雄式」葬禮

【本報訊】全港各區警署，昨日下半旗爲英勇殉職的警長林兆榮致哀。

林兆榮的遺體，於昨日上午十一時舉行大殮，下午一時出殯，靈柩運柴灣華人墳場安葬。昨日往致祭者逾千人，包括林兆榮生前友好、同僚外，警務署長施禮榮及輔警總監祈德尊，亦親臨致祭，出殯前，由八名警長將一幅英國國旗覆蓋在林兆榮的棺柩上，林兆榮生前所佩戴的橫直腰帶、警帽、放置在旗上，以作英雄式的葬禮。

在靈堂上，四個橫額大字「沉冤待雪」，最爲觸目，靈堂內充滿一片愁雲慘霧，林兆榮之母親由兩名女警扶持坐在靈堂一側，泣不成聲，其弟妹站在靈堂前，向到致祭者答禮。

靈堂中懸掛有輓聯曰：「鞠躬盡瘁敢作敢爲指日沉冤應昭雪；仁慈法紀血債血償作法兇徒終難逃。」「誠罪難當然奈何匹馬單槍敢問吾兒何太勇；追在應有責尤賴同僚爲衆誓拿兒手慰英靈」。

殯禮在一片哀樂與傷痛哭失聲，甚至死者的同僚男子漢，也禁不住流下英雄之淚。

出殯時分屬警方之香港、九龍、新界、機動部隊、輔警及水警等單位代表，每組廿七人，聯同警察樂隊，於英皇道向死者作路祭，引動大批市民圍觀，警方派出大批軍裝警員，臂纏黑紗，於附近街道維持秩序。

路祭完後，靈柩隨即運往柴灣華人墳場安葬。

林兆榮的喪禮全部費用，由警察福利會支付。

殉職警長林兆榮昨午出殯，警務署長施禮榮，與警務署各高級官員親臨致祭（本報記者呂智明攝）。

林兆榮出殯前先行在英皇道進行路祭，二百多位來自七個警方單位的警務人員，在毛毛細雨下，列行成隊地向他們的英勇同僚作最後敬禮。（本報記者呂智明攝）

在港販毒逃台被捕 引用戡亂時期條例
郭昌范永河判重刑

【本報訊】曾被本港警方通緝，被控在港運毒罪名的兩名「跛豪」手下，經本年初在台灣落網後，前日被台北地方法院引用戡亂時期肅清煙毒條例分別判處重刑。

主審此案的法官指出：港販郭昌及范永河兩人雖然在本港取得英籍身份，但他們係以華僑身份申請入台，根據中華民國國籍法之規定，兩人仍屬中華民國國民，凡中華民國國民在領域外犯「運輸鴉片」罪者，自得適用中華民國刑法。

在判決書的判決主文指出：郭昌連續運輸鴉片，處死刑，褫奪公權終身，減刑爲無期徒刑，褫奪公權終身。范永河幫助運輸鴉片，處有期徒刑十五年，褫奪公權十年，減爲有期徒刑十年，褫奪公權七年。

由於他們犯罪的時間，都在中華民國六十三年以前，符合「民國六十四年罪犯減刑條例」之規定，郭昌由死刑減爲無期徒刑；范永河十五年徒刑減免三分之一。

港販郭昌，五十一歲，廣東中山縣人，報住九龍鴨寮街。范永河，又名許永河，廿八歲，陸豐人，在港住址爲荃灣葵盛邨××座一××○室。兩人於一九七四年十二月九日，因與「跛豪」大毒案有關而被本港警方通緝。及後兩人於去年五月及九月先後逃港越台。在台灣刑警的積極追緝下，終於本年初將兩人拘捕歸案。

方便進行地下鐵路工程
將收回彌敦道兩幢樓宇

【本報訊】集體運輸管理局，爲興建地下鐵路，又要將油蔴地彌敦道兩幢樓宇收回，以便工程進行。該局工務司署昨日在憲報刊出通告，照錄如後。

集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例（香港法例第二七六章）關於收回油蔴地之土地事

受文者：下開地段之各業主，及凡擁有各該地段任何產業權利，部份業權或權益，有關人士。

地段號數：九龍內地段第六五七六號

地址：九龍彌敦道三二二號D，三二二號E

茲通告如下：（一）香港總督根據香港法例第二七六章集體運輸鐵路（收回土地及有關規定）條例第四條第（二）款之規定，現已飭令收回上述地段，以便建築地下鐵路及進行有關之附屬工程，是以根據上述條例第四條第（三）款之規定，政府將由一九七六年四月二日（即本告示張貼於該地段之日）起，兩個月期滿後將該地段收回。

（乙）任何人士，如有資格獲取補償者，可依照上述條例之規定，用書面向香港花園道美利大廈工務司申請。

（三）上述地段之範圍，已在圖則上用紅色邊線表明，該圖則及上述總督命令之副本，現存於香港政府合署西翼地下中區民政署處諮詢分處，及九龍廟街二六〇至二六四號地下，油蔴地民政處，有關人士可於每日上午九時三十分至下午四時卅分（星期六及公衆假期除外）前往查閱。

輔政司函覆新區請願商戶
港督認爲必須加租 商戶至今仍受優待
政府全力支持租金略增決定

【本報訊】輔政司奉港督鈞答覆前日前往督憲府請願之商戶時稱：房屋委員會由四月一日起將乙類屋邨商戶租金實增之決定，已獲得政府全力支持。

覆函於昨日下午送交請願人士，函內稱，請願書中所列各點，已詳加考慮。

函中並謂：「督憲認爲此次加租實屬必須，且不致令商戶遭遇困難，故要求列位轉告其他有關人士，延緩加租一事絕無可能。

「委員會之決定確屬合理，督憲期望各有關商戶明理合作，並應緊記一點，作爲乙類屋邨鋪位之租客，多年以來至今彼等仍然獲得甚爲優厚之待遇。」

此外，房屋署透露：乙類房屋商店，依照新租繳交本月份之租金，已有數百間之多，仍未照繳者，祇屬少數，發言人並謂，房屋署對於加租一事，決不會讓步，如拒交新租之商店，則房屋署將終止其租約，而下令收回舖位重新租出，但房屋署仍予未照繳新租之商店租客，以最後機會，如日間照新租繳納者，房屋署亦會予以收受。

租用乙類房屋鋪位，經營商店者，勿因小失大，此次房屋署所加租金不多，如謂爲「影響」未免過甚其詞。

涉嫌蒸鵝內藏毒品 泰籍小販被控押候

【本報訊】啓德機場緝私人員，前日下午三時卅分，在一名乘泰國國際航機由曼谷抵港之泰國青年男子行李中，搜獲三磅燒烤鵝，係在其隨身携帶之一個兩磅重香蕉及杧菓之紙盒內，搜出三隻經已發臭之蒸鵝，分別在每一隻鵝之腹部內，夾藏有毒品，估計時值不下三十萬元，當即將其帶返警署落案，昨解上新蒲崗裁判署提訊，法官以案情尙待偵查，徇控方請求，諭將案押候七日宣判，被告暫無需答辯，還押監房看管。

被告方修斯，廿一歲，泰國人，報稱小販。被控罪名：四月二日，在啓德機場，非法販運三磅海洛英。

史諾頓伯爵有頭腦
與郡主婚姻回憶錄 價值逾二百萬美元

【本報訊】最近宣佈與瑪嘉烈公主分居的史諾頓伯爵，在返英途中，昨晚七時半乘泛美班機，從雪梨抵港。

史諾頓到港後，沒有發表任何談話，並已於今日凌晨零時三十分搭泛美班機返英。

【雪梨三日美聯社電】史諾頓伯爵的星期六日離開雪梨，據稱他此行的目的是前往商討有關費珙連．甘洒迪．奧納西斯出價二百萬美元，作爲他與英國郡主婚姻回憶錄的酬勞。費珙連爲維京出版公司出價，該公司聘請她做紐約的顧問。

該報稱：費珙連飛往澳洲與史諾頓伯爵進行商討。他在兩星期前飛抵此間，舉行攝影作品展覽會時，與瑪嘉烈郡主分居。至於他離開一事，他祇通知幾名摯友。

疏導掃墓人士 火車中巴加班

【本報訊】爲方便港九市民前往新界粉嶺和合石墳場掃墓起見，九廣鐵路局英段，定今日清明節及明日公衆假期一連兩天，加開由紅磡總站直達和合石站特別班火車，每日由紅磡總站開出或由和合石站開返，均有十一班，另有正常班廿二班由紅磡總站開經新界各站至羅湖總站，方便港客及往羅湖沙嶺掃墓人士。

特班火車不停旺角站，而正常班車每日由上午八時至下午一時三十分之間由紅磡總站開往新界各班客車，亦一律不在旺角站停車，乘客可往紅磡總站購票登車。

此外，港島中華汽車公司，爲利便一般掃墓人士起見，特增開第廿一A循環綫特別班車及第廿二A綫，其他有關路綫亦加密班車，以利便乘客。

特別增闢的廿一A循環綫由中環總站開出，經下路城多利道，繞經宣沙道，薄扶林道及中區，車費一律五角，不設小童半價。由於今明兩天薄扶林道施行臨時交通措施，取消薄扶林道墳場對面的巴士站。前往華人永遠墳場掃墓的人士最好改乘搭廿一號特別班巴士。

第廿二A綫係循環路綫，由筲箕灣，灣道口開出，經柴灣道、連城道、歌連臣角道、石澳道、大潭道、柴灣永遠墳場，回教、天主教、基督教、佛教等各墳場及歌連臣角火葬場，然後折返筲箕灣。車費一律五角，不設小童半價。

細綁廿一男女 四匪劫美髮廳
掠財物千餘元

【本報訊】四名長髮青年昨午闖劫西區一間美髮廳，將廿一男女「綑綁」，大肆搜劫，得款千餘元及若干飾物後逃去。

被劫地點在皇后大道西一六四號二樓前座雅麗填美髮廳。昨午五時十分，該處正顧客如雲之際，突有四名飛型打扮青年闖入，一個在門口把風，另三人則拔出牛肉刀指嚇各人，着勿張聲，否則每人「插」兩刀。

當時美髮廳內連老闆、職員及顧客共有廿一名男女，全部受制於匪徒。三匪將他們推入候客室，用繩纜之毛巾條綁起，然後逐一搜掠身上財物及取去美髮廳櫃面現款。

四匪逗留了約四十五分鐘，共刼得一千餘元現金，另八隻手錶及多枚戒指，頸鍊等，然後「散水」逸去。

廿一事主幾經掙扎，始掙脫繩綁報警，警方現正追查四匪之下落。

亞經會議結束 經濟司返抵港

【本報訊】經濟司鍾信及輔政司署經濟科秘書會議，在曼谷結束八日的亞洲及太平洋經濟及社會委員會會議後，已於昨日返抵港。

這次會議，雖爲包括有中共及蘇俄，但蘇俄表現得並不積極，而且並企圖干涉其他出席的代表，中共在本國設有大使館，並在這大會議中，扮演主要「角色」。

會議主要內容是討論如何幫助發展中國家在能源與農業推進，而香港代表的主要討論範圍，包括對外貿易、電訊服務等。

警方擬邀的士司機 加入撲滅罪行行列
利用車內無綫電呼喚系統 舉報目擊罪案及追踪歹徒

【本報訊】警方計劃邀請安裝有無綫電呼喚設備之的士及紅牌車商會，車商及司機，加入撲滅罪行之行列，在街道上一個角落之目擊罪案發生時立即舉報，以及在安全的情況下跟踪犯案後逃走歹徒乘坐之車輛，利用無綫電通訊系統通知警方，使警方能够及時追截犯案之歹徒。

警方發言人表示：目前本港有四千七百多部的士，一千三百部紅牌車（公共出租汽車），其中超過千部的士及紅牌車均安裝有無綫電呼喚機，駕駛的士或紅牌車輛的士司機，和他們服務之公司或電召中心，隨時均可利用無綫電通訊機聯絡，在傳遞消息方面最爲迅速，因此如能加入撲滅罪行之行列，當可發揮很大之助力。

由於的士紅牌車在道路上散佈甚廣，司機往往均有目擊罪案發生之機會，近月來曾有多位見義勇爲之的士紅牌車司機，目擊罪案發生後駕車在後追踪歹徒，遇有機會時即向警方報告歹徒之行踪，或利用無綫電通話設備，知會警方，將歹徒繩之以法。

而當警方要追尋歹徒犯案後乘車逃走所乘之私家車，安裝有無綫電通訊系統之的士及紅牌車亦成爲非常有用之工具，此外如找尋報失車輛方面，亦會發揮很大的作用，因爲及早發現被盜之報失車輛，便極可能協助警方追查偷車之匪徒。

警方發言人强調：的士或紅牌車司機在協助撲滅罪行時，首先注意

調查利獲家案件 欠缺人証遭困難

【新加坡二日美聯社電】調查人員說，由於沒有証人，要查明泰沙虎的國際有限公司及以英國爲總部的利獲家証券投資公司的財務案詳情，遭遇困難。

調查員於星期四晚發表的臨時報告書中說：「整個故事，難以查明，由於缺少証人，其中有一部份案情，可能永遠無法查明。」

世界名種寵物欣賞 澳洲貓「白靴」威風

【本報訊】荔枝角道嘉榮小學的禮堂和球場，昨日下午變成了一個臨時的動物園，一大羣愉快的小朋友蹦跳於鴿子、狗、貓之間，歡欣之極。

這個臨時動物園其實是「世界名種寵物欣賞會」，供觀衆欣賞的主要是鴿子、狗和貓三類，這個欣賞會今日仍將繼續舉行。

欣賞會於昨日下午二時半開始，先舉行一個熱鬧的揭幕式，繼後就是「小孩子的世界」。

一位小朋友牽着一頭重僅八安士如手掌般大的小狗來參加欣賞會，他說：這個小狗可以放在口袋內，是英國的名種狗「芝娃娃」，這頭「芝娃娃」就好像洋娃娃一樣，惹來一大羣的觀衆評頭品足。

參加欣賞會的貓好像都很害羞，躲在籠內的角落，怕見人。不過，其中一頭名叫「白靴」的澳洲貓，身材修長，尾巴奇大，却經常昂首睨顧四週，大有「王者之風」。

參加欣賞會種類最多的是鴿子，這些名種鴿子，有些長相和我們平日所見的鴿子不一樣，有像鷹的、像企鵝的、像鵪鶉的，有趣而好看。

此外參觀寵物來參加欣賞會的成年人們，七嘴八舌的在討論飼養寵物的心得，氣氛融洽而輕鬆。

這個欣賞會今日仍在嘉榮小學內舉行，不收任何費用，歡迎市民參觀。

這對好像羣不見頭的動物，其實是一種名爲「披肩鴿」的鴿子，這種鴿子的頸部羽毛特長而柔軟，當羽毛被微風揚起時，就往上翻，把頭部半遮半掩的包住，好像一位含羞答答的美女，其實，這種「披肩鴿」又叫「美女鴿」。（本報記者谷建華攝）

看牠的神氣！這是昨日寵物展覽會中的一頭澳洲貓「白靴」，只有一歲多，體重便有十六磅，尾巴看來像松鼠尾，是從澳洲運來的。（本報記者谷建華攝）

九十餘名碼頭工人 不滿公司措施聚集

【本報訊】九十餘名碼頭工人，因不滿貨方的新措施，昨晚一度阻止車輛進出九龍貨櫃碼頭，兩輛警車到場戒備，幸無不愉快事件發生，工人於八時許離去。

原來的工人只有二百餘人，其中一百四十人已獲公司僱用，餘下九十餘人則向判頭登記爲散工，以日薪計酬，九十餘工人不滿，認爲工作無保障，與貨方交涉無下文，昨日向勞工署請求協助，但亦無結果，同時貨方並申請禁止令，禁止該批工人進入工作場所，致工人大表不滿。

至昨日下午五時卅分，該批工人聚集在葵涌九號倉，阻止任何車輛進出貨櫃，警方接報後，派出警員到場戒備，晚上八時許，各工人始陸續離去。

九十餘碼頭工人昨晚不滿貨方的新措施聚集在九龍貨櫃倉閘口外，要求與貨方談判。

新界四區 灌溉設備 移交村民應用

【本報訊】新界屯門、厦村、東涌及大澳之農民，將於本月在各鄉事委員會舉行隆重儀式，移交把多項灌溉設備計劃交與村民應用。

漁農處歷年來均負責策劃、設計及進行灌溉設備發展計劃，該等計劃旨在改善本港之水源，以增加農作物產量，同時並益惠利用本港之水源，特別在乾燥之天氣爲然。

本月在行移交儀式的四項灌溉計劃，爲漁農處在一九七五—七六年度所策劃及裝置者，其工程費爲三十四萬四千元。

該等計劃爲舖設白鐵輸水管三萬呎，以灌溉農地一七三英畝，本來經常缺水的上述地區，農民今後將能够種植各種農作物，並可全年出產蔬菜。

此後，老虎坑、屯門區、大澳區深坦及深石村，以及東涌區之低塌及下嶺皮等地的農民，將可在其農地上裝置現代化灌溉器的設備，該等灌溉水器可利用水壓從灌溉水管中引導用水，安裝後，舊式灌溉方法所需的人力便可大爲減少。

何藩近日忙於爲他的新片「變身」搜配音工作，除了抓着伊雷、劉雅英拚命趕工之外，還邀得「死黨」丹娜給他義務客串。（錫光）

林翠開拍香港離婚 偷偷前往機場擺景

阿健生日遊艇河 改期十八日舉行

溫拿五虎中的阿健，本月六日生日，原本阿健將與溫拿迷在四月五日有一個遊艇河的活動的，可是，由於要趕着「溫拿與教叔」這部片的配音，沒有辦法抽空與溫拿迷們一齊遊艇河。

這個遊艇河，原本有釣魚比賽的，因爲，阿健是有名的魚痴，凡是熟悉溫拿的人，都知道阿健是愛魚之人，家中佈是熱帶魚的魚缸，便有七個之多。

不過，由於工作關係，溫拿各人，均集中精神攪戲，無暇抽時間攪其他事情，阿健考慮之後，決定將生辰的活動，延至四月十八日，與歌迷們一齊旅行去。

△應嘉禾之邀，來港演出「阿茂正傳」的馬來雙寶張資、楊咩，已於昨午六時許返大馬。

楊咩、張資所搭的班機，原訂在二點多，因延遲關係，遲到六點多起飛，楊咩及張資早已約了不少友人在機場等候，楊咩與張資祇好兩點多已在機場等候班機。

據張資、楊咩在機場表示，返抵大馬後，他們將馬上進行錄音及灌唱片工作，然後馬上赴印尼登台，七月份再抵港，爲朱牧拍攝兩部片，「雙寶貝」及「王仔與陳先生」。

張資、楊咩來港演出「阿茂正傳」，屬於配角，朱牧卻看中他們必受歡迎，在籌拍的兩部新片，均以他們爲主角，拍攝輕鬆趣怪喜劇，發揮大馬雙寶的長處。

△肥肥、杜麗莎、翁麗珠、鄭少秋兩位妹妹組團赴吉隆坡登台，已於昨午返港。謝賢、鄭少秋、姜大衛機場接肥肥飛機。

據姜大衛表示，張徹已於前晚由台灣返港，他與張徹接觸後，預算過數天返台灣拍「江湖濱子」一堂佈景，然後返港動扁桃腺手術。

阿賢則晚晚爲「愛在夏威夷」忙於配音、甄珍等在十號赴台，謝賢表示，如一切靠後工作搞妥，他亦會同時赴台灣，阿賢並計劃去台灣開拍新片「綠色山莊」，「綠色山莊」的「卡士」將是甄珍與秦祥林，對於甄珍明年初退出影壇之說，阿賢向記者表示，絕無假，他向記者表示，甄珍在明年初開始，絕不會在外間接片，除非謝氏公司開戲，否則也不會拍片。

肥肥滿載而歸

勢不兩立續集不錯 比上集尚有不如處

幕前閒話

「勢不兩立」續集除了主角改由保史雲遜擔當外，其他演員大致都是上集的原班人馬，而保史雲遜的外型與祖唐碧加也有幾分相似，聲音聽來也差不多，但是，全片看來卻缺少上集的氣勢和感人的氣氛，不過，續集的幾場飛車追逐拍得很逼真。

續集的劇情是連接上集而來，畢福警長傷後復出，而鎮上的非法賭檔和妓寨已銷聲匿跡，祇剩下私酒集團。警長一方面要[illegible]非法活動。歹徒方面，則爲了他的復出，而大大傷腦筋，務必置他於死地而後已，接二連三的買兇用計；但畢福警長，憑他的謹慎機智和命運的照顧，數次逃出劫難，最後終於完成任務，但也再次受傷。可惜，完場時，字幕指出畢福終因汽車失事而死亡，但是目擊證人，令人深深痛恨惡勢力的龐大力量。

如果沒有看過上集的觀衆，對於畢福警長對待歹徒的手法，可能不甚贊同，它指出警探間的官官相衛，以及辦案時無中生有的發洩，這也是續集不如上集的原因。在上集中，畢福深受惡勢力的迫害而反擊，因此他的所作所爲令人喝采。

這部將眞人眞事搬上銀幕的電影，拍來相當平實，而畢福警長的一生事跡確也多姿多采，因此拍來相當熱鬧，他的不畏惡勢力，爲鎮上居民[illegible]

電影與維斯康堤一生

阿倫狄龍在名作「冷面刺客」中造型佳，動作火爆。

維斯康堤的逝世，多少可以說是義大利文化一部分的逝亡，正如西班牙少了畢加索，其實這位藝術偉人死去，並不單祇那一國度的文化稍弱，而且是整個世界缺少了那一些東西。

香港看到維斯康堤的電影並不算多，若約地看，可以從他的電影看到維斯康堤的一生。

「白夜」，是改編自杜斯托也夫斯基的原著，是維斯康堤較早時期的作品，那一種浪漫，那一種憂鬱，可以看出當時維斯康堤對電影是一種自我的宣洩及創作。

「洛可兄弟」是說南部到城市找尋生活的影片，這種爲生活而被都市文明所影響的故事，是義大利當時社會的轉變，正如他的世襲公爵爵位，看到時代的轉變，他的自覺要他從歷史上的優越到社會上去實踐，內心是帶着不和諧及發洩；至於「氣蓋山河」，那位流亡爵士畢蘭加士打更加突出了維斯康堤自己的心理狀態，他既留戀昔日的繁華夢，但時代的變遷，令他不覺婉然，他看到阿倫狄龍及狄狄亞加仙娜的美及俊，使他對自己更增一層憐意，維斯康堤在「氣蓋山河」中之自恐自艾是充滿知識分子的醒覺及藝術家的自憐心理衝突在內。

「納粹狂魔」是他較近晚期的作品，成績極佳，這片跳出了個人情緒尖銳地把大家族間的變態描寫出來，性在維斯康堤生命中佔有非常份量，在「納粹狂魔」中，看到他對性的不同態度；而這種情況是一直引伸到他以後的電影中。

在「魂斷威尼斯」中，維斯康堤把托瑪斯曼的原著改了些少，在片中維斯康堤拍出了死的味道，那種殘弱待斃的心情，在片中描寫得非常入心，的確令人看到有靡爛的感覺，在片中維斯康堤以狄保加第之追求美，把性作爲一個引子，從求美到死，把電影，提升到文學，到超然的境界，維斯康堤的確是非同小可。

其實，維斯康堤電影中除了爵位的虛榮與自覺之衝突外，還有不少的政治上他的思想與性格的矛盾，性的矛盾等，維斯康堤實在是在怪異得很。

「排骨秋」今時不同往日 竟然要到沙田騎馬減肥

電視消息 TV News

△沈殿霞杜麗莎等往婆羅洲演唱，昨日下午已接機返港，前往接機的有鄭少秋等多人。

鄭少秋幾個星期來天天往沙田練馬，他覺得自己騎術不佳，而且脂肪太多，所以迫着自己往練馬，練馬穿的是牛仔褲，秋仔的兩腿被擦得傷痕纍纍的，行起路來都感到週身不適，一拐一拐的，肥肥見狀急忙問秋仔發生什麼事，秋仔不想肥肥担心，只說是小小不舒服而已。

至于「野女郎」杜麗莎則是行色匆匆，因爲十二號她又要再赴新加坡登台，五日和無綫約滿，無綫要求她續約，目前她正在考慮中，不過亦會在短期內作出決定。

△夏雨拍的「鬧開的喇」新聞多多，昨日又有新聞謂他用了鍾淑嫻的一張照片當靈相，結果引起公司不滿，前日梁淑怡已親自往找夏雨，要他把那段戲改一改，以免引起誤會。夏雨表示那是道具部交給他的，因爲趕戲的緣故沒有留意到，經梁淑怡一提，昨晨他的助導施驊立刻用自己的相換上，並且會補回這段戲。

夏雨指責有人從中挑撥，因爲這是無心之失，若引起人家誤會，將來見面就很尷尬，他覺得如此不負責的報導實在不太好。

美記者專程赴台 訪屠忠訓談刺客

【本報台北訊】美國紐約時報、時代週報的記者薩那‧夏皮諾，近日在台北訪問了「刺客」的導演屠忠訓，談到中國電影界的製作與發行情形，這位洋記者與屠導演聊得很投機，一聊就是三個多小時，聊天的範圍也很廣，從李小龍逝世談到「俠女」在康城影展得獎以及中國片應走的方向，雙方交換了不少意見。

洋記者會專訪屠忠訓，主要是「刺客」引起了他的興趣，因爲他聽說「俠女」的原班人馬，又通力合作再拍了一部「刺客」。

他首先問到：像「刺客」這種製作，要花多少錢？演員的酬勞要花多少？

屠忠訓告訴他，「刺客」的成本，比一般武俠片要多兩三倍，一共花了二千多萬台幣，光演員的酬勞就花掉四五百萬台幣，在目前台灣來說，是武俠片中成本很高的一部。

洋記者又問：目前中國片的市場有那些地區？

屠忠訓說：台灣目前是中國片最大市場之一，賣得好，往往可以收回成本，其他重要市場還有香港、星馬、泰國、越南、韓國及歐美等，惟這單靠國語，仍以動作片爲主。

洋記者問到大牌武俠導演及大牌明星現在拍一部武俠片要多少酬勞？

屠忠訓說：在台灣，紅一點的武俠導演，酬勞是十萬港幣左右，差一點的五六萬，大牌演員像上官靈鳳，要台幣一百萬，次一點的要台幣八十、六十、四十萬不等。

洋記者問目前台灣觀衆是喜歡武俠片還是文藝片？

屠答：各有觀衆，各有所喜，最主要的，還得注意製作，粗製濫造是不受歡迎的。

這位負責搜集中國電影資料的洋記者，日內將來香港訪問，他請屠忠訓推荐幾位訪問的對象，屠忠訓毫不考慮的推荐了李翰祥與胡金銓。（本報駐台記者司馬芬）

兩個小孤雛 施空空妙手

童星麥里斯德與積懷德，在「新苦海孤雛」內，出動在倫敦做扒手，極爲好笑，此是他施空空妙手時之鏡頭。

林鳳嬌秘密來港 今返台前見記者

「碧雲天」的女主角林鳳嬌原來已經來港，她昨天和友人在尖沙咀買東西時，被靈敏的記者認了出來，馬上捉着拍照，並即詢問她爲甚麼來港要秘密行動？連記者老友也不通知一聲？

林鳳嬌說她本來也想爲「碧雲天」的公映在即，做點宣傳工作的，但因還來趕拍李行的新片「浪花」，全體都在拍攝工作之中，突然發覺新裝不夠用，要拍下去祇有穿回在「碧雲天」的服裝，而她的原則是拍每部片服裝永不重複的。

爲此李行特准她請假三天，來港添置新裝，並叫她行動保密，否則一被留下來，有些製片家又纏着邀新戲自由身的阿嬌拍片，一拖之下便使他新片的進度受阻了，林鳳嬌最聽導演的話，所以她來港也不住酒店，而住在友人的家中。髮型也剪個新的，誰知還是給認了出來。

林鳳嬌今天（星期日）十時半返台，現定今晨九時半在機場貴賓室接受記者招待會，和衆新聞界共叙。

歌唱中唱出了一段情 高妙思宋豪輝墮愛河

高妙思在電視圈日子說來不長，卻也不短，她出現螢幕不久，便被注意，因爲她的外型秀氣，有如不吃人間烟火的仙女，故此，不少刊物已爭着刊登高妙思的照片，攝影名師也爭相和她拍照，自此，高妙思便開始被人認識，成爲螢幕新的、有前途的新人。

近半年，高妙思再不是一個不凡無奇的新人了，她在很多長劇中都有吃重的演出，因此，觀衆除看到高妙思的美麗外，還看到她的演技，畢竟，演戲這門子事，不是憑一個外貌便能成功，高妙思忽然在電視上紅起來，和她的演技成熟有很大關係。

在拍完「投胎人」之後，很多人見到高妙思與宋豪輝在一起，有如一對情人。有以此問高妙思，是不是已在戀愛？高妙思面刷的紅了，她不回答正面問題，祇說：「我們是練唱歌時在一起，以前，大家是同事，早已認識，沒有什麼奇怪的呀。」宋豪輝對的，是無綫的以前新人，與高妙思還是同一期訓練班的同學，他們早就是很談得來的朋友，最近更常約同練歌，多了大概是接觸多了，彼此發生了感情，祇是未到任何階段，高妙思堅不承認。

高妙思說：「我不能否認，鄭仔是男朋友，反正圈中的男孩子都是男朋友，你總不能說他們是女朋友吧。目前，我祇想多拍幾部片，別的事嘛，暫時[illegible]

血滴子構造複雜 成本六十萬台幣

「血滴子」是甚麼東西？或者不少人看過影片或小說，知道是中國古代一種最犀利的武器（有些小說稱之爲暗器），據說此種武器百丈之外可取人首級於無形。

究竟這種武器——血滴子，是怎樣的一種物體，其構造又如何？因爲小說中所記載的，不外是坊間野史而已，即使正史有記載，也不會詳細描述，今人祇不過是很憑科學原理去想出其構造。

不過，當王羽開拍「獨臂拳王大破血滴子」一片時，就遭遇到困難，最初以科學原理去推想，花了差不多卅萬元台幣，造成了三個「血滴子」，不料一經試用，效果全無，因爲與導演和武術指導劉家良的要求，完全兩樣，運用起來，原來的要求是，發出刺耳噪聲。

因此，影片的拍攝又告擱延下來，由製片詹錫藩特別往日本訂製，雖然又花了一筆錢，效果仍未感滿意，一直修改，稍爲好些，到了正式開拍，金剛這大鐵牛費力驚人，幾下子下來，「血滴子」的構造竟然失靈，最後還是在台灣南部，請來一個八十多歲的兵器專家，提供意見，才能使用，所以，「獨臂拳王大破血滴子」中的「血滴子」，就花了差不多六十萬元台幣，爲此，宣傳部或會運到香港來，擺在戲院大堂展覽，一新觀衆眼界。

圖爲血滴子中一幕

八道樓子耗資三百萬 張徹先後吃不少苦頭

張徹的「八道樓子」已經排在復活節檔期上映，這部片，據張徹說，耗資三百餘萬港元。如果沒有跨大的話，它是國語片有史以來投資最大的一部電影了。

論卡士，「八道樓子」當然是最大的，姜大衛、狄龍、傅聲、陳觀泰、白鷹、戚冠軍、李藝民，其中，個個都能夠獨當一面的大牌。

這是一部戰爭片，有飛機、大砲、坦克……當然，也有拳腳。張徹說過，他的電影永遠有拳腳，但總不能老是洪熙官與方世玉，他拍了六十部電影，他要變換新的題材，於是，產生了後來的「八國聯軍」、「馬哥波羅」和這部「八道樓子」。

在拍「八道樓子」的當中，張徹多[illegible]界上最浪費的事情。

張徹拍這部片是得國防部協助的（沒有國防部的協助是不能拍的），要得國防部的協助提供——資料、軍隊、飛機和大砲，這中間，開會研究、研究開會，祇在紙上和會議桌上，就耗去幾個月的時間。

軍隊是免費的，但單是供給飯食就不是一個小數目。

飛機也是免費的，單是電油錢就嚇死人。張徹說過，一架飛機，拍一天戲的電油錢是十五萬台幣，折合港幣爲二萬元。

又要兼顧賠償事件。可以想像，張徹爲「八道樓子」吃了多少苦頭。

不過，張徹這個人，有點與衆不同，他是工作狂人，工作也是消遣的那種人，像張徹這種把工作當消遣的人，在電影圈是不多的，他雖然近年屢次拍了那些耗資巨大、耗時最多的電影，「長弓」每年還是保持一定數量的出品，這是不容易的，單祇這種魄力，便叫人佩服。

張徹很會部署工作，他有領導的才幹，他的影片是分工的，不像李翰祥，李翰祥是非要親手剪接自己的影片不可，張徹他充份利用手下的人才，他年來除了着力拍片，也着力鞏固他個人的小集團，所以，他[illegible]

奇華著名禮餅高級西餅

響滿港九・逢人話好・會經試過・讚不停口

（方便貴客派送特備中西餅券）

總行 旺角上海街四五八號 電話：K845198
分行 土瓜灣道七十八號E 電話：K648709
分行 深水埗北河街一八九號 電話：K863271
分行 青山道昌華街三十五號 電話：K711612
分行 油麻地上海街三二〇號 電話：K844001
分行 香港北角英皇道三四四號 電話H719929

永不到終站的婚姻

最近流行的是分居熱。英國瑪嘉烈公主與史諾頓伯爵宣佈分居，引起了世界人士的注目；本港娛樂界名人黃霑與其結婚逾八年的歌星太太華娃，隨後亦告分居。

一般來說，分居是離婚的前奏曲，正如訂婚是結婚的前奏曲一樣，幾乎百分之百是必然的。一雙夫妻的感情到達了分居的程度，亦正如一架火車到達了終點。

不論在東西方的國家，分居與離婚的案件，每年增加。以美國為例，去年一共有二百萬對夫婦結婚，但離婚的夫婦則有一百萬對，其中不包括在去年內宣佈分居的夫婦。香港的情況亦相當壞，去年有三萬七千對新婚夫婦，不過有九百三十八對夫婦離婚，在比例上比不上美國的結婚及離婚率，但我們試看十年前的離婚數字，一九六五年祇有八十二對夫婦離婚，十年後增加了十倍多，這亦是一個可怕的數字。不少人估計，今年的離婚夫婦，將超過一千對。這個估計似乎是會實現的。

不少婚姻專家都分析過夫婦婚變的原因，老實說，在世界上數百萬對夫婦婚變，都有其獨特的因素，不過，歸納起來，不外是一個主要的因素，那就是內憂外患。結婚不論是多少年，如達到內憂外患的地步，這段婚姻自然是到終站。

我們試看公主與伯爵的分居，就是內憂外患的婚姻。他們本身之間，在階層上有很大的差別，差別得無法補救。在這個能自由戀愛的世界裏，本不應重視階級之別，但階級之別的確存在，這是內憂，不能不解決，因階級上有不同分別，就直接使人的思想方式，生活習慣，道德觀念……等等，很多無形的影響力都有分別，美好的婚姻並不是談一句「我愛你」就可以維持下去，是極度依賴雙方生活的合拍，這些無形的且具有影響力的因素，潛伏在人的腦袋裡，未結婚之前，不容易發現，婚後這些因素的影響力就會漸漸露出來，夫婦間有了潛意識的分歧，這段婚姻能維持多久，那是可以預言的。

很多婦人認為在家做一個好太太，照顧兒女，把家務收拾得井井有條，使丈夫在家裡過得舒舒服服，就盡了做太太的義務，這樣的婚姻是永遠保持下去的，其實不然，事實告訴我們，幸福的婚姻固然須要有一位好太太，但這位好太太必須要丈夫合拍，能追隨得丈夫的改變，不能適應丈夫的改變，是婚姻的最大危機！這也是內憂之存在。

我們試看銀色圈子中的夫婦，有些能很好地生活下去，但亦有不少不能生活下去。在銀色圈子裡幹活的丈夫，鑒天在變，因他須要適應那個圈子的生活，如果太太在結婚後，就停下來，不再變，那怎可以適應得丈夫的生活方式。其實，在一般的夫婦裡，也是同樣道理的，祇不過銀色圈子裡的夫婦較為明顯而已。夫婦二人，大家一同的變，或停止，都可以使婚姻維持下去，但其中一人在變，另一方停下來，不論是男方或女方，同樣會危害到原是美好的婚姻。

第三者介入而使婚姻破裂，這就是所謂外患了。在一雙夫婦正在過着幸福的生活，絕對不可能被第三者介入的，更難破壞美好的婚姻。祇有在婚姻上出現裂痕時，第三者就容易介入了。當婚姻發生問題時，絕大多數的人都將其原因歸咎於第三者，其實，我們試想想，如不是婚姻上有問題，第三者又怎能有機會介入呢。

當一個人對自己的婚姻感到不滿時，就容易被人牽着鼻子走。在婚姻上發生問題的人，正如處於大海中飄浮，任何能挽回他的性命的，他都會死握着不放。而臨破裂的婚姻也是如此。

一段長久而美好的婚姻，有賴於夫婦兩人的合力，也正如兩個人共抬一桶水，任何一方出少點力，另一方就會感到不滿；若其中一方放下擔子，這桶水就永遠抬不回家。這桶幸福的水，一定要兩人合力去抬，而不論你夫婦是否貴族，與平民、銀色夫婦，抑或祇是一段很普通的婚姻！

・鹿子・

堂煌的室內佈置

在外國雜誌中，經常可以看見這一類型的客廳佈置，地上鋪上一塊雪白的地毯，黑色的梳化，襯托兩幅抽象的圖案油畫，相當夠氣派。

十三不祥與大吉利是

十三是否不祥？兎子腿會否帶來好運？

我們雖然很多時會破口說自己有科學頭腦，不會輕信毫無根據的凶吉徵兆，但無可否認，好賭博的人士見到光着腦袋的出家人會不期然忙呼「大吉利是」。若果在吃團年飯時打破了碗子，我們也免不了納悶一陣子。

至於外國人的迷信方式與我們寥有不同，但有很多是有根由可追尋的。現試試看幾種常見的迷信俗例：

㊀兩人見到豎立着的梯子通常都會繞道而行，盡量避免在梯子下直穿而過。表面上，可能是想避免梯架上有東西跌下來，實際上，很多人相信這會帶來厄運。這種迷信的由來是企梯看上去像問吊台；另一種說法就是一把梯子倚着牆，形成三角形，象徵着聖教的三位一體，是不可侵犯的。

㊁十三不祥？十三號兼星期五通常被視為黑色日子。星期五並非好日，因為耶穌是在星期五被釘上十字架的；而十三號使人聯想到最後的晚餐有十三名客人，故此星期五加上十三號，可能會是禍不單行的日子。十三不祥已經成了根深蒂固的觀念，故此很多酒店是沒有十三號房間，很多門牌可以有十二、十四，甚至十二A來避過十三號。

㊂打碎鏡子是否會帶來七年厄運？這種迷信有一種解釋就是西方人的祖先相信鏡中的「我」是另外一個「自己」，鏡中的「自己」被粉碎得支離破碎，活着的本身也不會怎樣好過。至於厄運會纏上七年：因為以前人相信每個人在每七年都有一次脫胎換骨的轉變。

㊃很多人會盡量避免在室內張開雨傘，這是因為古時雨傘本來是用作遮擋太陽的，故此若在太陽威力不到的地方打開傘子是褻瀆太陽，一定會得到懲罰的。

上述幾種常見的迷信傳統，當然還有更多更多有趣甚至無稽的解釋，不過姑勿論這些是有無根據也好，大部分人在潛意識中都會承認命運、報應、神等這類無可解釋的現象存在。

・希文・

帽子

一週運程

山羊座（十二月廿一日至一月十九日）

你可能會被牽入他人的金錢旋渦中，而在工作方面，則會受到不同形式的考驗。留意健康，週末將會愉快渡過，各樣事情仍然樂觀。

水瓶座（一月廿日至二月十八日）

朋友方面不能過份信賴，況且本週你可能在意見上與他們有分歧。大刀濶斧的整頓，將有助你的財政轉好，對於目前的工作則應安份。

雙魚座（二月十九日至三月二十日）

本週開始時你會發覺工作的進度及節奏緩慢，但稍後即告明朗。愛情方面，有很大的進展。週末適宜與大夥兒一塊渡過。

白羊座（三月廿一日至四月二十日）

一位異性的朋友似乎與你更一步接近，並且採取主動促進你倆的關係。但應留意家庭所發生的問題，並需注意飲食，保持身體健康。

金牛座（四月廿一日至五月廿日）

你突然興起將家居重新佈置的念頭，家人將讚成你的建議。工作方面並無多大進展，但有一件重大的工作將於不久擺置於你眼前。

雙子座（五月廿一日至六月廿日）

你的工作經過一段時間的平靜後，似乎有一點動盪的感覺，但你無須擔心，以不變應萬變為宜。身體亦仍需小心，並避免身心過勞。

巨蟹座（六月廿一日至七月廿日）

本週你極渴望發生一件使你興奮的事情，作為生活的點綴。你目前有運程出現，適宜作投資。週末則不妨出門旅行，但範圍祇限港內。

獅子座（七月廿一日至八月廿一日）

突然出現一筆意料不及的金錢，使你驚喜，在工作上亦頗為得意，獲得上級讚賞，與同事亦和洽，應該盡量將此情況保持，週末宜訪友。

處女座（八月廿二日至九月廿二日）

你可能與一位親近的好友出現疏隔開來的情形，並因而發生誤會，你應加以避免。金錢方面你亦應該留意，提防意料不到的損失。

天秤座（九月廿三日至十月廿二日）

工作上遭遇到的細微挫折使你心緒不寧，你應設法放鬆自己這方面的缺點，謹記亡羊補牢，未為晚也這句成語。週末的約會使你興奮非常。

天蠍座（十月廿三日至十一月廿二日）

朋友或同事間的謠子可能出現對你不利的傳言，你應處之泰然，因為謠言止於智者。與他人合作投資的計劃有突破，可以立即進行。

人馬座（十一月廿三日至十二月廿日）

一份羅曼蒂克的戀情正在孕育中，你可能在社交場合認識到一位異性朋友。但你外向的性格須提防與家庭方面發生衝突，週末宜留在家中。

情緒戒指

情緒戒指不但可令你察覺到自己內心那種含蓄的情緒變化，更可令你的男（女）朋友更能知道如何與你相處。

情緒戒指上鑲着一塊天然的純質石英結晶石，是用手工打磨再經科學加工的。它藉着與人類皮膚的接觸，感覺得體溫的變化；而這件時是黑色的結晶石，就會在十多秒鐘之內按照體溫變化而顯色得出不同。

通常，人們發覺到不同的顏色是與不同情緒相連的：

黑色代表的情緒是：緊張；
紅色，疲勞；
橙色，憂心；
黃色，抉擇；
淺綠，彷徨；
鮮綠，適中；
湖水綠，野心；
天藍，開懷；
海軍藍，滿足；
紫色，熱情。

而這些變化，亦往往因人而稍異，但當你與自己的情緒戒指熟悉了，你就能知道它的顏色變化與你內心深處情緒變化的關係了。

一旦當你準備做一件事之前，你的戒指變成了橙色，亦即表示你正在憂心。這時候最好坐下，放鬆自己，想想一些開懷的事，以弛緩自己的精神，這樣做起事來便能比較泰然。又或當朋友告訴你他對你的印象時，他手上的戒指是紫色或鮮綠，亦即代表熱情與適中的話，你便可相信他沒有說假話。

這就是為什麼有些人叫情緒戒指做「說真話」的戒指了。

通常，情緒戒指在室溫中比較敏感，亦即反應較迅速，而在室溫之下或之上的溫度，與及在猛烈的陽光之下，都會有所傷害的。

這是因為戒指上的結晶石，是含有一種對陽光中紫外光非常敏感的顏色結晶體。

假若你保養好的話，你的情緒戒指是可有年多的壽命。

這種已在美國流行了約半年的情緒戒指，介紹到來香港已約有兩個多月。

據出售情緒戒指的其中一家商店東主陳先生透露：目前他們每日約售出二十隻情緒戒指，而顧客大多是年青男士。

他打趣地說：「這可能是由於男士們買來給女朋友做禮物的多，而女孩子買來送給男孩子的少。」

他又說：「年青人是比較能夠接受新奇東西的。」

目前，本港有五、六家商店分別從美國及日本入口這些情緒戒指，每隻售價六十五元。

據悉，除了戒指之外，這些對情緒有所反應的結晶石還被鑲在胸針及頸鏈等飾物上。

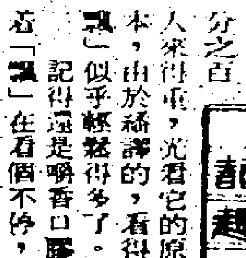
既能裝飾，又能傳達內心情緒，可算是最實用的飾物了。

・林簡・

電影與愛

我也是一個電影迷，雖然好看的電影未必全看，但是有機會時，總不會放棄的。

「戰爭與和平」重映一次，我就看一次，這正如「亂世佳人」一樣，對我是有百分之百的吸引力；「戰片」也是名著改篇，它的份量比亂世佳人來得重，光看它的原著，便是四大本，由於緒譯的，看得很累，而看「亂」似乎輕鬆得多了。



記得還是嚼香口膠的時代，便捧着「亂」在看個不停，幾天下來便看完一本，但看「戰爭與和平」，怎樣看也看不下去，也許個人對於俄國小說的消化力實在不佳。又法國小說「約翰克里斯多夫」，就是看了四回也看不完，每次比上次看多一點點，希望有一次能看完它。

既看完了「戰爭與和平」，也再認識清楚它的哲理，愛人類是人生的目標。

也許在這個金錢至上的社會，來談這個問題，似乎有點傻，但事實上也正因為人們「不傻」，才會使這社會亂糟糟的，跟別人說愛人及己，不難會被回敬一句：「愛自己來不及，還有空去愛人。」

其實愛別人又有甚麼不好，起碼是一個很健康的人生目標。曾經見到一個男孩子，他很英偉，正在吃大……事，講起了「愛」的問題，他正色的說：「對，我也是博愛主義，所以我多認識幾個女孩子，讓大家感情輕快，融洽一點。我不是專愛一個。」

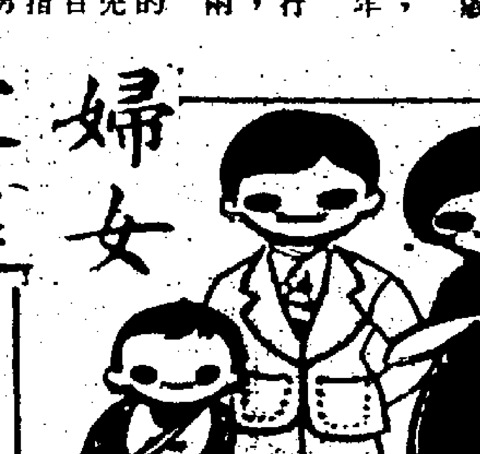
這叫甚麼「博愛」，這祇是男女之間的戀愛而已，況且他對博愛的定義是很曖昧，很容易被別人認為玩弄感情。

某日在街頭遇見他，垂頭喪氣的，果然是被「博愛」主義所累，因為他的態度太開放了，不少女同學都把他當作花花公子，見了他也退避三舍。他的失意，也可以顯示出，我們最認識深的是男女的「戀情」，但又有誰能真正的明白，像戰爭與和平中的比愛那樣埋在心坎裏的愛呢！

・芙盈・

婦女家庭

逢星期日出版



嬰兒感冒治療

父母們，常會因為兒女突然的患病，會不知所措，尤其是初次為人父母的，對於他們兒女患病程度，是不是要請醫生就診，更是無從根據。

普通小兒若有發燒發熱的情形，因為恐怕有併發症，所以是要看醫生的。

但假如他患了感冒又怎樣呢？

常他鼻塞、鼻涕長流，或輕微的咳嗽，但身體不發燒，這是我們常見而普通的症候。嬰兒因鼻塞而改用口來呼吸，發生困難，致使他焦躁不安，吸乳困難，不能入睡。倘若感冒而有發燒，便得請教醫生，接受檢查。

而感冒的治療方法：是使用鼻孔吸引器，或附有球囊的洗淨器，可以清除鼻腔中的粘液。緊握橡皮製的球囊，驅出其中空氣後，將洗淨器密抵嬰兒鼻孔，放手則鼻腔內的粘液，即被吸出。再緊握球囊，驅出所吸粘液，然後重覆使用，直將粘液吸完為止。但這種方法，能令嬰兒不適，故你可以因情形而定。

冬日如室內溫度過低，可把它升高起來，藉以減輕鼻腔發炎的機會，升高溫度時，不論用於蒸氣或無蒸氣都可，但卻以冷蒸氣較為安全。

這種蒸發器，除了放置床外，使用時也應常把嬰兒抱出門外去。

醫生如果叫你使用炎鼻等藥，則要購買刺激最弱的，另外也有口服止傷風藥，它的效果和藥液相同。

假如你的醫生未規定特殊的咳嗽藥漿，使用蜂蜜亦可。使用蜂蜜，尤其以較小的嬰兒為佳。較大的嬰兒可於蜜中滴入檸檬數滴，但是除了橙汁外，其他果汁是不可令其飲用。

感冒中或感冒後，兒童有時會突然煩躁不安，大吵大鬧起來。

這可能是他耳部有了感染。他雖然不發燒，但拒絕飲乳，或飲乳過量，每隔一、二小時，就非吸乳一次不可。這都是生病的先兆，如果你沒有發現特殊的現象，最好請醫生加以檢查。

（燕英）

美容指導

清新的香花香水

香水的種類實在太多了，要選擇適合自己的香水，也實不容易。很多少女更會忽視香水的效果，而現今仍有許多少女認為香水祇是成熟婦女的用品，這種想法是錯誤的。

當然，香水不是適用於任何場合，但在某些場合中，沒有香水便不能襯托出妳美好的氣質。

現在市面上已有適合各種年齡婦女所用的香水，但年輕人切勿運用太濃香味的香水，最好是使用香花香水。以香花提煉而成的香水，無論任何年齡的女性，都能適用，是現今婦女們不可缺少的裝飾之一，而任何一種香花氣味都足以令妳更具魅力和更富吸引力。

一般香花香水，大多選用玫瑰、茉莉等提煉其精髓，再加少許香料精而製成精純香水，氣味清新，噴灑在妳的身上，必能增添無限魅力。

由於這種香花香水是用形形色色的香花提煉調配而成，故香味各異，其式樣也極為繁多，有香精、化妝香水、古龍香水等，適合各類型的婦女使用。在夏季快來臨的時候，妳不妨選擇一種適合的香水，讓那股迷人的香氣圍繞在妳的身旁。

・思敏・

食　自助餐

自助餐能夠普及，這大概最適合一般人的口味吧。

目前，隨着一般生活標準之提高，自助餐的份量也自然豐富得多了。本港大型酒店和餐室，為了招徠顧客，在週日或假期裡，必舉辦自助午餐或晚餐，比方，每客廿元或廿五元的價值，自然可嘗到的食物會更多。

吃自助餐，一來可以讓人開開心心。我們不需要顧自己的食量有限，而認為吃自助餐會不大化算。依我看來，吃自助餐的好處，可以嘗試各類型式的食物，大開眼界，已經值回票價。值得指出的是，在自助餐中嘗試到的食品，變化是最多樣化的，其至最普通的家常便飯，經過改良後，亦可以擺進自助餐的餐檯上，更能表現別出心裁的劇菜。比方，最近在尖沙咀區開業不久的酒店裡，嘗試到精美的、經過改良的農菜，其搶手的程度，不乏著名世界的德國香腸和燒牛肉等菜式。

燒牛肉，幾乎任何自助午餐或晚餐必不可少的主要菜式，多嘗了也可能會生厭。目前，在一個自助午餐宴上，嘗試到燒豬髀，看來是比較突出的，但味道與豬扒不同。

香腸的價錢並非便宜，現時走進一些大規模的凍肉舖，最低限度一磅香腸售十八、九元，而一磅香腸切成的件數並不多，因此，在自助午餐中，最好是多吃些香腸。據了解，德國香腸最著名，大抵德國和北歐餐館供應最多。

・雷・

家庭信箱

發育時期不要擔憂體重

嘉欣讀友：

謝謝你的祝福，也願你的生活愉快，常保青春。

你的幾個問題，姑且作如下答覆，但願能解除你心裡的疑問。

（一）十五歲又二個月，五呎高，體重約九十八磅，似乎是稍胖了一點，這個磅是準確的嗎？如果是準確的，你便要對自己的體重注意了，因為再重下去，便很有機會變成胖娃娃了。

除了使食量正常外，還要時常運動，多作爬山、游泳等活動，同時每天早上能夠量一下體重，使自己一天能有警惕是保持體重的方法之一。

（二）通常少女在發育期間，有胖也有瘦，不過通常是有珠圓玉潤的趨向，因為這個時候，少女會胃口較好，吸入較多的脂肪或其他養分，所以便會使體內儲積增加，體重自然是比未發育前重了些，但祇要對於發展過程稍為留意，不暴飲暴食，便不會有大問題。

（三）你的三圍呎吋是三十四、二十七、三十六，是很正常的中國人身段，但是腰圍是略粗了一點，如果使有二十五吋或二十五吋半左右便最理想。你可以做一些腰部運動，又或在家裡幫做做打地蠟等工作，會使肌肉結實外，還可以使腰部收細，同時也可得到媽媽的讚賞，對不？

（四）照目前的情形看來，你很可能會再胖的，因此你必須要小心的注意，避免將來胖了不好看，你穿些人字褸，或是目前流行的T恤、西褲也很好看，但千萬不要穿緊身衫或褲，這會使你過粗的腰圍盡量暴露的。

（五）你的字體是中規中矩而已，而且有很多錯字，你寫時是沒有多大用心，對嗎？平時你可多些看書報，這對你有益的，也許你也可多些來信，訓練一下自己寫字的能力，好嗎？

・觀雲謹覆・

二新隨筆

結婚禮物——洋娃娃

不聲不響的要結婚的女朋友真多，不太熟識的，買張銀行禮券便可解決人情問題，但死黨朋友就真不知買些甚麼好了。

還是打個電話給阿鳳，問問她喜歡些甚麼，雖然是老朋友，她仍是照例客氣一番，倒是我有點不耐煩了，她才直說喜歡一個洋娃娃。

這麼大了，快要出嫁，還要洋娃娃作為結婚禮物，真是個大孩子。平日她已喜歡與姪兒去看卡通片，教導他們溫習功課，有時想約她出外逛逛，一句姪兒們要「TEST」，真的拿她沒辦法。

算算我們已是十六年的老朋友了，在這十多年當中，由於沒經常在一起，與她方面也漸漸相隔得遠，更可說我在外五年多，回來不知多少趟，但她每次必到機場接送，有一陣子還成為機場的常客。朋友相處，雖不經常在一起，與她也不相投，但這份友情卻比任何在身邊的朋友，更濃厚，更親切。

想起我們小時候曾許下諾言，不論將來誰先結婚，其中一個要替她當伴娘，可惜她要到英國才舉行婚禮，這個諾言也要報消了。

預售三天
一部最了不起的電影！
不加價票
奧利華・烈斯里麥・積懷德 主演
卡洛烈士
OLIVER!
每日四場 放映時間 十二點 兩點半 五點半 八點正

下期獻映
特級七彩 片上中文
盜金磚
占士莫臣　麥利沙嘉拉　羅拔古普　柯士雷　彼得杜雲

啟德遊樂場
香港九龍各處可乘巴士111號106號直達本場
門券照舊大人小童一律一元一角
鑽石戲院　星期日加開四場
華美歌藝團
團長華華領導一流紅星大會串
粵劇　彩鳳凰
免費中片　屠虎嶺　王戎　張清 主演
免費西片　洪荒浩劫

純情艷女艾曼妞 續集
艾曼妞2
歐洲公司最大膽之作
注意放映日期

中醫 葉友芳 婦科
黃標腰病丹
惡疾
外皮
朱約翰
哮喘 久咳
梁耀文
女醫 張麗芬 婦科
（分類廣告）